

**WORKERS
BEST**

WB 1200 OF

- A** **D** **CH** Oberfräse
- GB** Router
- AL** **RKS** Frezë
- BG** Фреза
- CZ** Horní frézka
- H** Felsőmaró
- HR** **BIH** Površinska glodalica
- MK** Машина за површинско глодање
- PL** Frezarka górnowrzecionowa
- RO** Maşină de frezat de sus
- SI** Nadrezkar
- SK** Horná fréza
- SRB** **MNE** Površinska glodalica



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

A

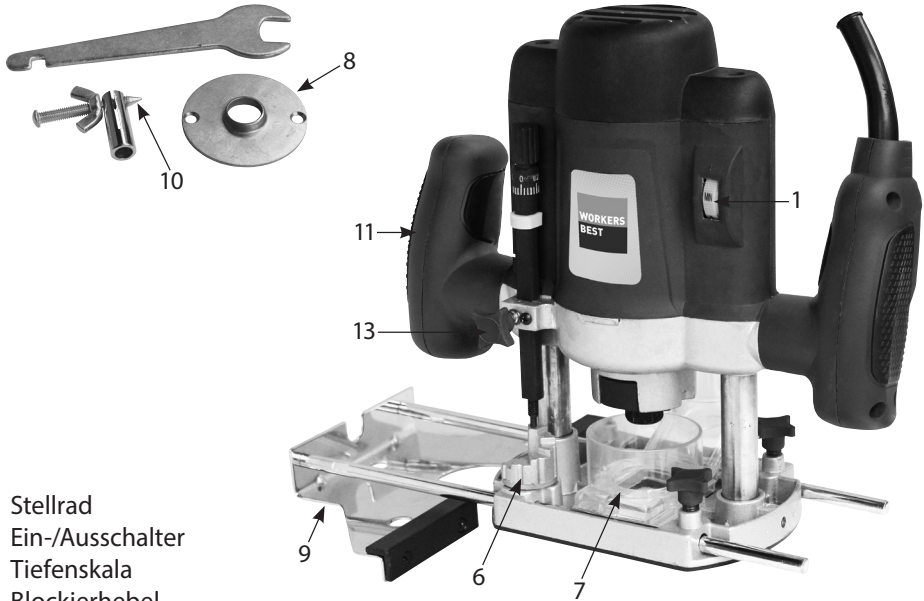
D

CH

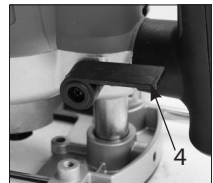
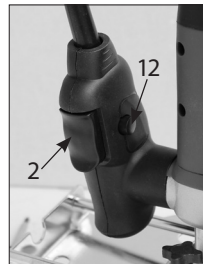
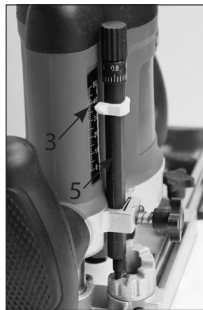
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINER WORKERS BEST OBERFRÄSMASCHINE ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTBESCHREIBUNG







01. Stellrad
02. Ein-/Ausschalter
03. Tiefenskala
04. Blockierhebel
05. Tiefenanschlag
06. Stufenanschlag
07. Staubabsaugadapter
08. Führung
09. Parallelanschlag
10. Zentrierspitze
11. Griffe
12. Sicherheitsarretierung
13. Feststellschraube
Tiefenanschlag




Technische Daten:

Aufnahmeleistung 1200 WATT
Drehzahl 16000-30000 min⁻¹
Hubhöhe 50 mm (Frästiefe)
Spannzange Ø 8 und Ø 6 mm
Max. Fräserdurchmesser 30 mm
Schalldruckpegel L_{PA} 91 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA} 102 dB(A)
Schwingungsemission:
Handgriff rechts 2,7 m/s²
Handgriff links 3,7 m/s²
Unsicherheit K = 1,5 m/s²
Nennspannung 230 V ~ 50 Hz

Schutzklasse II 

Gehörschutz, Schutzbrille, Staubschutz
und Handschuhe tragen    

Nicht im Regen benutzen,
vor Nässe schützen 

Halten Sie andere Personen fern 

Gebrauchsanweisung lesen 

AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

Emission

1. Geräuschemission L_{PA} nach 6.1.2 (91,0 dB(A))
Unsicherheit K_{PA} 3dB(A)
2. Geräuschemission L_{WA} nach 6.1.2 (102,0 dB(A))
Unsicherheit K_{WA} 3dB(A)
3. **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz z.B.: Gehörschutzstöpsel

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Oberfräse ist bestimmt, bei fester Auflage in Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffen Nuten, Kanten, Profile und Langlöcher zu fräsen sowie zum Kopierfräsen.

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaugung und – auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h. **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

6. Sicherheitshinweise für Oberfräsen

- a. **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
- b. **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- c. **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeuges muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- d. **Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Werkzeugaufnahme (Spannzange) Ihres Elektrowerkzeuges passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau in die Werkzeugaufnahme des Elektrowerkzeuges passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

Montage

Nehmen Sie das Elektrowerkzeug aus der Verpackung. Schließen Sie es vor der Montage nicht an das Stromnetz an.

Montieren und Entfernen der Fräser (Abb.2)

Montieren Sie die Fräser mit einem Schaftdurchmesser, der dem Spannfutter entspricht. Benutzen Sie nur Fräser, die für die Höchstdrehzahl der Maschine geeignet sind. Der Fräserdurchmesser darf den größten Durchmesser nicht überschreiten (siehe Technische Daten).

- Drücken Sie die Spindelverriegelung (1) und drehen Sie die Spannfuttermutter (2) bis diese einrastet. Halten Sie die Spindelverriegelung gedrückt, solange Sie hiermit beschäftigt sind. Öffnen Sie mit Hilfe des Gabelschlüssels die Spannfuttermutter.
- Stecken Sie den Schaft des Fräasers in die Spannfutteraufnahme.
- Ziehen Sie die Spannfuttermutter an, bis der Fräser fest sitzt.
- Zum Wechseln des Fräasers wiederholen Sie den Vorgang wie oben.

Warten Sie mit dem Austausch der Fräser, bis die Maschine völlig still steht und der Fräser abgekühlt ist.

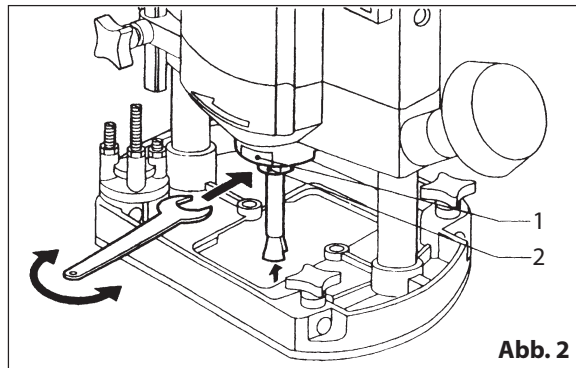


Abb. 2

Montieren und Einstellen des Parallelenschlags (Abb.3)

Der Parallelenschlag ist ein Hilfsmittel beim Fräsen von schmalen Werkstücken.

- Bauen Sie den Parallelenschlag zusammen. Befestigen Sie die Führungsstangen (2) mit Hilfe der Schrauben (1) auf den Rahmen (3).
- Lösen Sie die Klemmschrauben (4) und schieben Sie die Führungsstangen in die Aufnahmen (5).
- Stellen Sie die Parallelführung auf den gewünschten Führungsabstand ein.
- Ziehen Sie die Klemmschrauben wieder fest.

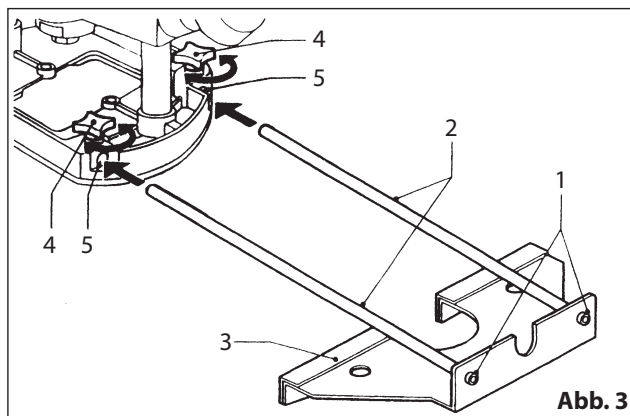
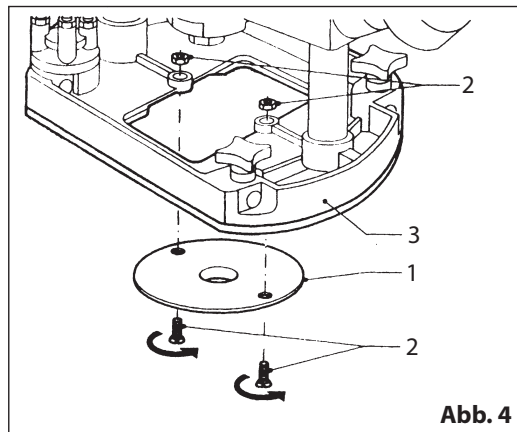


Abb. 3

Montieren der Schablonenführung (Abb. 4)

Die Schablonenführung ist eine Hilfe beim Fräsen nach einem Muster

- Montieren Sie die Schablonenführung (1) mit Hilfe der Schrauben und Muttern (2) auf die Frässohle (3).



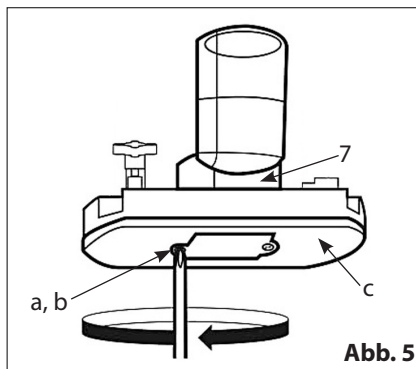
Montieren des Staubsaugadapters (Abb.5)

Für eine optimale Staubabsaugung vom Werkstück können Sie das Elektrowerkzeug über den Staubsaugadapter (7) an einen Staubsauger oder eine spezielle Staubabsaugvorrichtung anschließen.

Montieren Sie den Staubsaugadapter (7) mit Hilfe der Schrauben (a) und Muttern (b) auf die Frässohle (c).

Achtung! Der Staubsaugadapter ist gleichzeitig ein Zugriffsschutz und muss immer montiert sein.

Achtung: Halten Sie zwecks einer guten Sicht auf das Werkstück, den Auslauf des Adapters hinter der Maschine!



Bedienung

Achtung: beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften!

Halten Sie die Maschine in Ruhestellung auf das Werkstück, wenn Sie die Maschine ein- bzw. ausschalten. Der Fräser im Spannfutter könnte das Werkstück beschädigen.

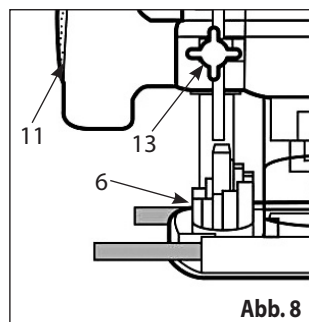
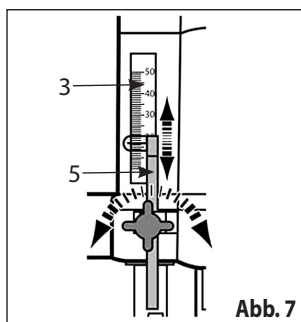
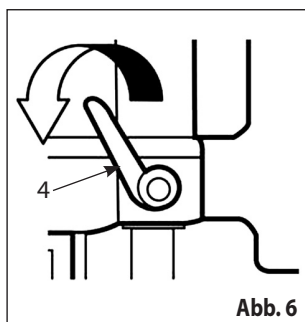
- Klemmen Sie das Werkstück ein oder sichern Sie es auf eine andere Weise, damit es während der Arbeit nicht verrutscht.
- Halten Sie die Maschine sicher und bewegen Sie sie gleichmäßig über das Werkstück.
- Benutzen Sie nur Fräser, die keinen Verschleiß aufweisen. Abgenutzte Fräser haben einen negativen Einfluss auf die Wirksamkeit der Maschine.
- Schalten Sie am Ende der Arbeit immer zuerst die Maschine aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.

Einspannen und Einstellen des Tiefenanschlags (Abb. 6, Abb. 7, Abb. 8)

Der Tiefenanschlag (5) ermöglicht es, die gewünschte Frästiefe festzulegen.

1. Lösen Sie den Blockierhebel (4)
2. Drehen Sie den Stufenanschlag (6) so, dass unter dem Tiefenanschlag (5) die niedrigste Stufe eingestellt ist.
3. Stellen Sie sicher, dass die Feststellschraube (13) für den Tiefenanschlag gelöst ist.
4. Drücken Sie das Elektrowerkzeug an den Handgriffen (11) nach unten, bis das Fräswerkzeug auf dem Werkstück aufsetzt.
5. Ziehen Sie den Blockierhebel (4) wieder fest.
6. Lesen Sie die angezeigte Tiefe von der Tiefenskala (3) ab und addieren Sie die gewünschte Frästiefe hinzu.
7. Stellen Sie den Tiefenanschlag auf die Gesamtsumme und ziehen Sie die Feststellschraube (13) fest, um den Tiefenanschlag in der Position zu sichern.
8. Lösen Sie den Blockierhebel (4)
9. Der einstellbare Stufenanschlag (6) ermöglicht es, sieben Anschlagpositionen für die Tiefe fest einzustellen. Somit können Sie zuvor bereits genutzte Frästiefen wieder genau einstellen.
10. Lösen Sie den Blockierhebel (4) und drehen Sie den Stufenanschlag (6), bis die gewünschte Stufe unter dem Tiefenanschlag (5) positioniert ist. Vergewissern Sie sich, dass er in dieser Position arretiert ist.

Hinweis: Die sieben Tiefeneinstellungen des Stufenanschlags müssen nach einem Fräswerkzeugwechsel stets erneut einjustiert werden, da jedes Fräswerkzeug eine andere Länge besitzt und unterschiedlich eingespannt wird.





Bringen Sie das Elektrowerkzeug nach dem Gebrauch durch Lösen des Blockierhebels wieder in die Ausgangsposition! Die Schneiden des Werkzeuges dürfen nicht ungeschützt aus der Grundplatte herausstehen!

Ein- und Ausschalten

Dieses Elektrowerkzeug ist mit einer Sicherheitsarretierung (12) ausgestattet, um versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeuges zu vermeiden

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an beiden Griffen fest
- Drücken Sie mit dem Daumen die Sicherheitsarretierung (12) und halten Sie diese in Position.
- Drücken Sie nun gleichzeitig auf den Ein-/Ausschalter (2). Das Elektrowerkzeug läuft an und bleibt in Betrieb, bis Sie den Ein-/Ausschalter loslassen.

Achtung: Stellen Sie zum Fräsen von Kunststoff-Werkstücken immer auf eine niedrige Drehzahl ein!

Stellen Sie die Maschine erst hin, wenn der Motor völlig stillsteht. Stellen Sie die Maschine nicht auf einen staubigen Untergrund, da dadurch Staubpartikel verstärkt in die Maschine eindringen können.



Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Umgebungstemperatur maximal 50 °C



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Recycling



Nicht ins Feuer werfen



Grüner Punkt

GARANTIE

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde.

Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden.

Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßen Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde
- ▶ Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassensbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Bevollmächtigter:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Oberfräse WB 1200 OF

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Richtlinien:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

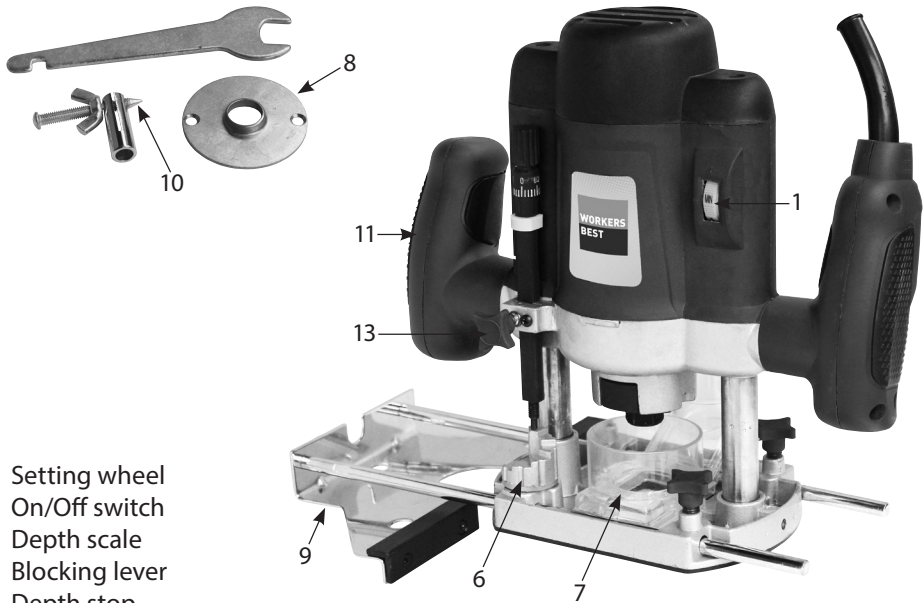
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

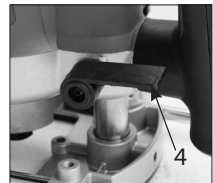
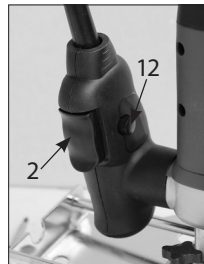
**CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF A
WORKERS BEST ROUTING MACHINE
ORIGINAL OPERATION MANUAL**

Please read the following user instructions before using the device. Please observe the safety instructions in this operating manual.

PRODUCT DESCRIPTION








- 01. Setting wheel
 - 02. On/Off switch
 - 03. Depth scale
 - 04. Blocking lever
 - 05. Depth stop
 - 06. Index stop
 - 07. Dust extraction adapter
 - 08. Guide
 - 09. Parallel stop
 - 10. Centring point
 - 11. Handles
 - 12. Safety catch
 - 13. Locking screw
- Depth stop



Technical data:

Power consumption 1,200 WATT
Rotational speed 16,000-30,000 min⁻¹
Lift height 50 mm (routing depth)
Collet chuck Ø 8 and Ø 6 mm
Max. router diameter 30 mm
Sound pressure level L_{PA} 91 dB(A)
Noise level L_{WA} 102 dB(A)
Oscillation emission:
Handle on the right 2.7 m/s²
Handle on the left 3.7 m/s²
Uncertainty K = 1.5 m/s²
Nominal voltage 230 V ~ 50 Hz

Protection class II 

Ear protection, protective goggles, dust mask and gloves and wear gloves    

Do not use in the rain,

Protect against wetness 

Keep other persons at a distance 

Read operating instructions 

AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

Emission

1. Noise emission L_{PA} according to 6.1.2 (91.0 dB(A))
Uncertainty K_{PA} 3dB(A)
2. Noise emission L_{WA} according to 6.1.2 (102.0 dB(A))
Uncertainty K_{WA} 3dB(A)
3. **Wear hearing protection.** Wear personal noise protection e.g. ear plugs

Intended use

The router is intended for milling and copy-milling flutes, angles, profiles and slotted holes in wood, plastic and light-weight building materials on a firm surface.

Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety directions for power tools

WARNING! Read all safety directions, instructions, illustrations and technical data that accompany this power tool. Failure to heed the instructions given below could result in electric shock, burning and/or serious injuries.

Keep all safety directions and instructions in a safe place for future reference.

The term “power tool” used in the safety directions refers to mains-powered electrical tools (with power cord) and to battery-powered electrical tools (without power cord).

1. Workplace safety

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and poorly lit workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with the power tool in a potentially explosive environment in which combustible liquids, gases or dusts are located.** Power tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the power tool.** Distractions can cause you to lose control of the power tool.

2. Electrical safety

- a. **The connecting plug of the power tool must fit in the power outlet. The plug may not be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded power tools.** Unmodified plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** There is a higher risk of electric shock when your body is grounded.
- c. **Keep power tools away from rain or moisture.** The penetration of moisture into an electric tool increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the connecting lead for any purpose other than its intended purpose; do not use the connecting lead to carry or hang up the power tool or to pull the plug out of the power outlet. Keep the connecting lead away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or tangled connecting leads increase the risk of electric shock.
- e. **If you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are approved for outdoor use.** The use of an extension cord that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If you cannot avoid operating the power tool in a damp environment, use a residual current circuit breaker.** The use of a residual current circuit breaker reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use the power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of carelessness while using the power tool can lead to serious injuries.

- b. **Always wear personal protective equipment and safety goggles.** The use of personal protective equipment, such as a dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of the power tool, reduces the risk of injuries.
- c. **Avoid unintentional start-up. Make sure that the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or a battery, picking it up or carrying it.** Having your finger on the switch while carrying the power tool or having the power tool switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove adjusting tools or wrenches before switching the power tool on.** A tool or a wrench left in a rotating part of the power tool can lead to injuries.
- e. **Avoid awkward body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery, or long hair could get caught in moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, ensure that such devices are connected and used properly.** Using a dust extractor can reduce hazards caused by dust.
- h. **Do not lull yourself into a false sense of security and do not ignore the safety rules for handling power tools, even if you are familiar with the power tool after many uses.** Careless action can lead to serious injuries within fractions of a second.

4. Use and handling of the power tool

- a. **Do not overload the power tool. Use the power tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.
- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** A power tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c. **Pull the plug out of the socket and/or pull out any removable batteries before making tool settings, changing insertion tool parts, or putting the power tool away.** This precautionary measure prevents the power tool from starting up unintentionally.
- d. **When they are not in use, store power tools out of the reach of children. Persons who are unfamiliar with the power tool or who have not read these instructions should never be allowed to use it.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- e. **Maintain power tools and insertion tools with care. Ensure that moving parts of the power tool function properly and do not jam, and check whether parts are broken or are damaged in such a way that the power tool function is impaired. Have the damaged parts repaired before using the power tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges jam less often and are easier to control.

- g. **Use power tools, insertion tools, etc. according to these instructions. Give due consideration to work conditions and the task to be executed.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.
- h. **Keep the handles dry, clean and free of oil or grease.** Slippery handles and grip surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

5. Service

- a. **Only have your power tool repaired by qualified, specialised personnel, and only repair it using original replacement parts.** This maintains the safety of the power tool.

6. Safety directions for routers

- a. **Always hold the power tool by the insulated handle sections since the milling cutter can strike its own mains cable.** Contact with a live power line can also conduct electricity to metal parts of the tool and could lead to an electric shock.
- b. **Fasten and secure the workpiece using vices or on a stable underlay in another way.** If you only hold the tool with your hand or against your body, it will remain unstable, which may lead to a loss of control.
- c. **The permissible rotational speed of the insertion tool must be at least as high as the maximum rotational speed indicated on the power tool.** Accessories that turn faster than is permissible can be destroyed.
- d. **Millers or other accessories must fit exactly in the tool holder (collet chuck) of your power tool.** Insertion tools that do not fit exactly in the tool holder of your power tool rotate unevenly, vibrate very strongly and can lead to a loss of control.

Assembly

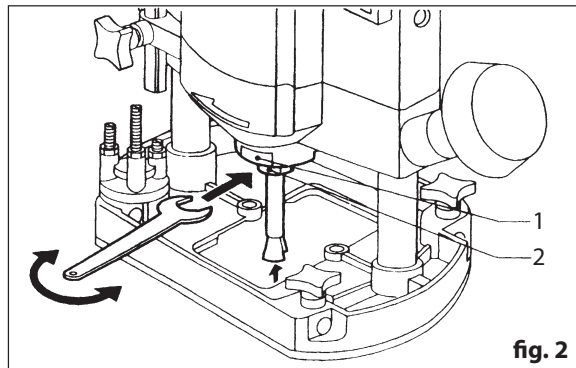
Take the power tool out of the packaging. Do not connect it to the mains before assembly.

Mounting and removing the miller (fig. 2)

Assemble the miller with a spindle diameter that corresponds to the chuck. Only use millers that are suitable for the maximum rotational speed of the machine. The router diameter may not exceed the largest diameter (see Technical data).

- Push the spindle lock (1) and turn the chuck nut (2) until it locks into place. Keep pushing the spindle lock as long as you are doing this.
- Open the chuck nut with the help of the spanner wrench.
- Plug the spindle of the miller in the chuck holder.
- Tighten the chuck nut until the miller is firmly seated.
- To change the miller, repeat the process as above.

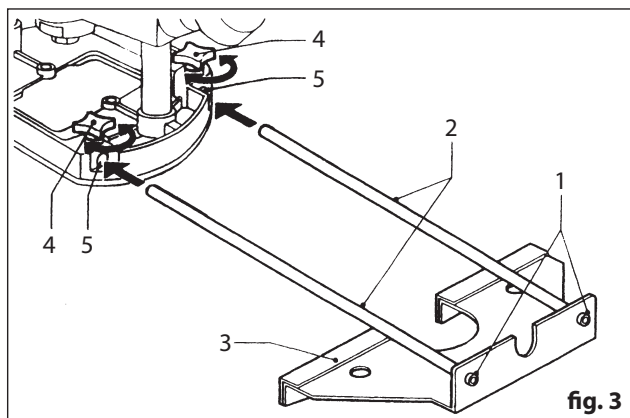
Wait to exchange the miller until the machine is at a complete standstill and the miller has cooled off.



Mounting and setting the parallel stop (fig. 3)

The parallel stop is a device to help with the milling of narrow workpieces.

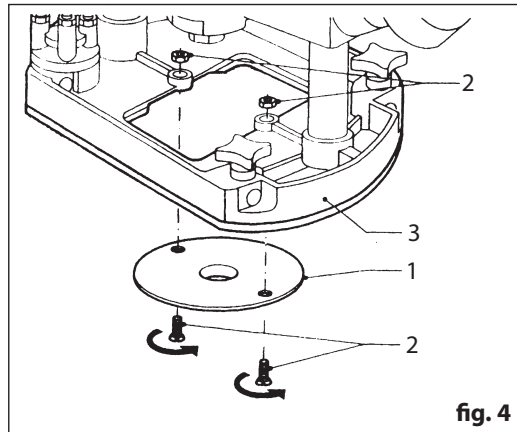
- Assemble the parallel stop. Fasten the guiding rods (2) to the frame (3) with the help of the screws (1).
- Loosen the clamp screws (4) and slide the guiding rods into the holders (5).
- Adjust the parallel guide to the desired guide distance.
- Tighten the clamp screws again.



Mounting the template guide (fig. 4)

The template guide is an aid to mill according to a pattern.

- Mount the template guide (1) on the milling base (3) with the help of the screws and nuts (2).

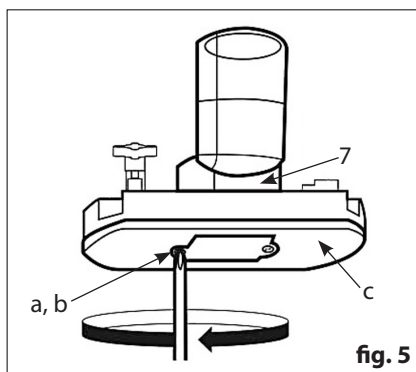


Mounting the dust extraction adapter (fig. 5)

For optimal extraction of dust from the workpiece, you can connect the power tool to a vacuum cleaner or a special dust extraction device via the dust extraction adapter (7). Mount the dust extraction adapter (7) on the milling base (c) with the help of the screws (a) and nuts (b).

Attention! The vacuum cleaner also acts as access protection and must always be mounted.

Attention: To maintain a good view of the workpiece, always keep the outlet of the adapter behind the machine!



Operation

Attention: always adhere to the safety instructions and comply with the relevant regulations!

Hold the machine onto the workpiece in its resting position when you switch the machine on or off. The miller in the chuck could damage the workpiece.

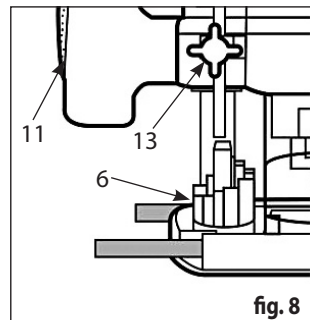
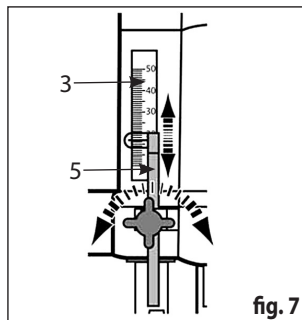
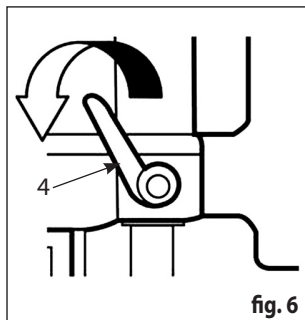
- Clamp the workpiece into place or secure it in some other way so that it doesn't slide around during the work.
- Hold the machine securely and move it across the workpiece evenly.
- Only use millers that show no signs of wear. Worn millers have a negative influence on the effectiveness of the machine.
- When the work is finished, always switch the machine off before you pull the mains plug.

Fixing and setting the depth stop (fig. 6, fig. 7, fig. 8)

The depth stop (5) makes it possible to set the desired routing depth.

1. Loosen the blocking lever (4)
2. Turn the index stop (6) so that the lowest step is set under the depth stop (5).
3. Make sure that the locking screw (13) for the depth stop is loosened.
4. Push the power tool down by the handles (11) until the milling tool touches the workpiece.
5. Tighten the blocking lever (4) again.
6. Read the depth indicated on the depth scale (3) and add the desired routing depth.
7. Set the depth stop to the total depth and tighten the locking screw (13) to secure the depth stop in the position.
8. Loosen the blocking lever (4)
9. The adjustable index stop (6) makes it possible to firmly set seven stop positions for the depth. This makes it possible to precisely set routing depths that have already been used.
10. Loosen the blocking lever (4) and turn the index stop (6) until the desired step is positioned under the depth stop (5). Make sure that it is locked in this position.

Note: The seven depth settings of the index stop must always be re-adjusted after a change of milling tools, since every milling tool is of a different length and is fixed in place in a different way.





Bring the power tool back to its starting position after use by loosening the blocking lever! The cutters of the tool may not jut out of the base plate unprotected!

Activation/deactivation

This power tool is equipped with a safety catch (12) to prevent the power tool from being switched on accidentally.

- Hold the power tool very by both handles.
- Push the safety catch (12) with the thumb and hold it in place.
- At the same time, push the on/off switch (2). The power tool starts up and remains in operation until you let go of the on/off switch.

Attention: When milling plastic workpieces, always use a low rotational speed!

Only put the machine down once the motor has come to a complete standstill. Do not put the machine on a dusty surface, since this makes it more likely for dust particles to get into the machine.



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Do not throw into water.
Danger to life.



Recycling



Do not throw into fire



Green point.

WARRANTY

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

Your warranty is only valid if:

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer / authorised representative: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Product: Router WB 1200 OF

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.
In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity. The technical documentation can be obtained from the undersigned.

Directives:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standards:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

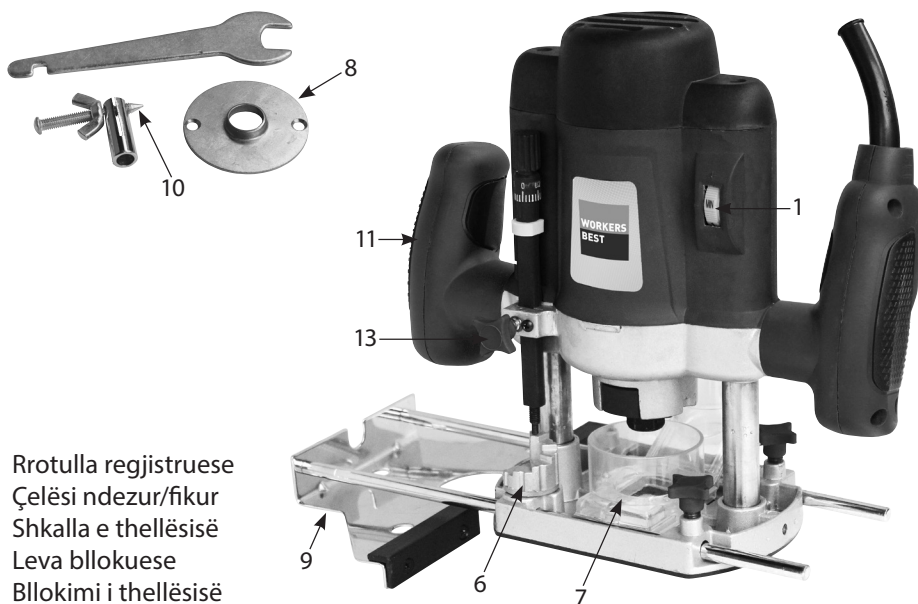
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

AL**RKS**

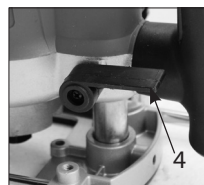
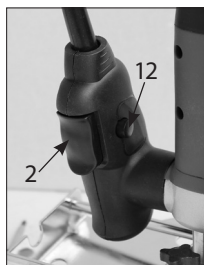
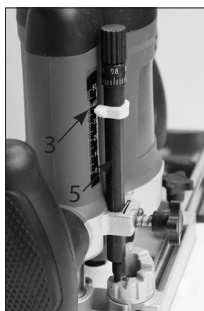
URIME TE PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË FREZE WORKERS BEST UDHËZIMET ORIGJINALE

Lutemi para përdorimit lexoni me vëmendje udhëzimet e mëposhtme të përdorimit.
Lutemi, ndiqni udhëzimet e sigurisë në këtë manual përdorimi.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



01. Rrotulla regjistruese
02. Çelësi ndezur/fikur
03. Shkalla e thellësisë
04. Leva bllokuese
05. Bllokimi i thellësisë
06. Bllokimi i gradacionit
07. Adaptori i thithëses së pluhurit
08. Drejtimi
09. Pozicionimi paralel
10. Maja qendëruese
11. Dorezat
12. Bllokimi i sigurisë
13. Vida shtrënguese
Bllokimi i thellësisë



Të dhëna teknike:

Fuqia 1200 VAT

Numri i rrotullimeve 16000-30000 min⁻¹

Lartësia e ngritjes 50 mm (thellësia e frezës)

Gjuhë tendosëse Ø 8 dhe Ø 6 mm

Diametri maksimal i frezës 30 mm

Niveli i presionit të zhurmës L_{PA} 91 dB (A)

Niveli i fuqisë së zhurmës L_{WA} 102 dB(A)


Vibrimet:





Doreza e djathtë 2,7 m/s²

Doreza e majtë 3,7 m/s²

Faktori i pasigurisë K = 1,5 m/s²

Tensioni nominal 230 V ~ 50 Hz

Kategoria mbrojtëse II 

Mbani kufje mbrojtëse, syze mbrojtëse dhe maskë kundër pluhurit dhe dorashka mbrojtëse    

Mos e përdorni në shi,

ruajeni atë nga lagështia 

Mbani larg personat e tjerë 

Lexoni udhëzimet e përdorimit 

AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Emetimet

1. Emetimi i zhurmës LPA sipas 6.1.2 (91,0 dB(A))
Faktori i pasigurisë K_{PA} 3dB(A)
2. Emetimi i zhurmës L_{WA} sipas 6.1.2 (102,0 dB(A))
Faktori i pasigurisë K_{WA} 3dB(A)
3. **Mbani kufje mbrojtëse.** Mbani mbrojtës personal ndaj zhurmës p.sh.: Tapa mbrojtëse veshësh

Përdorimi i saktë

Freza është projektuar për frezimin mbi sipërfaqe të qëndrueshme, të elementeve prej druri, atyre plastike, kanalet dhe qoshet e materialeve të ndërtimit, profileve dhe kanalizimeve gjatësore si dhe për frezim me kopjim.

Përdoreni këtë makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzime të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

PARALAJMËRIM! Lexoni gjithë udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike të ofruara bashkë me këtë vegël elektrike. Mosrespektimi i instruksioneve të mëposhtme mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie dhe/ose lëndime të rënda.

Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe të përdorimit për të ardhmen.

Termi "Vegël elektrike" i përdorur në udhëzimet e sigurisë i referohet si mjeteve elektrike që punojnë të lidhura me rrjetin elektrik (me kabull elektrik) edhe veglave elektrike me bateri (pa kabull elektrik).

1. Siguria në vendin e punës

- a. **Mbajeni vendin tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsitë ose vende të pandriçuara të punës mund të shkaktojnë aksidente.
- b. **Mos punoni me veglën elektrike në ambiente me rrezikshmëri shpërthimi, në të cilat gjenden lëngje të djegshëm, gaze ose pluhura.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat e tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Nëse shpërqendroheni mund të humbni kontrollin e veglës.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina e veglës elektrike të punës duhet të puthitet me prizën. Spina nuk duhet të ndërrohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni spina adaptuese bashkë me veglat elektrike të mbrojtura me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmangni kontaktin trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga tubat, kaloriferët, sobat dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë i goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbajeni veglat elektrike larg shiut ose lagështirës.** Depërtimi i ujit në një aparat elektrik rrit rrezikun e goditjes elektrike.
- d. **Mos e shpërdoroni kabullin lidhës, për të mbajtur veglën elektrike, për ta varur atë apo për të hequr spinën nga priza. Mbajeni kabllin lidhës larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve lëvizëse.** Kabllot lidhës të dëmtuar apo të koklavitur rrisin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- e. **Nëse jeni duke punuar me veglën elektrike në një ambient të jashtëm, përdorni kabuj zgjatues që janë të përshtatshëm për ambiente të jashtme.** Përdorimi i një kablli zgjatues të përshtatshëm për ambientet e jashtme redukton rrezikun e një goditjeje elektrike.
- f. **Nëse funksionimi i veglës elektrike të punës nuk mund të mënjanohet nga mjedisi me lagështi, përdorni një prizë mbrojtëse elektrike.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jini të vëmendshëm, kujdesuni për çka bëni dhe kur keni të bëni me një vegël elektrike, përdoreni atë me logjikë. Mos e përdorni veglën elektrike nëse jeni të lodhur apo jeni nën efektin e drogës, alkoolit apo medikamenteve.** Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të veglës elektrike të punës mund të shkaktojë lëndime serioze.
- b. **Përdorni pajisje mbrojtëse personale dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskë kundër pluhurit, këpucë sigurie që nuk rrëshqasin, helmetë apo kufje mbrojtëse, në varësi të llojit dhe përdorimit të pajisjeve elektrike, zvogëlon rrezikun e lëndimeve.
- c. **Mos e vini në punë në mënyrë të paqëllimshme. Sigurohuni që, vegla elektrike të jetë e fikur para se ta lidhni në rrjet apo ti vendosni baterinë, para se ta ngrini apo ta transportoni diku.** Nëse, ndërsa mbani veglën elektrike, e keni gishtin te çelësi apo nëse vegla elektrike lidhet në rrjetin elektrik ndërkohë që është lënë ndezur, mund të shkaktohen aksidente.
- d. **Hiqini veglat rregulluese ose çelësin anglez, para se të ndizni veglën elektrike.** Një vegël apo një çelës që ndodhet në një pjesë të veglës elektrike në rrotullim mund të shkaktojë lëndime.
- e. **Shmangni një qëndrim jo të mirë të trupit. Kujdesuni të keni qëndrim të sigurt dhe ruani ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situatat e papritura.
- f. **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani rroba të gjëra ose stoli. Flokët dhe rrobat mbajini larg nga pjesët e lëvizshme.** Rrobat e lirshme, stolitë apo flokët e gjata mund të ngecin te pjesët lëvizëse.
- g. **Thithësja e pluhurit dhe pajisjet kapëse duhen montuar dhe përdorur si duhet.** Përdorimi i një thithëse të pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet përmes pluhurit.
- h. **Mos u mbështesni në një siguri të rreme si dhe mos i anashkaloni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse ndjeheni të familjarizuar me veglën elektrike nga përdorimi i shpeshtë.** Manovrimi i pavëmendshëm mund të shkaktojë lëndime të rënda në fraksion sekonde.

4. Përdorimi dhe manovrimi i pajisjes elektrike

- a. **Mos e mbingarkoni veglën elektrike. Përdorni veglën elektrike posaçërisht për punën që do të bëni.** Me veglën elektrike të duhur do të punoni më mirë dhe me siguri në ambientin e parashikuar për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një vegël elektrike që nuk mund të ndizet ose fiket më është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.
- c. **Hiqni spinën nga priza dhe/ose hiqni ushqyesin e çmontueshëm, para se të bëni rregullimet në pajisje, para se të zëvendësoni pjesët e pajimeve shtesë ose para se ta vendosni veglën elektrike mënjane.** Kjo masë kujdesi parandalon ndezjen e paqëllimtë të veglës elektrike.
- d. **Mbajini veglat jo në përdorim larg nga fëmijët. Mos lini që vegla elektrike të përdoret nga persona, të cilët nuk janë të familjarizuar me të ose që nuk i kanë lexuar këto instruksione.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.

- e. **Tregohuni të kujdesshëm në mirëmbajtjen e veglave elektrike dhe pjesëve të tyre. Kontrolloni, nëse pjesë të lëvizshme funksionojnë pa të meta dhe nuk bllokohen, nëse pjesë janë thyer ose dëmtuar, të cilat çënojnë funksionimin e veglës elektrike të punës. Pjesët e dëmtuara duhet të riparohen para se të përdoret vegla elektrike.** Shumë aksidente shkaktohen nga veglat elektrike që nuk mirëmbahen.
- f. **Mbajeni mjetin prerës të mprehtë dhe të pastër.** Pajisjet prerëse me kënde të mprehta prerëse ngjisin më pak dhe janë më të lehta në përdorim nëse mirëmbahen si duhet.
- g. **Përdoreni veglën elektrike, pajimetshtesë, etj. në përputhje me këto instruksione. Kushtoni rëndësi kritereve të punës dhe aktiviteteve të hollësishme.** Shfrytëzimi i veglave elektrike për qëllime të tjera nga ato të parashikuara, mund të shkaktojë situata të rrezikshme.
- h. **Mbani të pastra, të thata dhe pa vaj apo yndyrë dorezat dhe sipërfaqet e tyre.** Kur dorezat dhe sipërfaqet e tyre janë të rrëshqitshme, komandimi dhe kontrolli i pajisjes në situata të paparashikueshme bëhet i vështirë.

5. Shërbimi

- a. **Lejoni që vegla juaj elektrike e punës të riparohet vetëm nga personeli profesional i kualifikuar dhe vetëm me pjesë këmbimi origjinale.** Në këtë mënyrë garantohet ruajtja e sigurisë së veglës elektrike.

6. Udhëzime sigurie për frezat

- a. **Kapeni veglën elektrike në sipërfaqen mbajtëse të izoluar, pasi presa mund të bjerë në kontakt me kabllin lidhës.** Kontakti me objekte nën tension elektrik mund të kalojë nën tension pjesë metalike të pajisjes dhe mund të shkaktojë goditje elektrike.
- b. **Fiksoni dhe siguroni materialin me morseta ose në mënyrë tjetër mbi një bazament të qëndrueshëm.** Kur mbani materialin vetëm me dorë ose përkundrejt trupit, nuk është i sigurt e mund të shkaktohet humbje kontrolli.
- c. **Shpejtësia e lejuar e veglës në përdorim duhet të jetë të paktën po aq e lartë sa edhe numri maksimal i xhirove të regjistruara të veglës.** Aksesorët të cilët rrotullohen më shpejt se ç'lejohej, mund të thyhen.
- d. **Presat ose aksesorët e tjerë duhet të përshtaten mirë në regjistrimin (gjuhëza tendosëse) e veglës tuaj.** Majat e veglës që nuk përputhen saktësisht me regjistrimin e mjetit, rrotullohen në mënyrë jo të njëtrajtshme, vibrojnë shumë fort dhe mund të çojnë në humbjen e kontrollit.

Montimi

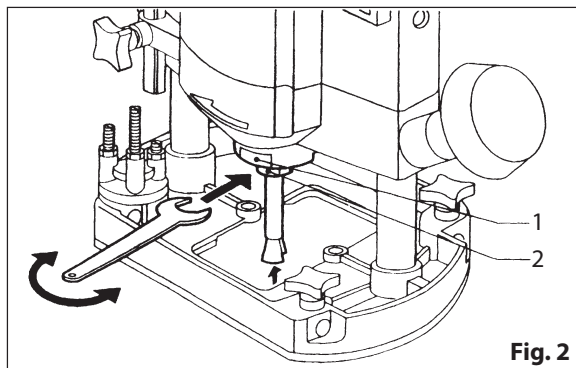
Nxirreni pajisjen elektrike nga paketimi. Mos e lidhni atë në rrjetin elektrik para montimit.

Montimi dhe mënjanimi i frezës (Fig.2)

Montojeni frezën me një diametër boshti që përputhet me mandrinon. Përdorni vetëm frezat e përshtatshme me numrin maksimal të rrotullimeve të pajisjes. Diametri i frezës nuk duhet të tejkalojë diametrin më të madh (shihni të dhënat teknike).

- Shtypni mekanizmin e boshtit (1) dhe rrotulloni dadon e mandrinos (2) derisa të mbërthehet. Mbani shtypur mekanizmin e boshtit, për sa kohë e përdorni.
- Me ndihmën e çelësit anglez hapni dadon e mandrinos.
- Futeni boshtin e frezës në zgavrën e mandrinos.
- Tërhiqni dadon e mandrinos derisa freza të qëndrojë e sigurt.
- Për ndryshimin e frezës, përsëritni procesin si më sipër.

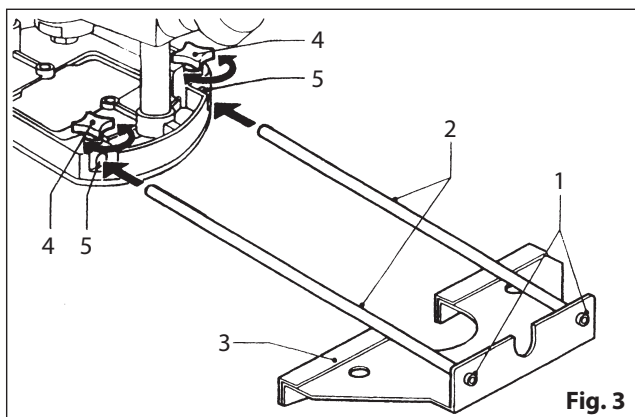
Kur ndryshoni frezën, prisni derisa pajisje të kalojë plotësisht në gjendje qetësie dhe të ftohet.



Montimi dhe regjistrimi i pozicionimit paralel (Fig.3)

Pozicionimi paralel është një mjet ndihmës gjatë frezimit të elementeve të hollë.

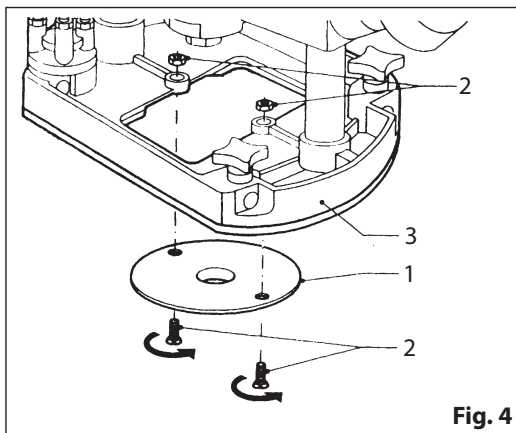
- Montoni mekanizmin e pozicionimit paralel. Shtërngoni tubat drejtues (2) në kornizën e posaçme (3) me ndihmën e vidave (1).
- Lironi vidat shtrënguese (4) dhe futini tubat drejtues në zgavrat e posaçme (5).
- Vendosni drejtimin paralel në distancën e dëshiruar.
- Shtërngojeni përsëri fort vidën përforcuese.



Montimi i mekanizmit të shablloneve (Fig.4)

Mekanizmi i shablloneve është një ndihmë për frezimin sipas një modeli

- Montojeni mekanizmin e shablloneve (1) me ndihmën e vidave dhe dadove (2) në vrimën e frezës (3).



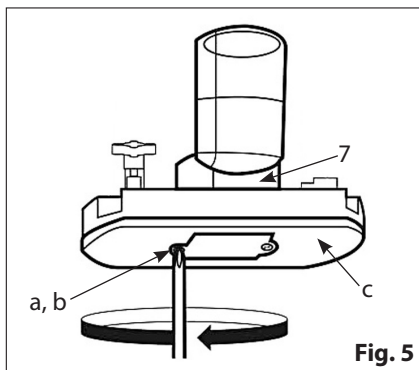
Montimi i adaptorit të thithëses së pluhurit (Fig.5)

Për një thithje optimale të pluhurit nga elementët që përpunoni, mund ta lidhni veglën elektrike me një fshesë elektrike ose mekanizëm të posaçëm për thithjen e pluhurave, me ndihmën e një adaptorit për thithjen e pluhurit (7).

Montojeni adaptorin e thithëses së pluhurit (7) me ndihmën e vidave dhe dadove (b) në vrimën e frezës (c).

Kujdes! Adaptorin e thithëses së pluhurit është njëkohësisht një mbrojtës, ndaj duhet të montohet gjithmonë.

Kujdes: Për të parë më mirë elementin që do të përpunoni, mbajeni daljen e adaptorit në pjesën e pasme të pajisjes!



Përdorimi

Kujdes: ndiqni gjithmonë udhëzimet e sigurisë dhe përmbajuni rregullave përkatës!

Mbajeni pajisjen në pozicion qetësie mbi elementin që përpunoni, kur ndizni apo fikni pajisjen. Freza në mandrino mund ta dëmtonte elementin që përpunoni.

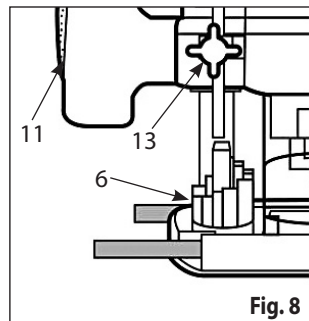
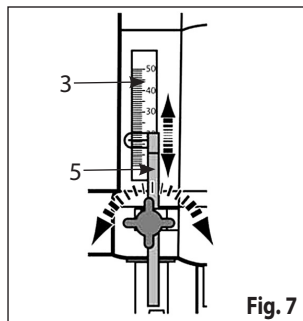
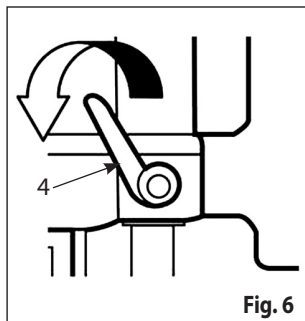
- Ngeceni materialin që do përpunoni ose sigurojeni atë në mënyrë të tillë që të mos shkasë gjatë punës.
- Mbani një pozicion të qëndrueshëm të pajisjes dhe lëvizieni atë në mënyrë të njëtrajtshme mbi material.
- Përdorni vetëm freza që nuk janë të konsumuara. Frezat e konsumuara janë një ndikim negativ në funksionalitetin e pajisjes.
- Kur përfundoni punën, fikeni gjithmonë pajisjen, para se ta shkëpusni atë nga priza.

Futja dhe regjistrimi i bllokuesit të thellësisë (Fig.6, Fig.7, Fig.8)

Bllokuesi i thellësisë (5) mundëson fiksimin e thellësisë së dëshiruar të frezimit.

1. Lironi levën bllokuese (4)
2. Rrotulloni bllokuesin e gradacionit (6), në mënyrë të tillë që bllokuesi i thellësisë (5) të jetë vendosur në gradën më të ulët.
3. Sigurohuni që vida shtrënguese (13) të jetë liruar për bllokimin d thellësisë.
4. Shtypeni përposh veglën elektrike në doreza (11), derisa freza të vendoset mbi materialin që do përpunoni.
5. Shtrëngojeni sërish levën bllokuese (4).
6. Lexoni thellësinë e treguar nga shkalla e thellësisë (3) dhe regjistroni thellësinë e dëshiruar të frezës.
7. Vendosni bllokimin e thellësisë dhe shtrëngoni vidën shtrënguese (13), për të siguruar bllokimin e thellësisë në pozicionin e duhur.
8. Lironi levën bllokuese (4)
9. Regjistrimi i gradimit (6) mundëson regjistrimin deri në shtatë pozicione të thellësisë. Në këtë mënyrë, mund të rivendosni thellësi frezimi që i keni përdorur edhe më parë.
10. Lironi levën bllokuese (4) dhe rrotulloni regjistruesin e gradimit (6), derisa grada e dëshiruar të pozicionohet nën bllokuesin e thellësisë (5). Sigurohuni që të jetë e mbërthyer mirë në këtë pozicion.

Udhëzim: Shtatë nivelet e thellësisë së regjistruarit të gradimit duhet të rregullohen sërish menjëherë pasi të keni ndryshuar frezën, pasi çdo frezë ka gjatësi të ndryshme dhe shtrëngohet në mënyra të ndryshme.





Pas përdorimit, vendoseni sërish në pozicionin fillestar veglën elektrike, duke liruar sërish levën bllokuese! Pjesët e prera me këtë vegël nuk duhet të qëndrojnë të pambrojtura në pjesën e jashtme të materialit!

Ndezja dhe fikja

Kjo vegël elektrike është e pajisur me një bllokues sigurie (12) për të shmangur ndezjen pa dashje të pajisjes.

- Kapeni veglën elektrike nga dy dorezat.
- Shtypni me gishta bllokuesin e sigurisë (12) dhe mbajeni në këtë pozicion.
- Më pas shtypni njëkohësisht çelësin e ndezjes/fikjes (2). Pajisja elektrike punon dhe qëndron e ndezur, derisa të lëshoni çelësin e ndezjes/fikjes.

Kujdes: Për frezimin e materialeve plastike, përdorni gjithmonë një numër të ulët rrotullimesh!

Vendoseni pajisjen mënjanë, vetëm pasi motori të jetë plotësisht në gjendje qetësie. Mos e vendosni pajisjen mbi një bazament me pluhur, pasi pjesëzat e pluhurit mund të hyjnë në pajisje.



Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Të mos hidhen në zjarr



Temperatura maksimale e mjedisit 50 ° C



Reciklimi



Pika e gjelbër

GARANCIA

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

Përfshihen nga garancia:

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesoret (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes. Pëputhshmëri e përcaktimit të direktivave:



Deklaratë Konformiteti e BE-së

Prodhuesi/ Agjenti:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkti:

Frezë WB 1200 OF

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

Udhëzime:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

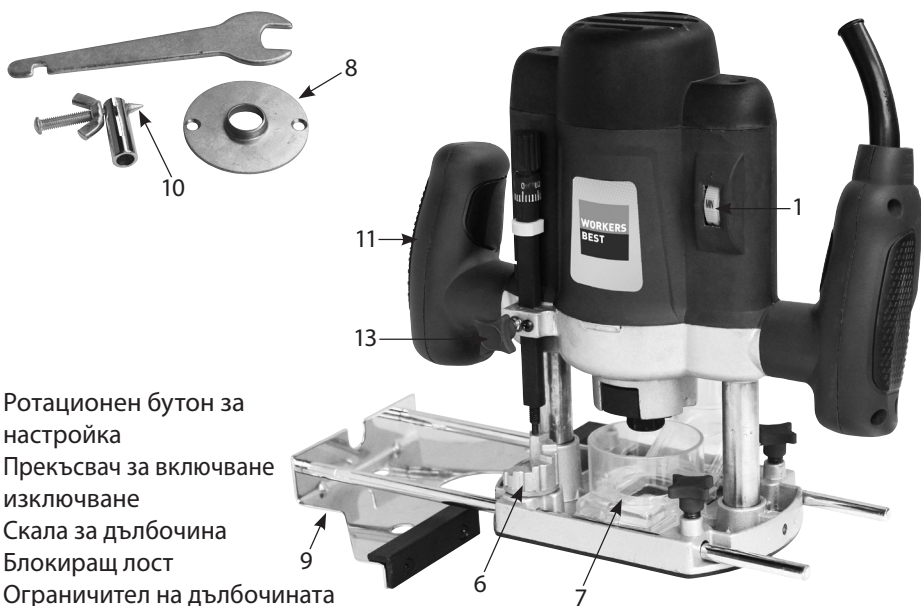
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

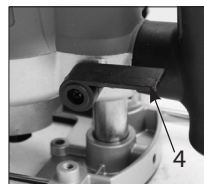
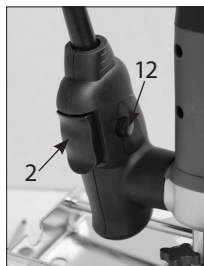
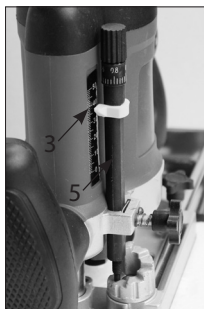
НИЕ ВИ ПОЗДРАВЯВАМЕ ЗА ПОКУПКАТА НА ЕДНА ФРЕЗА НА WORKERS BEST ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Моля, прочетете следните указания за употреба преди пускане в действие. Вземете под внимание инструкциите за безопасност в това упътване за употреба.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА







01. Ротационен бутон за настройка
 02. Прекъсвач за включване/изключване
 03. Скала за дълбочина
 04. Блокиращ лост
 05. Ограничител на дълбочината
 06. Ограничител на степента
 07. Адаптор за прахосмукачка
 08. Водач
 09. Паралелен ограничител
 10. Връх на централна точка
 11. Ръкохватки
 12. Аварийно спиране
 13. Винт за закрепване
- Ограничител на дълбочината





Технически данни:


Работна мощност 1200 вата
Обороти 16000-30000 мин⁻¹
Височина на повдигане 50 mm
(дълбочина на фрезоване)
Затягаща цанга Ø 8 и Ø 6 mm
Макс. диаметър на длетата 30 mm
Ниво на шумово налягане L_{PA} 91 dB(A)
Ниво на звуковата мощност L_{WA} 102 dB(A)
Емисия на вибрации:
Ръкохватка отдясно 2,7 m/s²
Ръкохватка отляво 3,7 m/s²
Несигурност K = 1,5 m/s²
Номинално напрежение 230V ~ 50Hz

Защитен клас II 

Носете защита на слуха, защитни очила,
защита от прах и ръкавици    

Да не се използва при дъжд,
пазете от влага 

Дръжте други лица на разстояние 

Прочетете упътването за употреба 

AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Емисия

1. Емисии на шум L_{PA} според 6.1.2 (91,0 dB(A))
Несигурност K_{PA} 3dB(A)
2. Емисии на шум L_{WA} според 6.1.2 (102,0 dB(A))
Несигурност K_{WA} 3dB(A)
3. **Носете защита за слуха.** Носете средства за лична защита от шум, напр.:
Шумоизолиращи тапи за уши

Използване по предназначение

Фрезата е предназначена за фрезоване и копир фрезоване върху твърд плот в дърво, пластмаса и леки строителни материали на канали, ъгли, профили и удължени отвори.

Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят. По предназначение нашите уреди не са конципирани за занатчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за безопасност за електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции за безопасност, указания, илюстрации и технически данни, предоставени с този електроинструмент. Пропуски при спазването на посочените по-долу инструкции могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички инструкции за безопасност и указания за бъдещи справки.

Употребеното в указанията за безопасност понятие „електроинструмент“ се отнася за захранвани от мрежата електроинструменти (с мрежов проводник) или електроинструменти работещи с акумулаторна батерия (без мрежов проводник).

1. Безопасност на работното място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветена работна зона могат да доведат до злополуки.
- b. **Не използвайте електроинструмента във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или газовете.
- c. **Дръжте далеч от деца и други лица по време на работа с електроинструмента.** При разсейване може да загубите контрол над електроинструмента.

2. Електрическа безопасност

- a. **Свързващият щекер на електроинструмента трябва да пасва към контакта. Щепселът в никакъв случай да не бъде променен. Да не се употребяват никакви адапторни щекери заедно със защитно-заземените електроинструменти.** Непроменените щекери и пасващи към тях контакти намаляват риска от електрически удар.
- b. **Избягвайте контакт на части от тялото със заземени повърхности като тръби, нагревателни елементи, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- c. **Пазете електроинструментите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- d. **Кабелът трябва да се използва само по предназначение, а не за носене на електроинструмента, окачване или за изтегляне на щекера от контакта. Дръжте свързващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от електрически удар.
- e. **Когато работите на открито с даден електроинструмент, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа на открито.** Употребата на удължителен кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от електрически удар.
- f. **Ако употребата на електроинструмента във влажна среда е неизбежна, използвайте дефекнтокова защита.** Употребата на дефекнтокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Безопасност на хора

- a. **Бъдете внимателни, съсредоточавайте се в действията си и се отнасяйте разумно към работата с електроинструмента. Не работете с електроинструмент, ако сте уморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при употребата на електроинструмент, може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лични предпазни средства и винаги защитни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като противопрахова маска, неплъзгащи се защитни обувки, защитна каска или защита за слуха според вида на употребата на електроинструмента намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте нежелано пускане в експлоатация. Убедете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете с електрозахранването и/или акумулаторната батерия, преди да го вземете или носите.** Ако при носене на инструмента държите пръста си на включвателя или включите инструмента към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- d. **Преди да включите електроинструмента отстранете настройващите инструменти или гаечни ключове.** Инструмент или ключ, намиращ се в дадена въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете контролирате по-добре електроинструмента при неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Пазете косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Свободни дрехи, бижута или дълги коси могат да бъдат захванати от движещите се части.
- g. **Ако е възможен монтаж на прахозасмукващи или прахоулавящи приспособления, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Употребата на прахозасмукване може да намали опасностите от прах.
- h. **Не си създавайте фалшиви илюзии за безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електроинструменти, дори и когато сте запознати с тях вследствие на многократна употреба на електроинструмента.** Невнимателни действия могат да доведат за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електроинструмента

- a. **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящ за работата Ви електроинструмент.** С подходящия електроинструмент ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощността.
- b. **Не ползвайте електроинструмент, чийто включвател е дефектен.** Електроинструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. **Изтеглете щепсела от контакта и/или извадете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки на уреда, подмяна на части на електроинструмента или прибиране на електроинструмента.** Тази предпазна мярка предпазва от нежелано стартиране на електроинструмента.

- d. **Съхранявайте електроинструментите, които не са в употреба, на място, недостъпно за деца. Не предоставяйте уреда за ползване на лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроинструментите са опасни, когато се ползват от неопитни лица.
- e. **Поддържайте внимателно електроинструментите и работните инструменти. Проверете дали подвижните части функционират безупречно и не заяждат, дали има счупени или повредени части, които да попречат на работата на електроинструмента. Преди употреба на електроинструмента осигурете ремонт на повредените части.** Много злополуки са причинени поради лоша поддръжка на електроинструментите.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-рядко и са по-лесни за водене.
- g. **Използвайте електроинструмента, работния инструмент, работните инструменти др. в съответствие с тези указания. Освен това вземете предвид условията на труд и работата, която трябва да се извърши.** Употребата на електроинструменти за други приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Поддържайте дръжките и хватните повърхности сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгави дръжки и хватни повърхности не позволяват надеждно управление и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.

5. Обслужване

- a. **Електроинструментът трябва да се поправя само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** С това се осигурява запазването на безопасността на електроинструмента.

6. Указания за безопасност при фрези

- a. **Дръжете електроинструмента само за изолираните повърхности за хващане, тъй като фрезата може да се допре до съединителния си кабел.** Контактът с проводници може да постави под напрежение и металните части на уреда и може да доведе до токов удар.
- b. **Закрепете и обезопасете обработвания детайл към стабилна основа чрез притискане или по друг начин.** Когато държите обработвания предмет само с ръка или срещу тялото си, той остава нестабилен, което може да доведе до загуба на контрол.
- c. **Допустимите обороти на използвания инструмент трябва да бъдат толкова, колкото е зададеният максимален брой обороти върху електроинструмента.** Принадлежности, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да бъдат повредени.
- d. **Фрези или други принадлежности трябва да съвпадат точно в гнездото на инструмента (затягащата цанга) на вашия електроинструмент.** Използвани инструменти, които не съвпадат точно с гнездото на фрезата, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрола.

Монтаж

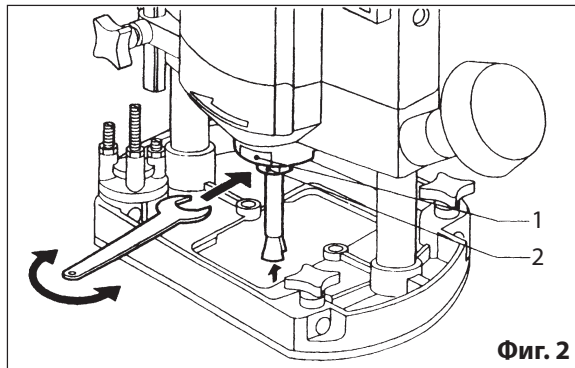
Извадете електроинструмента от опаковката. Преди монтажа не го включвайте към електрическата мрежа.

Монтиране и сваляне на длетата (Фиг. 2)

Монтирайте длетата с диаметър на оста, който отговаря на затегателния патронник. Използвайте само длета, които са подходящи за максималния брой обороти на машината. Диаметърът на длетата не бива да надхвърля най-големия диаметър (вж Технически данни).

- Натиснете фиксиращия бутон на шпиндела (1) и завъртете гайката на затегателния патронник (2), докато чуете изщракване. Дръжете фиксиращия бутон на шпиндела натиснат, докато извършвате последното действие.
- С помощта на гаечен ключ отвъртете гайката на затегателния патронник.
- Пъхнете оста на длетото в гнездото на затегателния патронник.
- Завийте гайката на затегателния патронник, докато длетото бъде закрепено здраво.
- За смяна на длето повторете описаната по-горе процедура.

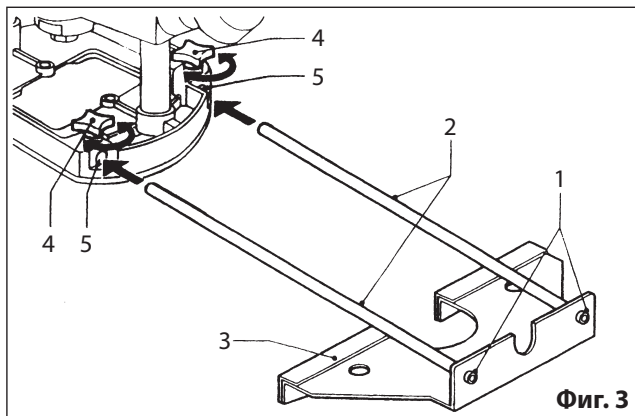
За смяната на длетото изчакайте, докато машината спре напълно и длетото се охлади.



Монтиране и настройка на паралелния ограничител (Фиг. 3)

Паралелният ограничител е спомагателно средство при фрезозане на малки профили за обработка.

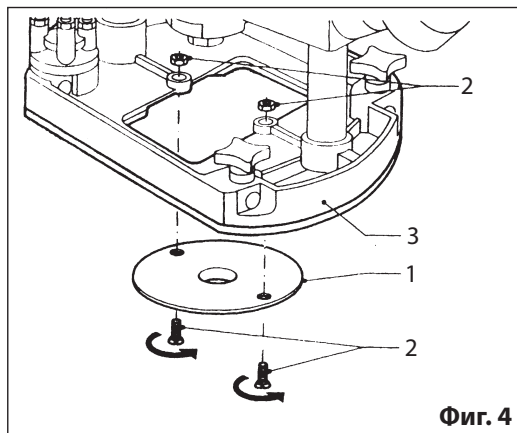
- Сглобете паралелния ограничител. Закрепете направляващите летви (2) с помощта на винтовете (1) върху рамката (3).
- Развийте стягащите винтове (4) и пхнете направляващите летви в гнездата (5).
- Поставете паралелния водач на желаното разстояние за направление.
- Затегнете обратно стягащите винтове.



Монтиране на копировъчното устройство (Фиг. 4)

Копировъчното устройство е спомагателно средство при фрезване според шаблон

- Монтирайте копировъчното устройство (1) с помощта на винтовете и гайките (2) върху долната част на фрезата (3).



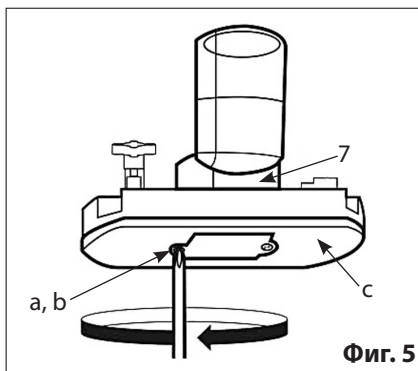
Монтиране на адаптора за прахосмукачка (Фиг. 5)

За оптимално изсмукване на прахта от обработвания профил можете да свържете инструмента чрез адаптор за прахосмукачка (7) към прахосмукачка или специално устройство за изсмукване на прах.

Монтирайте адаптора за прахосмукачка (7) с помощта на винтовете (а) и гайките (б) върху долната част на фрезата (в).

Внимание! Адапторът за прахосмукачка е едновременно и защита от неправоуважен достъп, затова трябва винаги да бъде монтиран.

Внимание: За по-добро ползване върху обработвания профил дръжте отвора на адаптера зад машината!



Обслужване

Внимание: Вземайте винаги под внимание инструкциите за безопасност и спазвайте съответните разпоредби!

Дръжте машината в положение на покой върху обработвания профил, когато я включвате или изключвате. Длетата в затегателния патронник могат да повредят обработвания профил.

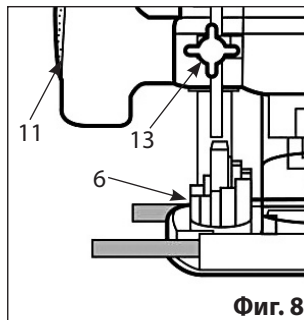
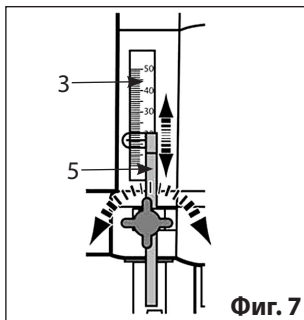
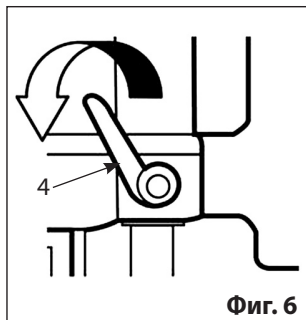
- Закрепете с клеми обработвания профил или го подсигурете по друг начин, за да не се изплъзне по време на работа.
- Дръжте машината сигурно и я движете равномерно върху обработвания профил.
- Използвайте само длета, които не показват признаци на изхабяване. Изхабените длета нарушават правилното функциониране на машината.
- След приключване на работата, преди да изтеглите щепсела, изключвайте винаги най-напред машината.

Опъване и настройка на ограничителя на дълбочината (фиг. 6, фиг. 7, фиг. 8)

Ограничителят на дълбочината (5) позволява да се определи желаната дълбочина на фрезозане.

1. Освободете блокиращия лост (4)
2. Завъртете ограничителя на степените (6) така, че под ограничителя на дълбочината (5) да е настроена най-ниската степен.
3. Уверете се, че закрепващият винт (13) за ограничителя на дълбочината е развита.
4. Натиснете електрическия инструмент за дръжките (11) надолу, докато фрезата застане на профила за обработка.
5. Затегнете блокиращия лост (4) отново.
6. Отчетете показаната дълбочина от скалата за дълбочина (3) и добавете желаната дълбочина на фрезозане към нея.
7. Настройте ограничителя на дълбочина на общата сума и завийте закрепващия винт (13), за да фиксирате ограничителя на дълбочината в избраното положение.
8. Освободете блокиращия лост (4)
9. Регулируемият ограничител (6) на степените позволява да се настроят седем положение на ограничителя за дълбочина. По този начин можете отново да настроите точно използвани вече и преди дълбочини на фрезозане.
10. Освободете блокиращия лост (4) и завъртете ограничителя на степените (6), докато желаната степен застане под ограничителя на дълбочината (5). Уверете се, че ограничителят е фиксиран в това положение.

Указание: Седемте настройки на дълбочина на ограничителя на степени трябва винаги да се настройват повторно след смяна на фрезмашината, тъй като всяка фреза притежава различна дължина и е опъната по различен начин.





След употреба върнете електрическия инструмент в изходно положение, като освободите блокиращия лост! Остриетата на инструмента не бива да бъдат оставяни да се издават незащитени в основата!

Включване и изключване

Този електрически инструмент е оборудван с механизъм за аварийно спиране (12), за да се избегне неволно включване.

- Дръжте инструмента за двете ръкохватки.
- С палците натиснете устройството за аварийно спиране (12) и го дръжте в това положение.
- Едновременно с това натиснете прекъсвача за включване/ изключване (2). Електрическият инструмент се задейства и остава да функционира, докато не отпуснете прекъсвача за включване/ изключване.

Внимание: За фрезование на пластмасови профили настройвайте винаги нисък брой на оборотите!

Оставяйте машината едва тогава, когато тя е напълно спряла. Не поставяйте машината върху прашна повърхност, тъй като така в машината могат да навлязат по-интензивно прахови частици.



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако нямата повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура максимално 50 °C



Не хвърляйте във вода – опасност за живота



Рециклиране



Не хвърляйте в огън



Зелена точка

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

Гаранцията не покрива:

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



ЕС Декларация за съответствие

Производител / упълномощено лице: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Продукт: Фреза WB 1200 OF

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност.

Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

Директиви:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Стандарти:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

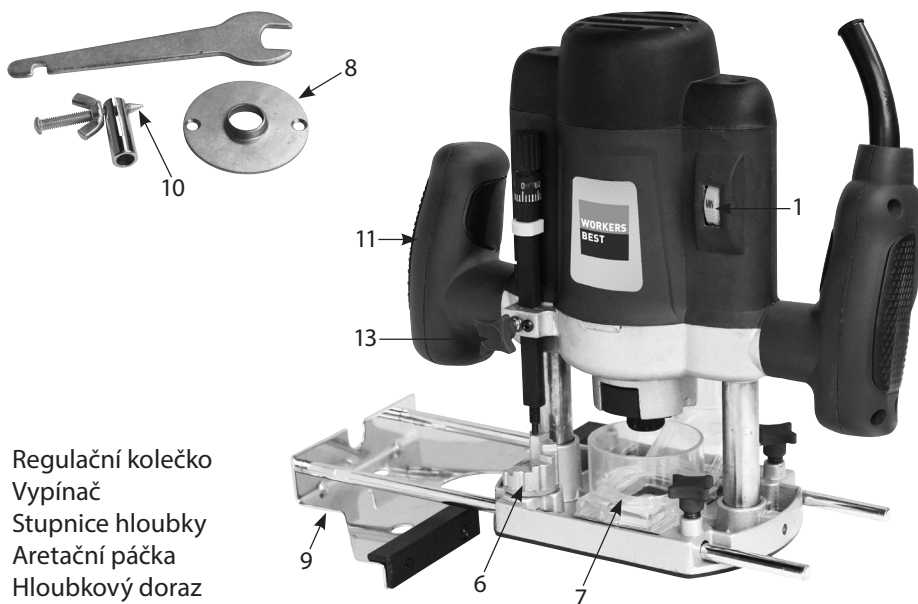
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

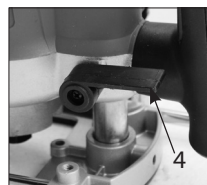
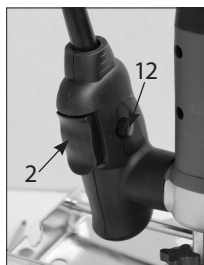
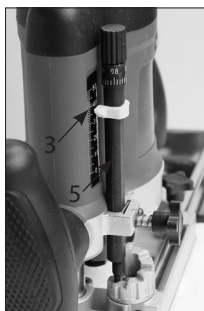
SRDEČNĚ VÁM BLAHOPŘEJEME K NÁKUPU HORNÍ FRÉZKY WORKERS BEST ORIGINÁLNÍ NÁVOD K PROVOZU

Před uvedením do provozu si prosím přečtete následující návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

POPIS PRODUKTU







01. Regulační kolečko
02. Vypínač
03. Stupnice hloubky
04. Aretační páčka
05. Hloubkový doraz
06. Stupňový doraz
07. Adaptér pro odsávání prachu
08. Vodítko
09. Paralelní doraz
10. Středící hrot
11. Rukojeti
12. Bezpečnostní aretace
13. Zajišťovací šroub hloubkového dorazu




Technické údaje:

Příkon 1200 W
Otáčky 16 000–30 000 min.⁻¹
Výška zdvihu 50 mm (hloubka frézování)
Upínací kleštiny Ø 8 a Ø 6 mm
Max. průměr frézy 30 mm
Hladina akustického tlaku L_{PA} 91 dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA} 102 dB(A)
Vibrační emise:
Pravá rukojeť 2,7 m/s²
Levá rukojeť 3,7 m/s²
Nejistota K = 1,5 m/s²
Jmenovité napětí 230 V ~ 50 Hz

Třída ochrany II 

Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle, respirátor a rukavice    

Nepoužívejte v dešti, chraňte před vlhkem 

Přístroj nepoužívejte v blízkosti jiných osob 

Přečtěte si návod k použití 

AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Emise

1. Hlukové emise L_{PA} dle 6.1.2 (91,0 dB[A])
Nejistota K_{PA} 3 dB(A)
2. Hlukové emise L_{WA} dle 6.1.2 (102,0 dB[A])
Nejistota K_{WA} 3 dB(A)
3. **Používejte ochranu sluchu.** Používejte osobní ochranné pomůcky na ochranu proti hluku, např. špunty do uší.

Použití v souladu s určením

Horní frézka je určena k frézování drážek, hran, profilů a podélných otvorů a ke kopírovacímu frézování do dřeva, plastů a lehkých stavebních materiálů, a to za podmínky pevného usazení na obráběném materiálu.

Přístroj použijte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecná bezpečnostní upozornění platná pro elektrické přístroje

VAROVÁNÍ! Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny, upozornění, znázornění na obrázcích a technické údaje, kterými tento elektrický přístroj disponuje. Nerespektování následně uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo k těžkému poranění.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění uchovejte pro další použití.

Pojem „elektrický přístroj“ používaný v bezpečnostních upozorněních se týká elektrických přístrojů (se síťovým vedením) napájených ze sítě a elektrických přístrojů napájených akumulátorem (bez síťového vedení).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a. **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou být příčinou nehod.
- b. **Nepracujte s elektrickým přístrojem ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušný prach.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou vznítit prach nebo hořlavé výpary.
- c. **Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** V důsledku rozptylování můžete ztratit kontrolu nad elektrickým přístrojem.

2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka kabelu elektrického přístroje musí odpovídat typu zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte konektor nabíjecího adaptéru spolu s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b. **Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. **Udržujte elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k přenášení elektrického přístroje ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky. Chraňte připojovací kabel před horkem, oleji, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi.** Poškozený nebo překroucený připojovací kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e. **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, použijte vhodný prodlužovací kabel odpovídající venkovnímu prostředí.** Použití vhodného prodlužovacího kabelu pro venkovní prostředí snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f. **Pokud už s elektrickým přístrojem musíte bezpodmínečně pracovat ve vlhkém prostředí, použijte vhodný ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilé nepozornosti při práci s elektrickým přístrojem může způsobit velmi vážná zranění.
- b. **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou – v závislosti na druhu a způsobu použití elektrického přístroje – respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče sluchu, snižuje riziko zranění.
- c. **Zamezte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrická přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu a/nebo k baterii, než ho zvednete nebo ho budete přenášet.** Nehody může způsobit i držení elektrického přístroje za spínač během přenášení nebo připojení zapnutého elektrického přístroje k napájení.
- d. **Před spuštěním elektrického přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nářadí či klíč nacházející se v rotační části elektrického přístroje může způsobit vážná poranění.
- e. **Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si stabilní stanoviště a vždy udržujte rovnováhu.** Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.
- f. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste široký oděv či ozdoby. Dávejte pozor, aby se do rotujících částí přístroje nedostaly vlasy a části oděvu.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- g. **Pokud lze namontovat zařízení na odsávání prachu nebo záchytné zařízení, je nutno je napojit a správně používat.** Odsávání prachu snižuje možná rizika hrozící v prašném prostředí.
- h. **Nenechte se utěšit pocitem falešné bezpečnosti a neignorujte bezpečnostní pravidla platná pro elektrické přístroje ani tehdy, pokud elektrický přístroj po několikánásobném použití dobře znáte.** Neopatrné jednání může během několika zlomků vteřin způsobit závažná poranění.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. K práci používejte jen takový elektrický přístroj, který je pro tuto práci určen.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Pokud se elektrický přístroj již nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou vložného nástroje či odložením elektrického přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění elektrického přístroje.
- d. **Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití elektrického nářadí osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.

- e. **Pečujte o elektrické přístroje a vložné nástroje s péčí. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nevzpříčují se, zda nedošlo k poškození či přelomení některých součástí a zda není snížena funkčnost elektrického přístroje. Poškozené díly nechejte před použitím elektrického nářadí opravit.** Příčinou mnoha nehod bývají špatně udržované elektrické přístroje.
- f. **Řezací nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezací ústrojí s ostrými řeznými hranami se tolik nevzpříčuje a běží volněji.
- g. **Elektrické nářadí, příslušenství, vložné nástroje apod. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- h. **Udržujte madla v suchém a čistém stavu a zamezte jejich znečištění olejem a tuky.** Klouzavé rukojeti a plochy rukojetí znemožňují v nepředvídatelných situacích bezpečné ovládání a kontrolu elektrického přístroje.

5. Servis

- a. **Svůj elektrický přístroj nechte opravovat jen kvalifikovanými odborníky za použití originálních náhradních dílů.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

6. Bezpečnostní upozornění pro horní frézování

- a. **Elektrické nářadí přidržíte pouze za izolované plochy, protože se fréza může dotknout vlastního připojovacího vedení.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí rovněž na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.
- b. **Obrobek upevněte a zajistěte pomocí svěrky nebo jiným způsobem na stabilní podklad.** Pokud obrobek přidržíte pouze rukou nebo jej tisknete proti tělu zůstává nestabilní, a to může vést ke ztrátě kontroly.
- c. **Přípustné otáčky vložného nástroje musejí být minimálně tak vysoké, jaké jsou maximální otáčky uvedené na elektrickém přístroji.** Příslušenství otáčející se rychleji, než je dovoleno, se může zničit.
- d. **Frézy nebo jiné příslušenství musejí přesně lícovat s upínačem nástroje (upínacími kleštinami) vašeho elektrického přístroje.** Vložné nástroje, jež přesně nelícují s upínačem nástroje na elektrickém přístroji, se otáčejí nerovnoměrně, velice silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.

Montáž

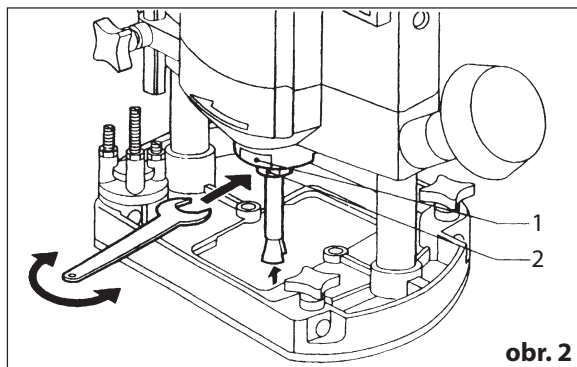
Vyjměte elektrický přístroj z obalu. Před samotným smontováním jej nezapojte do elektrické sítě.

Montáž a vyjmutí fréz (obr. 2)

Používejte frézy, které průměrem svého dířku odpovídají upínacím kleštinám. Používejte pouze frézy, které jsou vhodné pro maximální otáčky stroje. Průměr frézy nesmí překročit nejvyšší průměr (viz technické údaje).

- Stiskněte aretaci vřetena (1) a otáčejte maticí upínacích kleštin (2), dokud aretace nezapadne. Aretaci vřetena držte po celou dobu stisknutou.
- Pomocí vidlicového klíče povolte matici upínacích kleštin.
- Vložte dířek frézy do upínacích kleštin.
- Utáhněte matici upínacích kleštin tak, aby byla fréza pevně uchycena.
- Při výměně frézy výše uvedený postup opakujte.

**Před výměnou frézy vyčkejte, dokud se stroj zcela nezastaví, a dokud fréza ne-
vychladne.**

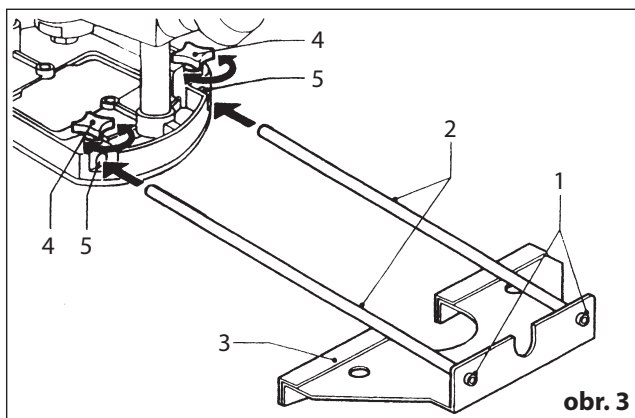


obr. 2

Montáž a nastavení paralelního dorazu (obr. 3)

Paralelní doraz je pomůcka pro frézování úzkých obrobků.

- Sestavte paralelní doraz. Pomocí šroubů (1) upevněte vodící tyče (2) na rám (3).
- Uvolněte upínací šrouby (4) a zasuňte vodící tyče do úchytů (5).
- Nastavte paralelní vodítko na požadovanou vzdálenost od okraje.
- Poté upínací šrouby opět pevně utáhněte.

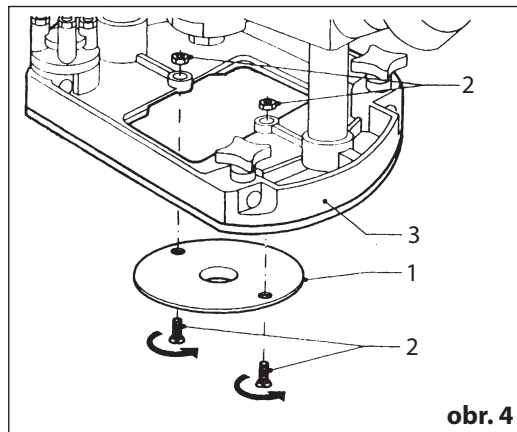


obr. 3

Montáž šablonového vodítka (obr. 4)

Šablonové vodítko je pomůcka pro frézování podle vzoru.

- Pomocí šroubů a matic (2) upevněte šablonové vodítko (1) na spodek frézky (3).



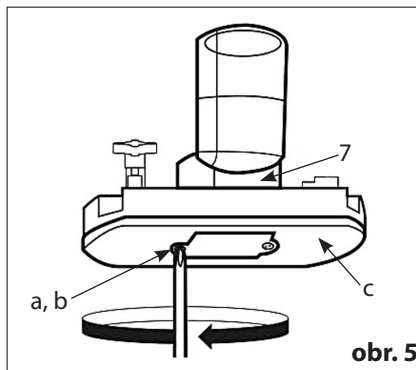
Montáž adaptéru pro odsávání prachu (obr. 5)

Chcete-li si zajistit optimální odsávání prachu z obrobku, můžete elektrické nářadí pomocí adaptéru pro odsávání prachu (7) připojit k vysavači nebo ke speciálnímu odsávacímu zařízení.

Pomocí šroubů (a) a matic (b) upevněte adaptér pro odsávání prachu (7) na spodek frézky (c).

Pozor! Adaptér pro odsávání prachu slouží zároveň jako ochranný kryt a musí být vždy namontovaný.

Pozor: Chcete-li si zajistit dobrý výhled na obrobek, je třeba, aby se výstup adaptéru nacházel vždy za strojem!



Ovládání

Pozor: Vždy dodržujte bezpečnostní upozornění a postupujte podle příslušných předpisů!

Při zapínání, resp. vypínání držte stroj v klidové poloze na obrobku. Fréza v upínacích kleštinách by mohla obrobek poškodit.

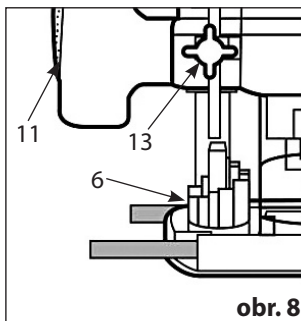
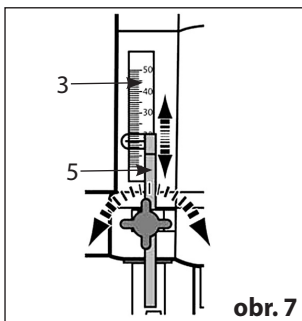
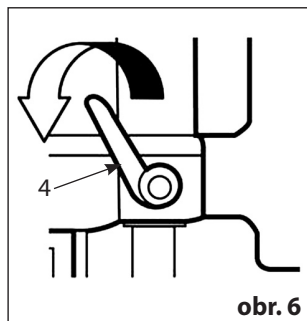
- Obrobek upněte nebo jiným způsobem zajistěte, aby se během práce neposouval.
- Stroj pevně držte a pohybujte s ním rovnoměrně po obrobku.
- Používejte pouze frézy, které nevykazují známky opotřebení. Opotřebené frézy mají negativní vliv na účinnost stroje.
- Na konci práce stroj vždy nejprve vypněte, než vytáhnete zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

Upnutí a nastavení hloubkového dorazu (obr. 6, obr. 7, obr. 8)

Hloubkový doraz (5) umožňuje stanovit požadovanou hloubku frézování.

1. Uvolněte aretační páčku (4).
2. Otočte stupňový doraz (6) tak, aby byl pod hloubkovým dorazem (5) nastaven nejnižší stupeň.
3. Ujistěte se, zda je povolený zajišťovací šroub (13) hloubkového dorazu.
4. Zatláchte elektrický přístroj za madla (11) směrem dolů tak, aby frézka dosedla na obrobek.
5. Poté opět utáhněte aretační páčku (4).
6. Na stupnici hloubky (3) přečtete zobrazenou hloubku a přičtete k ní požadovanou hloubku frézování.
7. Hloubkový doraz nastavte na hodnotu celkového součtu a utáhněte zajišťovací šroub (13), čímž hloubkový doraz zajistíte v požadované pozici.
8. Uvolněte aretační páčku (4).
9. Nastavitelný stupňový doraz (6) umožňuje pevné nastavení sedmi poloh hloubkového dorazu. Díky tomu můžete později znovu přesně nastavit již jednou používané hloubky frézování.
10. Uvolněte aretační páčku (4) a otáčejte stupňovým dorazem (6), dokud se požadovaný stupeň nebude nacházet pod hloubkovým dorazem (5). Ujistěte se, zda je v této poloze aretováný.

Upozornění: Sedm nastavení hloubky hloubkového dorazu je třeba po výměně frézovacího nástroje vždy znovu nastavit, protože každý frézovací nástroj má jinou délku a je upnut různým způsobem.





Po použití uveďte elektrický přístroj uvolněním blokovací páčky opět do výchozí polohy! Ze základové desky nesmějí vyčnívat nechráněné břity nástroje!

Zapnutí a vypnutí

Elektrický přístroj je vybaven bezpečnostní aretací (12), která brání jeho nechtěnému zapnutí.

- Elektrický přístroj držte pevně za obě madla
- Palcem stiskněte bezpečnostní aretaci (12) a držte ji v této pozici.
- Současně stiskněte vypínač (2). Elektrický přístroj naběhne a zůstane v provozu, dokud vypínač neuvolníte.

Pozor: Při frézování plastových obrobků vždy nastavte nižší otáčky!

Přístroj odložte až poté, co se motor úplně zastaví. Neodstavujte přístroj na prašný podklad, protože by tak do něj mohly intenzivněji pronikat částice prachu.



Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody.
Nebezpečí ohrožení života.



Odpad k opětovnému zhodnocení (recyklace).



Nevhazujte do ohně.



Zelený bod.

ZÁRUKA

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce.

Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

Ze záruky jsou vyjmuty:

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebením (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplývají z nesprávného použití, normálního opotřebením nebo nedostatečné údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladní stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



Prohlášení o shodě EU

Výrobce / zplnomocněný zástupce:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Horní frézka WB 1200 OF

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

Směrnice:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

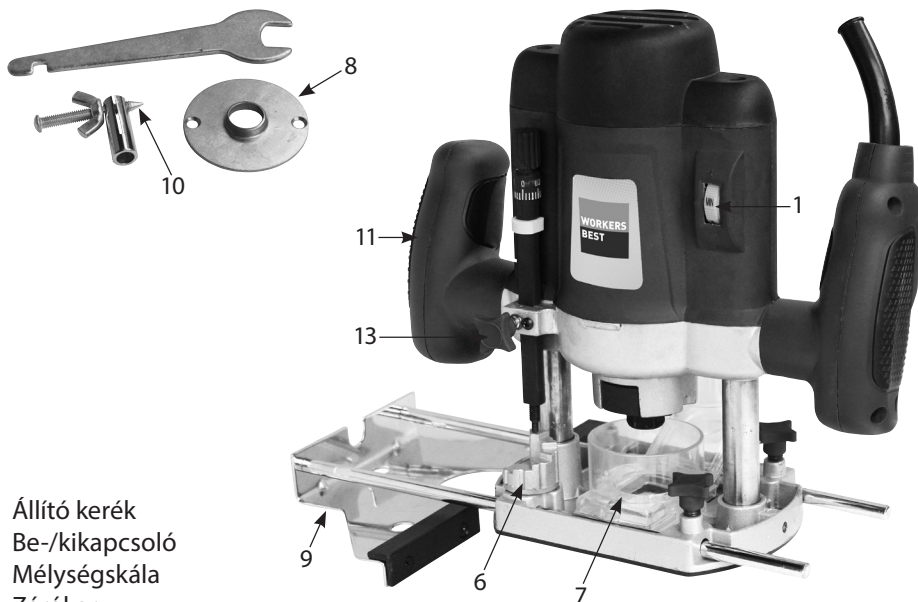
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

H

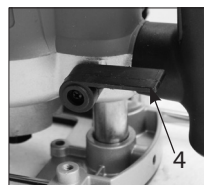
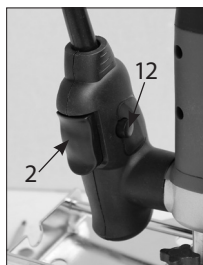
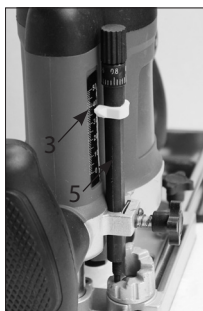
SZÍVBŐL ÜDVÖZÖLJÜK WORKERS BEST FELSŐMARÓGÉPÉNEK MEGVÁSÁRLÁSA ALKALMÁBÓL! EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat. Kérjük, tartsa be a használati utasítás biztonsági előírásait.

A TERMÉK LEÍRÁSA











01. Állító kerék
02. Be-/kikapcsoló
03. Mélységskála
04. Zárókar
05. Mélységhatároló
06. Fokozathatároló
07. Porszívó adapter
08. Vezető
09. Párhuzamvezető
10. Központozócsúcs
11. Markolat
12. Biztonsági leállító
13. Rögzítőcsavar
Mélységhatároló



Műszaki adatok:

Felvett teljesítmény 1200 WATT
Fordulatszám 16000-30000 min⁻¹
Lökétmagasság 50 mm (marásmélység)
Befogópatron Ø 8 és Ø 6 mm
Max. maróátmérő 30 mm
Hangnyomásszint L_{PA} 91 dB(A)
Hangteljesítményszint L_{WA} 102 dB(A)
Rezgés kibocsátás:
Jobb fogantyú 2,7 m/s²
Bal fogantyú 3,7 m/s²
Határozatlanság K = 1,5 m/s²
Névleges feszültség 230 V ~ 50 Hz

II-es védelmi osztály 
Hallásvédő, védőszemüveg, porvédő
és kesztyű viselése kötelező!    
Esőben ne használja,
nedvességtől óvja! 
Más személyeket tartson távol! 
Olvassa el a kezelési utasítást! 
AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

Emisszió

1. Hangkibocsátás L_{PA} 6.1.2 szerint (91,0 dB(A))
Határozatlanság K_{PA} 3 dB(A)
2. Hangkibocsátás L_{WA} 6.1.2 szerint (102,0 dB(A))
Határozatlanság K_{WA} 3 dB(A)
3. **Viseljen hallásvédőt!** Viseljen személyi zajvédő eszközt, pl: hallásvédő fül dugót!

Rendeltetés szerinti használat

A felsőmaró hornyok, élek, profilok és hosszú furatok szilárdan befogott fába, műanyagba és könnyű építőanyagokba történő bemarására, illetve másoló marásra alkalmas. Csak rendeltetés szerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetés szerűen kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetés szerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Órizza meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációs anyagot és műszaki dokumentumot, amellyel ezt az elektromos szerszámot ellátták. A következő utasítások és tanácsok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Jövőbeni felhasználásra őrizze meg az összes biztonsági utasítást és útmutatót.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos készülék” kifejezés hálózati táplálású (hálózati kábellel ellátott) elektromos készülékekre és akkutáplálású elektromos készülékekre (kábel nélkül) utal.

1. Munkahelyi biztonság

- a. **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A rendetlenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b. **Az elektromos készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- c. **A gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt távol kell tartani.** Figyelmetlenség esetén elvesztheti az elektromos szerszám fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos készülék csatlakozódugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugót soha sem szabad módosítani. Védőöldeléssel rendelkező elektromos készülékhez ne használjon adapterdugót.** A nem módosított csatlakozódugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. **Ne érintse meg a földelt felületeket, mint a csöveket, fűtőtesteket, kályhákat és hűtőszekrényeket.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- c. **Az elektromos szerszámot tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz kerül az elektromos készülékbe, az növeli az áramütés kockázatát.
- d. **A csatlakozóvezetékét ne használja eredeti rendeltetése helyett az elektromos készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a kábelnél fogva a dugót az aljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott csatlakozóvezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- e. **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csak a szabadban történő munkavégzésre alkalmas hosszabbító vezetékét alkalmazzon.** Olyan hosszabbító vezeték alkalmazása, amely szabadban is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.
- f. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon mit tesz és használja ésszel az elektromos szerszámot. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést, és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyes védőfelszerelés, mint a maszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, védősisak vagy hallásvédő eszköz használata az elektromos szerszám típusától és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- c. **Kerülje a véletlen elindítást. Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felemelné, vagy szállítaná azt.** Ha az ujjja az elektromos készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy ha a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, az balesethez vezethet.
- d. **A csavarkulcsot, csavarhúzót távolítsa el, mielőtt az elektromos szerszámot bekapcsolja.** Ha egy szerszám vagy csavarhúzó az elektromos szerszám forgó részébe kerül, az sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást. Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben az ellenőrzése alatt tudja tartani.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruháját a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú haját elkaphatják.
- g. **Ha porelszívó vagy porfelfogó berendezést lehet felszerelni, akkor ezeket csatlakoztatni és használni kell.** A porelszívás alkalmazása csökkentheti a por által okozott veszélyeket.
- h. **Ne menjen bele helytelen biztonsági dolgokba és ne szegje meg az elektromos szerszám biztonsági szabályait még akkor sem, ha már sokadszorra használja az elektromos szerszámot.** A figyelmetlen cselekedetek a másodperc töredéke alatt vezethetnek súlyos sérülésekhez.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- b. **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója nem működik.** Egy meghibásodott kapcsolójú elektromos szerszám veszélyes, és meg kell javíttatni.
- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a biztonsági intézkedések megakadályozzák a készülék nem szándékos elindulását.

- d. **A nem használt elektromos szerszámokat gyerekektől távol tárolja. Ne engedje, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.
- e. **Azelektromos szerszámokat és betétszerszámokat gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek-e és nem szorulnak-e, hogy az alkatrészek nem törtek-e el, nem károsodtak-e, és az elektromos szerszám működését nem akadályozzák-e. A megrongálódott alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Az elektromos szerszámok helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **Az elektromos szerszámot, betétszerszámot, tartozékokat ezen használati utasítás szerint használja. A használat során vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos szerszámok az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h. **A fogantyúkat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** A csúszós fogantyúk és felületek nem teszik lehetővé a biztonságos használatot, és az elektromos szerszámokat váratlan helyzetekben nem lehet ellenőrzés alatt tartani.

5. Szerviz

- a. **Az elektromos szerszámot csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa.** Így biztosított az elektromos szerszámok biztonságos működése.

6. Biztonsági utasítások felsőmarókhhoz

- a. **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa, mert a maró hozzáérhet a készülék saját elektromos vezetékéhez.** A feszültség alatt álló vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és áramütéshez vezethet.
- b. **Befogással vagy más módon rögzítse a munkadarabot egy stabil alátétben.** Ha a munkadarabot csak kézzel vagy a saját testünkkel rögzítjük, akkor ingatag marad, aminek következtében elveszíthetjük felette az ellenőrzést.
- c. **A betétszerszám engedélyezett fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint amilyen az elektromos szerszám által leadott legmagasabb fordulatszám.** Az engedélyezettnél gyorsabban forgó tartozékok megrongálódhatnak.
- d. **A maróknak, vagy más tartozékoknak pontosan illeszkedniük kell az Ön elektromos szerszámának szerszámtartójába (rögzítőfogójába).** Az elektromos szerszám szerszámtartójába nem pontosan illeszkedő betétszerszámok egyenetlenül forognak, nagyon erősen vibrálnak, és az ellenőrzés elvesztéséhez vezethetnek.

Összeszerelés

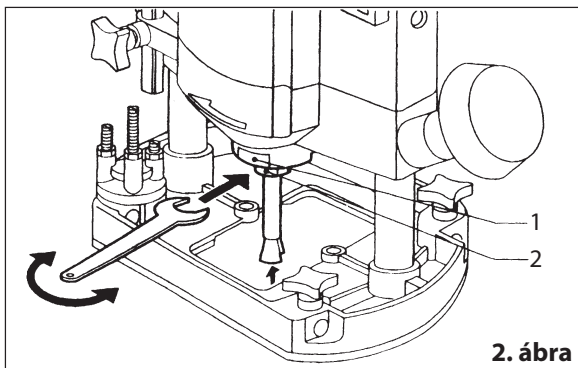
Vegye ki az elektromos szerszámot a csomagolásból. Összeszerelés előtt ne dugja be a hálózati csatlakozódugót.

A maró felszerelése és eltávolítása (2. ábra)

A befogókészüléknek megfelelő szárátmérőjű marót szereljen fel! Csak olyan marókat használjon, amelyek megfelelnek a gép legmagasabb fordulatszámának. A maró átmérője nem haladhatja meg a legnagyobb átmérőt (lásd Műszaki adatok).

- Nyomja meg az orsóreteszelt (1), majd bekattanásig fordítsa el a befogótokmány anyáját (2). Eközben végig tartsa benyomva az orsóreteszelt.
- A villáskulcs segítségével nyissa ki a befogótokmány anyáját.
- Dugja a maró szárát a befogótokmányba.
- Húzza addig a befogótokmány anyáját, amíg a maró szilárdan nem ül.
- A maró cseréjéhez a fentiek szerint ismétlje meg az eljárást.

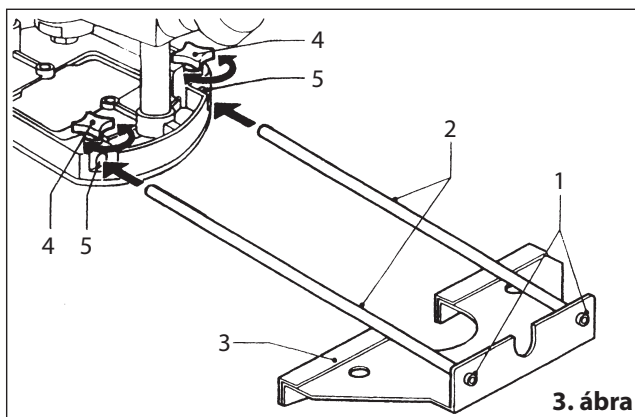
Várjon addig a maró cseréjével, amíg a gép teljesen le nem állt, és a maró le nem hűlt.



A párhuzamvezető felszerelése és beállítása (3. ábra)

A párhuzamvezető keskeny munkadarabok marásakor használható segédeszköz.

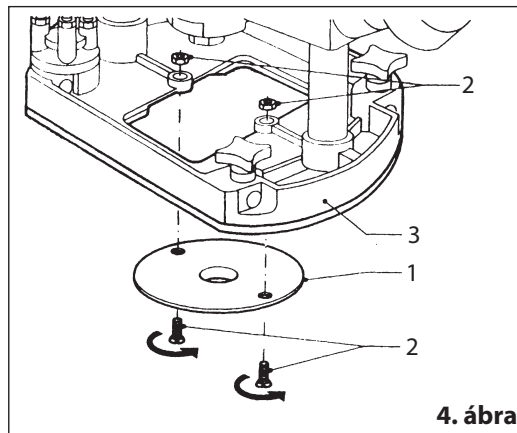
- Szerelje össze a párhuzamvezetőt! A vezetősárakat (2) a csavar (1) segítségével rögzítse a keretre (3)!
- Oldja meg a szorítócsavart (4), és dugja a vezetősárakat a foglalatokba (5)!
- Állítsa be a párhuzamvezetőt a kívánt vezetőtávolságra.
- Húzza meg újra a rögzítő csavarokat.



A sablonvezető felszerelése (4. ábra)

A sablonvezető a minta után történő maráshoz való segédeszköz.

- Szerelje fel a sablonvezetőt (1) a csavarok és anyák segítségével (2) a marótalpra (3).



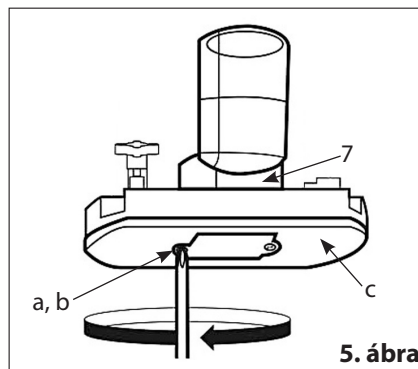
A porszívó adapter felszerelése (5. ábra)

A munkadarab optimális porelszívásának biztosítása érdekében a villamos szerszám a porszívó adapteren (7) keresztül csatlakoztatható egy porszívóhoz, vagy egy különleges porelszívó berendezéshez.

Szerelje fel a porszívó adaptert (7) a csavarok (a) és anyák (b) segítségével a marótalpra (c).

Figyelem! A porszívó adapter egyben érintésvédelmi feladatokat is ellát, és mindig felszerelve kell lennie!

Figyelem: Hogy jó rálátást biztosíthasson a munkadarabra, az adapter kivezető csövét tartsa a gép mögött!



Kezelés

Figyelem: mindig ügyeljen a biztonsági tudnivalókra, és tartsa magát a megfelelő előírásokhoz!

A gép be- vagy kikapcsolásakor tartsa a gépet nyugalmi helyzetben a munkadarabon. A szorítópatronban lévő maró megsértheti a munkadarabot.

- Fogja be vagy más módon biztosítsa a munkadarabot, hogy munka közben ne csússzon el.
- Tartsa biztosan a gépet, és egyenletesen mozgassa azt a munkadarab felett.
- Csak olyan marókat használjon, amelyek nem mutatják kopás jeleit. Az elhasználódott marók negatív hatással vannak a gép működésére.
- A munka végén először mindig kapcsolja ki a gépet, mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót.

A mélységhatárolók felszerelése és beállítása (6. ábra, 7. ábra, 8. ábra)

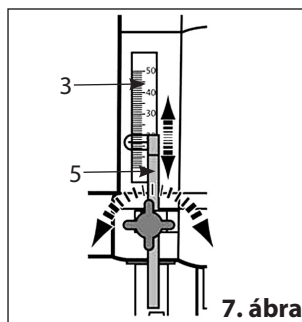
A mélységhatároló (5) lehetővé teszi a kívánt marási mélység biztosítását.

1. Oldja meg a zárókart (4)
2. Fordítsa el úgy a fokozathatárolót (6), hogy a mélységhatároló (5) alatt a legkisebb fokozat legyen beállítva.
3. Győződjön meg róla, hogy meg van lazítva a mélységhatároló rögzítőcsavarja (13).
4. A markolatoknál (11) fogva nyomja le a villamos szerszámot, amíg a marószerszám fel nem ül a munkadarabra.
5. Szorítsa meg újra a zárókart (4).
6. Olvassa le a mélységskáláról (3) a kijelzett mélységet, és adja hozzá a kívánt marási mélységet.
7. Állítsa a mélységhatárolót a kapott összegre, és szorítsa meg a rögzítőcsavart (13), így biztosítva a mélységhatároló helyzetét.
8. Oldja meg a zárókart (4)
9. Az állítható fokozathatároló (6) lehetővé teszi, hogy hét mélységhatároló helyzetet fixen állítson be. Így a korábban már használt marási mélységeket újra pontosan beállíthatja.
10. Oldja meg a zárókart (4), és fordítsa el a mélységhatárolót (6), amíg a kívánt fokozat a mélységhatároló (5) alatti helyzetbe nem kerül. Ne feledje ebben a helyzetben rögzíteni.

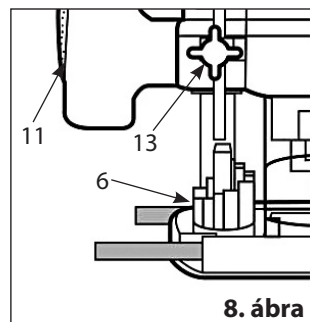
Utasítás: A fokozathatároló hét mélységbeállítását a marószerszám cseréje után mindig újra után kell állítani, mert minden marószerszámnak más a hossza, és különbözőképp van befogva.



6. ábra



7. ábra



8. ábra



Használat után a zárókar feloldásával hozza ismét kiindulási helyzetbe a villamos szerszámot! A szerszám vágóélei nem állhatnak ki az alaplemezből!

Be- és kikapcsolás

A jelen villamos szerszám biztonsági leállítóval (12) van felszerelve, így elkerülhető a villamos szerszám akaratlan bekapcsolása

- Mindkét markolatnál fogva szilárdan tartsa a villamos szerszámot
- Nyomja meg a hüvelykujjával a biztonsági leállítót (12), és tartsa azt ebben a helyzetben.
- Most egyidejűleg nyomja meg a be-/kikapcsolót (2) is. A villamos szerszám elindul, és mindaddig üzemben marad, amíg el nem engedi a be-/kikapcsolót.

Figyelem: Műanyag munkadarabok marásakor mindig alacsony fordulatszámot állítson be!

Csak akkor tegye le a gépet, ha a motor már teljesen leállt. Ne tegye a gépet poros felületre, mert így a porrészecskék különösen könnyen bejuthatnak a gépbe.



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Ne érje víz – életveszély



Ne dobja tűzbe



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Újrahasznosítás



Zöld Pont

GARANCIA

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célokból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



EU megfelelési nyilatkozat

Gyártó / Meghatalmazó:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Termék:

Felsőmaró WB 1200 OF

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.

A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláírónál megvásárolhatók.

Irányelvek:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Szabványok:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

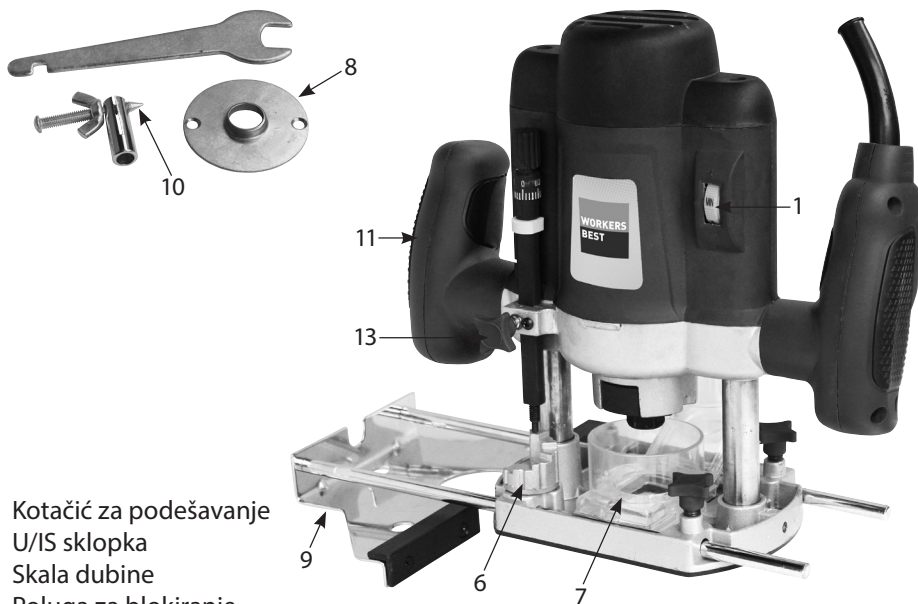
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

HR**BIH**

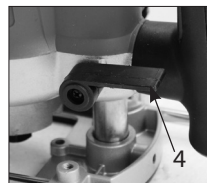
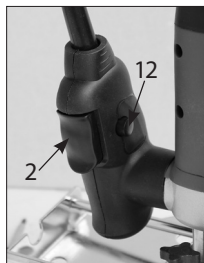
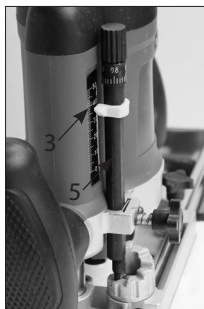
ČESTITAMO NA KUPNJI WORKERS BEST POVRŠINSKE GLODALICE ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke. Molimo obratite pozornost na sigurnosne naputke u ovim korisničkim napucima.

OPIS PROIZVODA








- 01. Kotačić za podešavanje
- 02. U/IS sklopka
- 03. Skala dubine
- 04. Poluga za blokiranje
- 05. Graničnik dubine
- 06. Stupnjevani graničnik
- 07. Usisni adapter
- 08. Vodilica
- 09. Paralelni graničnik
- 10. Šiljak za centriranje
- 11. Ručka
- 12. Sigurnosna blokada
- 13. Vijak za podešavanje
Graničnik dubine





Tehnički podaci:

Snaga preuzimanja 1200 WATT
Broj okretaja 16000-30000 o/min
Visina dizanja 50 mm (Dubina glodanja)
Stezna kliješta $\varnothing 8$ i $\varnothing 6$ mm
Najveći promjer glodala 30 mm
Razina zvučnog tlaka L_{PA} 91 dB(A)
Razina buke L_{WA} 102 dB(A)
Ispuštanje oscilacija:
Ručka desno $2,7 \text{ m/s}^2$
Ručka lijevo $3,7 \text{ m/s}^2$
Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Nominalni napon 230 V ~ 50 Hz

Zaštitni razred II 

Zaštitu sluha, zaštitne naočale, zaštitu protiv prašine i rukavice nositi    

Ne rabiti na kiši,
štititi od vlage 

Udaljite druge osobe 

Naputak za uporabu pročitati 

AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Emisija

1. Emisija zvuka L_{PA} prema 6.1.2 (91,0 dB(A))
Nesigurnost K_{PA} 3dB(A)
2. Emisija zvuka L_{WA} prema 6.1.2 (102,0 dB(A))
Nesigurnost K_{WA} 3dB(A)
3. **Nosite zaštitu sluha.** Nosite osobnu zaštitu od zvuka npr.: umetak za zaštitu sluha

Propisna uporaba

Površinska glodalica je namijenjena za glodanje kao i za kopirno glodanje čvrstih podloga u drvetu, plastici i utora laganih građevnih materijala, profila i dugih rupa.

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci za električne alate

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne naputke, uputstva, slikovne prikaze i tehničke podatke koji su isporučeni s ovim električnim alatom. Nepoštovanje navedenih uputa može prouzročiti strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne naputke i upute za kasnije.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na električne alate s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električne alate na bateriju (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s električnim alatom u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozija, u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad električnim alatom.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim električnim alatima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir sa uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i frižidera.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Električne alate držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Električni kabel ne smije se upotrebljavati za nošenje ili vješanje električnog alata ili za odspajanje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili upleteni priključci povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Kada električni alat koristite na otvorenom, upotrebljavajte samo odgovarajuće produžne kabele za otvoreni prostor.** Uporaba odgovarajućih produžnih kabela za otvoreni prostor smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbjeći, upotrijebite FI-prekidač.** Uporaba zaštitnog strujnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad sa električnim alatom. Ne rabite električni alat, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočare.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih

šljemova ili zaštite za uši, ovisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.

- c. **Izbjegavajte slučajno uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili bateriju, prije nego što ga uzmete ili nosite.** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili prilikom uključivanja u struju može uzrokovati nesreću.
- d. **Uklonite uređaj za namještanje ili vijčani ključ, prije nego uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalaze u rotirajućem dijelu električnog alata, mogu prouzročiti ozljedu.
- e. **Spriječite nenormalne položaje tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni alat.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ako je moguće postavljanje elemenata za usisavanje prašine i prihvat sitnih dijelova, oni se moraju priključiti i upotrebljavati na pravilan način.** Primjena usisnog uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Nemojte se uljuljati u lažnu sigurnost i zanemariti sigurnosna pravila za električne alate, iako ste nakon višestruke uporabe dobro upoznati s radom električnog alata.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte odgovarajući električni alat za rad.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne koristite električni uređaj čiji je prekidač pokvaren.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popravljati.
- c. **Prije bilo kakvih podešavanja na uređaju, izmjene dijelova umetnutog alata ili odlaganja električnog alata, odspojite utikač iz utičnice i/ili uklonite odstranjivu bateriju.** Ova mjera opreza sprječava iznenadno pokretanje električnog alata.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dosega djece. Nemojte dopustiti uporabu električnog alata osobama koje s njime nisu upoznate te nisu pročitale ove upute.** Električni su alati opasni, ako ih koriste neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte električne alate i umetnute alate. Provjeravajte da li dijelovi električnog alata funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju električnog alata. Prije uporabe električnog alata popravite oštećene dijelove.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo čuvani alati za rezanje sa oštrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.

- g. **Upotrebljavajte električni alat, umetnuti alat i ostalo u skladu s ovim uputama. Pritom imajte na umu radne uvjete, kao i djelatnost koja se izvodi.** Upotreba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.
- h. **Održavajte ručke i površine za držanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave drške ili površine koje držite ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a. **Neka Vaš električni alat popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima.** Time se osigurava održavanje sigurnosti uporabe električnog alata.

6. Sigurnosne upute za glodalice

- a. **Držite električni uređaj samo za izolovane držače, jer rezač može da pogodi sopstveni priključni kabl.** Kontakt s vodom pod naponom može također staviti metalne dijelove uređaja pod napon i tako uzrokovati strujni udar.
- b. **Učvrstite i osigurajte izradak pomoću stezaljki ili na bilo koji drugi način na stabilnoj površini.** Ako držite izradak samo rukom ili protiv svog tijela, on ostaje nestabilan, što može dovesti do gubitka kontrole.
- c. **Dozvoljeni broj okretaja umetnutog alata mora biti najmanje kao i onaj najveći broj okretaja koji je naveden na električnom alatu.** Pribor, koji se okreće brže nego što je dozvoljeno, može biti uništen.
- d. **Glodalo ili ostali pribor mora točno odgovarati u prijam alata (Stezna kliješta) vašeg električnog alata.** Umetnuti alati, koji ne odgovaraju točno na brusno vreteno električnog alata, okreću se neravnomjerno, vibriraju jako i mogu dovesti do gubitka kontrole.

Montaža

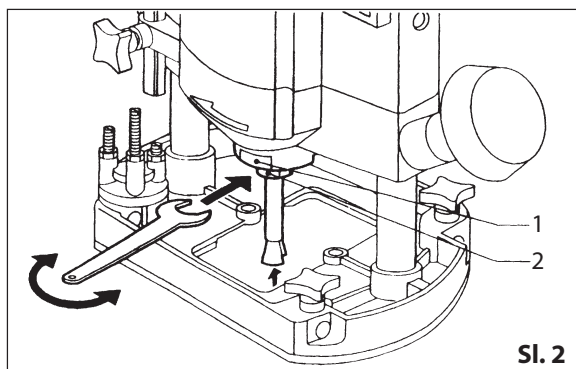
Izvadite električni uređaj iz pakiranja. Uređaj ne priključujte na strujnu mrežu prije montaže.

Montiranje i uklanjanje glodala (Sl.2)

Montirajte glodalo s promjerom otvora, koji odgovara steznoj napravi. Koristite samo glodala koja su prikladna za najviši broj okretaja vašeg stroja. Promjer glodala ne smije prelaziti najveći promjer (vidi tehničke podatke).

- Pritisnite vreteno za zaključavanje (1) i okrećite maticu stezne naprave (2) dok ne ulegne. Držite vreteno za zaključavanje pritisnuto, tako dugo dok radite.
- Otvorite s pomoću viljuškastog ključa maticu stezne naprave.
- Utaknite dršku glodala za umetanje u zatezna kliješta.
- Zategnite maticu stezne naprave, dok glodalo čvrsto ne sjedne.
- Za zamjenu glodala, ponovite postupak kao gore.

Pričekaite sa zamjenom glodala, dok se stroj potpuno ne zaustavi i glodalo ohladi.

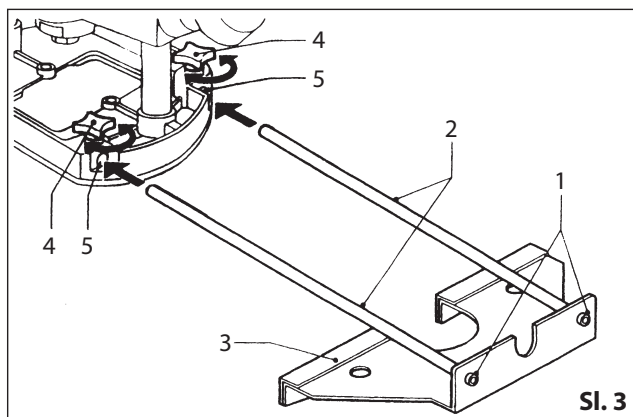


Sl. 2

Montiranje i podešavanje paralelnih graničnika (Sl.3)

Paralelni graničnik je pomoćno sredstvo za glodanje uskih izradaka.

- Sastavite paralelni graničnik zajedno. Pričvrstite vodilice (2) pomoću vijaka (1) na okvir (3).
- Otpustite stezne vijke (4) i gurnite vodilice u prijam (5).
- Podesite paralelnu vodilicu na željeni razmak vodilice.
- Zategnite opet čvrsto stezne vijke.

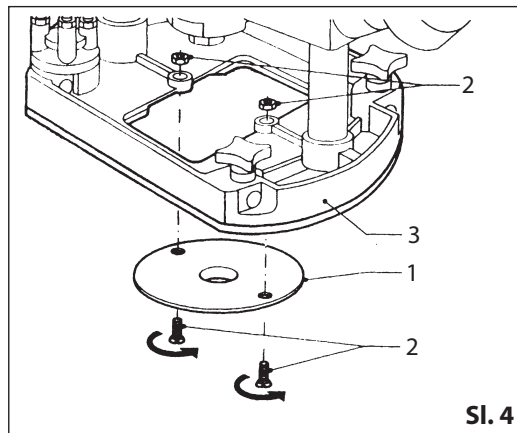


Sl. 3

Montiranje vodilice šablona (Sl.4)

Vodilica šablona je pomoć pri glodanju prema uzorku

- Montirajte vodilicu šablona (1) pomoću vijaka i matica (2) na potplat glodala (3).



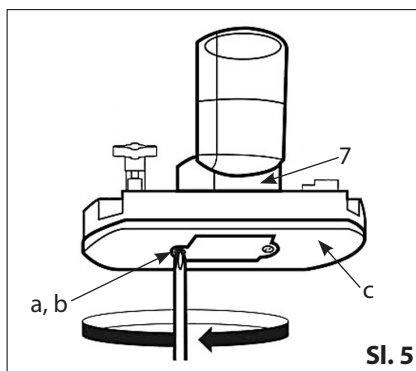
Montiranje usisnog adaptera za prašinu (Sl. 5)

Za optimalno usisavanje prašine iz izratka možete priključiti električni alat preko usisnog adaptera za prašinu (7) na usisivač ili poseban uređaj za usisavanje.

Montirajte usisni adapter za prašinu (7) pomoću vijaka (a) i matica (b) na potplat glodala (c).

Pozor! Usisni adapter za prašinu je istovremeno zaštita pristupa i mora biti uvijek montiran.

Pozor: Držite uvijek dobar pogled na izradak, i na izlaz adaptera iza stroja!



Rukovanje

Pozor: Uvijek se pridržavajte sigurnosnih naputaka i držite se važećih propisa!

Držite stroj u mirovanju na izratku, kada stroj uključujete odnosno isključujete. Glodalo u steznoj napravi može oštetiti izradak.

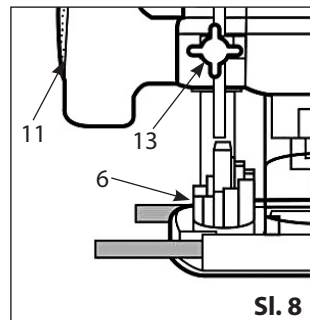
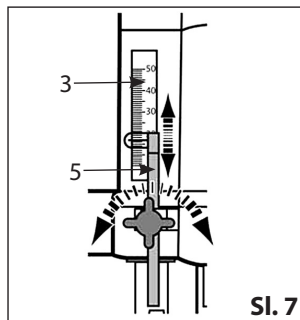
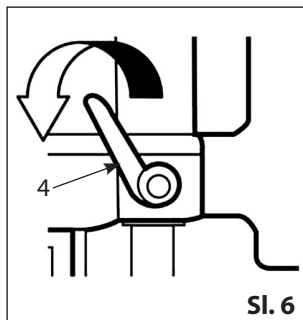
- Zategnite izradak ili ga osigurajte na drugi način, kako bi se spriječilo klizanje tijekom rada.
- Držite stroj čvrsto i pokrenite ga ravnomjerno preko izratka.
- Rabite samo glodalo, koje nije istrošeno. Istrošeno glodalo ima negativan utjecaj na učinkovitost stroja.
- Na kraju rada uvijek isključite stroj prije nego što povučete mrežni utikač.

Stezanje i podešavanje dubinskog graničnika (Sl. 6, sl. 7, sl. 8)

Dubinski graničnik (5) omogućava određivanje željene dubine glodanja.

1. Popustite polugu za blokiranje(4).
2. Okrenite stupanjski graničnik (6) tako, da je ispod dubinskog graničnika (5) podešen najniži stupanj.
3. Provjerite, da li je otpušten vijak za pričvršćivanje (13) za dubinski graničnik.
4. Pritisnite električni alat na ručke (11) prema dolje, do nasjedanja alata za glodanje na izradak.
5. Ponovo pritegnite polugu za blokiranje (4).
6. Pročitajte prikazane dubine na skali dubine (3) i dodajte željenu dubinu glodanja.
7. Podesite graničnik dubine na ukupan zbroj i čvrsto zategnite pričvrсни vijak (13), da bi osigurali položaj graničnika dubine.
8. Popustite polugu za blokiranje (4).
9. Podesivi stupnjevani graničnik (6) omogućava sedam pozicija graničnika za čvrsto postavljanje dubine. S tim možete opet točno postaviti ranije korištene dubine glodanja.
10. Otpustite polugu za blokiranje (4) i okrenite stupnjevani graničnik (6), do željenog stupnja ispod postavljenog graničnika dubine (5). Osigurajte se, da je zakočen u ovom položaju.

Napomena: Sedam podešavanja stupnjevanog graničnika moraju se nakon zamjene alata za glodanje ponovo podesiti, budući da svaki alat za glodanje ima različitu dužinu i različito su stegnuti.





Dovedite električni alat nakon uporabe s odvrtnjem poluge za blokiranje opet u početni položaj! Rezni alat ne smije nezaštićen da strši iz osnovne ploče!

Uključiti i isključiti

Ovaj električni alat je opremljen sa sigurnosnom blokadom (12), kako bi se spriječilo slučajno uključivanje električnog alata.

- Držite čvrsto električni alat na obje ručke.
- Pritisnite s palcem sigurnosnu blokadu (12) i držite je u ovom položaju.
- Sada pritisnite istovremeno na U/IZ sklopku (2). Električni alat radi i ostaje u pogonu, dok ne otpustite U/IZ sklopku.

Pozor: Za glodanje izradaka iz plastičnih masa postavite uvijek na nizak broj okretaja!

Postavite stroj kad je motor potpuno u mirovanju. Ne postavljate stroj na prašnjavu podlogu, jer onda čestice prašine mogu prodrijeti u stroj.



Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



Ne bacati u vatru



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



Recikliranje



„Zelena točka“
(prijatelj okoliša)

JAMSTVO

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/ odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu.

Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

Izuzeti iz jamstva su:

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Površinska glodalica WB 1200 OF

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

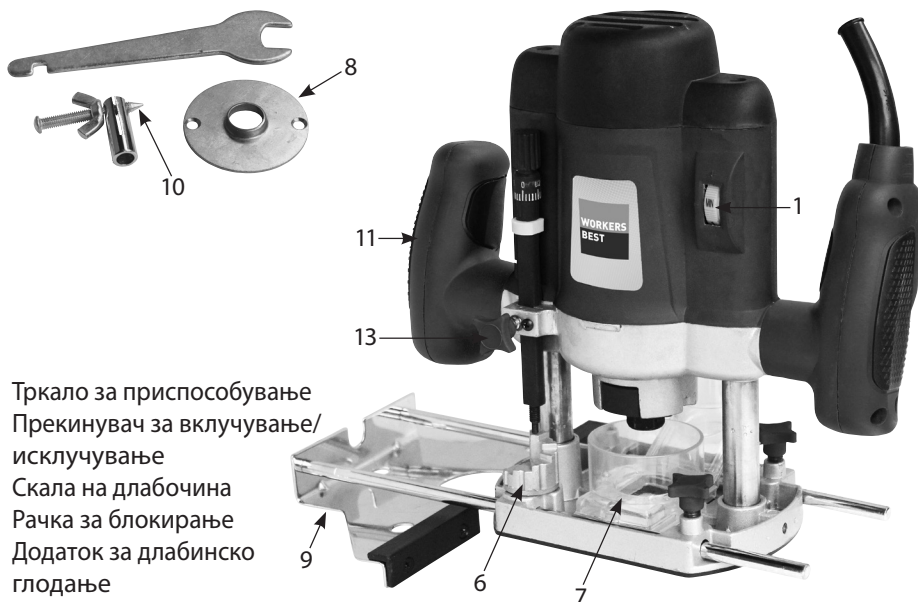
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

МК

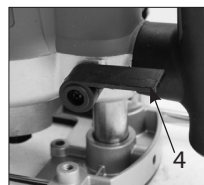
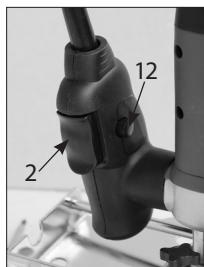
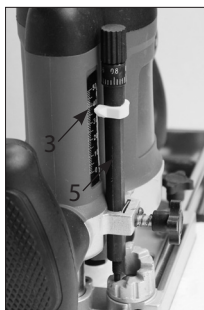
ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА МАШИНАТА ЗА ПОВРШИНСКО ГЛОДАЊЕ WORKERS BEST ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА ЗА РАБОТА

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ








01. Тркало за приспособување
02. Прекинувач за вклучување/
исклучување
03. Скала на длабочина
04. Рачка за блокирање
05. Додаток за длабинско
глодање
06. Додаток за приспособување на
степенот на длабочина
07. Адаптер за вшмукување прашина
08. Шина за водење
09. Паралелен потпирач
10. Врв за центрирање
11. Држач
12. Сигурносно копче
за блокирање
13. Завртка за
прицврстување
на додатокот за
длабинско глодање




Технички податоци:


Номинална моќност 1200 WATT
Број на вртежи 16000-30000 min⁻¹
Висина на удар 50 mm (Дл. на глодање)
Клешти за прицврстување Ø 8 и Ø 6 mm
Макс. дијаметар на алатката за гл. 30 mm
Степен на бучавост L_{PA} 91 dB(A)
Степен на јачина на бучавост L_{WA} 102 dB(A)
Емисија на вибрации:
Десен држач 2,7 m/s²
Лев држач 3,7 m/s²
Несигурност K = 1,5 m/s²
Номинален напон 230 V ~ 50 Hz

Класа на заштита II 

Носете заштита за уши, заштитни очила,
заштита од прашина и ракавици    

Да не се користи на дожд,
да се штити од влага 

Другите лица да стојат на одредена
оддалеченост 

Прочитајте го упатството за употреба 
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Емисии

1. Емисија на бучава L_{PA} според 6.1.2 (91,0 dB(A))
Несигурност K_{PA} 3dB(A)
2. Емисија на бучава L_{WA} според 6.1.2 (102,0 dB(A))
Несигурност K_{WA} 3dB(A)
3. **Носете заштита за уши.** Носете сопствена заштита за уши, како на пример: тампони за уши.

Предвидена употреба

Машината за површинско глодање е наменета за глодање на дрвен материјал, пластика и лесни градежни материјали прицврстени на цврста подлога, жлебови, рабови, профили и подолжни дупки, како и за глодање по шаблон.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства за електрични алатки

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги овие безбедносни упатства, препораки, илустрации и технички податоци, коишто се предвидени за оваа електрична алатка. Непочитувањето на следните упатства и препораки може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на безбедносните упатства и препораки во иднина.

Употребениот поим „електрична алатка“ во безбедносните совети се однесува на електричните алатки со погон на електрична струја (со електричен кабел) и со погон на акумулаторска батерија (без електричен кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. **Одржувајте ја работната просторија чиста и добро осветлена.** Нередот или неосветлената работна просторија може да доведат до повреди.
- b. **Не користете ја електричната алатка во околина во која постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запаливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Децата и другите лица треба да стојат настрана додека се користи електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието, може да изгубите контрола врз електричната алатка.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на електричната алатка мора да биде соодветен за дозната.** Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. **Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени електрични алатки.** Немодифицираните приклучоци и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Држете ги понастрана електричните алатки од дожд или вода.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не носете ја електричната алатка за приклучниот кабел, закачувајте ја алатката да види на кабелот или не влечете го кабелот за да го отстраните приклучокот од дозната.** Држете го приклучниот кабел понастрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови. Оштетениот или замрсениот приклучен кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e. **Кога работите на отворено со електричната алатка, користете продолжни кабли коишто се исто така наменети за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.

- f. **Ако не може да се избегне користење на уредот во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедноста на луѓето

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете и на работата со електричната алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни, или пак кога сте под влијание на дроги, алкохол или лекаарства.** Доволно е само еден момент на невнимание при користењето на електричната алатка за да дојде до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето опрема за лична заштита, како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши, во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.
- c. **Избегнувајте ненамерно стартување на алатката. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите во струја и/или со батерија, или пред да ја подигнете или носите.** Ако прстот ви стои на прекинувачот додека ја носите електричната алатка или ако претходно вклучената електрична алатка ја приклучите во струја, може да настане несреќа.
- d. **Пред да ја вклучите електричната алатка, отстранете ги сите алатки за приспособување или клучевите за зашрафување.** Алатката или клучот, кој се наоѓа на ротирачкиот дел на електричната алатка, може да предизвика повреда.
- e. **Избегнувајте неприродно држење на телото. Застанете во сигурна позиција и држете рамнотежа.** На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во непредвидливи ситуации.
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата и облеката држете ги понастрана од подвижните делови.** Подвижните делови може да ја зафатат широката облека, накитот и долгата коса.
- g. **Ако можете да поставите опрема за вшмукување прав, приклучете ја и употребувајте ја правилно.** Така можете да ги намалите опасностите што ги носи правта.
- h. **Не користете ја алатката кога безбедноста е нарушена и не прекршувајте ги безбедносните правила за електричната алатка дури и ако сте запознаени со алатката поради претходно користење.** Невнимателното ракување може да предизвика сериозни повреди за дел од секунда.

4. Употреба и управување со електричната алатка

- a. **Не оптоварувајте ја електричната алатка. Користете ја соодветната електрична алатка за вашата работа.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во наведениот опсег на моќност.
- b. **Не користете електрична алатка чијшто прекинувач е дефектен.** Електричната алатка којашто повеќе не може да се вклучува или исклучува е опасна и мора да се однесе на поправка.
- c. **Извлечете го приклучокот од штекер и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите приспособување на електричната алатка,**

менување на додатоците или нејзино складирање. Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на електричната алатка.

- d. **Чувајте ги електричните алатки што не ги користите надвор од дофат на деца. Не дозволувајте електричната алатка да ја користат лица кои не се запознаени со начинот на работа на алатката или пак ги немаат прочитано овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога ги користат неискусни лица.
- e. **Внимателно одржувајте ја електричната алатка и алатките за вградување. Проверувајте дали подвижните делови на електричната алатка функционираат беспрекорно и дали се заглавуваат, дали се скршени или оштетени со што би влијаеле врз функционирањето на алатката. Сменете ги оштетените делови пред повторно да ја користите електричната алатка.** Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.
- f. **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** Грижливо одржуваните алатки за сечење, кои имаат остри рабови на сечилата се блокираат помалку и се полесни за управување.
- g. **Користете електрична алатка, алатка за вградување, односно алатки за вградување итн. согласно овие препораки. Притоа, земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Рачките и нивните површини треба да бидат суви, чисти и незагадени со масло и маснотии.** Лизгавите рачки и делови за држење предизвикуваат небезбедно ракување и губење контрола на електричната алатка во непредвидени ситуации.

5. Сервисирање

- a. **Поправките на електричната алатка треба да ги врши квалификуван стручен персонал и само со оригинални резервни делови.** На тој начин се гарантира безбедноста на електричната алатка.

6. Безбедносни упатства за машини за површинско глодање

- a. **Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи ножот за глодање може да дојде во контакт со својот кабел.** Контактот со линија која спроведува напон може да ги стави под напон металните делови на уредот и може да доведе до електричен удар.
- b. **Прицврстете и обезбедете го предметот за обработка со употреба на сила или поставете го на друг начин врз стабилна подлога.** Кога предметот за обработка го држите со рака или е потпран на друг дел од телото, тој е нестабилен и може да излезе надвор од контрола.
- c. **Дозвоениот број на вртежи на алатката за вградување мора да биде голем барем колку наведениот максимален број на вртежи на електричната алатка.** Додатоците кои се вртат побрзо од дозволеното може да се скршат.
- d. **Ножевите за глодање или другите додатоци мора да одговараат на отворот за монтажа на алатки (клевшта за прицврстување) на вашата електрична алатка.** Алатките за вградување што не одговараат на отворот за монтажа на електричната алатка се вртат неправилно, вибрираат многу силно и можат да предизвикаат губење на контролата.

Монтажа

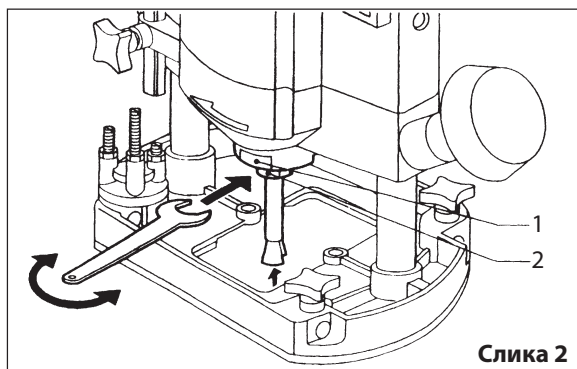
Извадете ја електричната алатка од амбалажата. Пред монтажата не приклучувајте ја во струја.

Вградување и отстранување на алатките за глодање (Слика 2)

Монтирајте ги алатките за глодање со дијаметар на рачката соодветен на стезната глава. Користете само алатки за глодање кои се наменети за највисокиот број на вртежи на машината. Дијаметарот на алатката за глодање не смее да биде поголем од најголемиот наведен дијаметар (види технички податоци).

- Притиснете го копчето за блокирање на вретеното (1) и вртете ја навртката за стезната глава (2) додека се заглави. Држете го притиснато копчето за блокирање на вретеното додека работите во таа област на машината.
- Отворете ја навртката на стезната глава со помош на виљушкастиот клуч.
- Рачката на алатката за глодање ставете ја во стезната глава.
- Затегнувајте ја навртката на стезната глава додека ја прицврстите алатката за глодање.
- За менување на алатката за глодање повторете ја истата постапка опишана погоре.

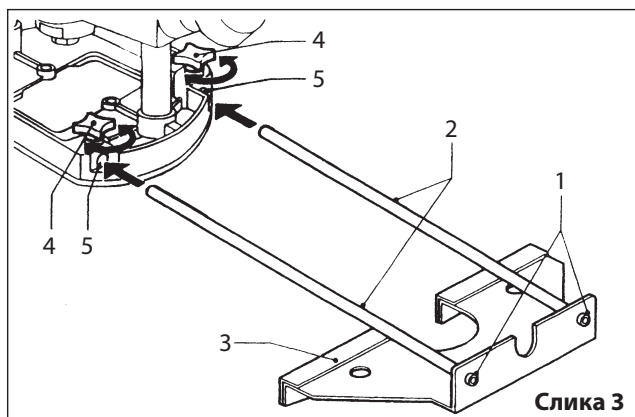
Почекајте со менувањето на алатките за глодање додека машината целосно престане да се врти и додека се излади алатката за глодање.



Монтажа и приспособување на паралелниот потпирач (Слика 3)

Паралелниот потпирач е помошно средство при глодањето на мали, тесни предмети.

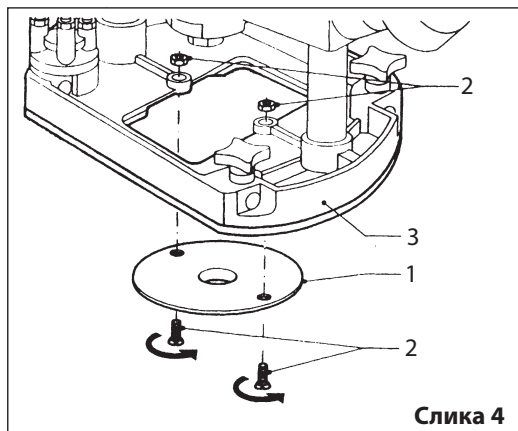
- Скопете го паралелниот потпирач. Прицврстете ги шините за водење (2) со помош на шrafoвите (1) на рамката (3).
- Разлабавете ги шrafoвите за прицврстување (4) и туркајте ги шините за водење во отворите (5).
- Приспособете го паралелниот потпирач на саканото растојание за водење.
- Повторно зашrafoвете ги шrafoвите за прицврстување.



Монтажа на шаблоните за водење (Слика 4)

Шаблоните за водење се помошни средства за глодање согласно претходно утврден модел.

- Монтирајте го шаблонот за водење (1) со помош на шрафовите и навртките (2) на основната рамка на машината за глодање (3).



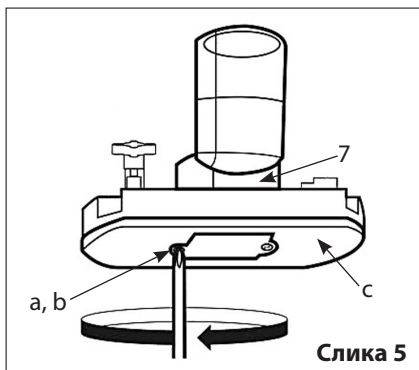
Слика 4

Монтажа на адаптерот за вшмукување прашина (Слика 5)

За да постигнете максимално вшмукување на прашина од предметот за обработка, можете да ја поврзете електричната алатка преку адаптерот за вшмукување прашина (7) со правосмукалка или специјален уред за вшмукување прашина. Монтирајте го адаптерот за вшмукување прашина (7) со помош на шрафовите (a) и навртките (b) на основната рамка на машината за глодање (в).

Внимание! Адаптерот за вшмукување прашина претставува заштита од пристап и мора секогаш да биде монтиран.

Внимание: секогаш надгледувајте го предметот за обработка и одлевањето од адаптерот зад машината!



Слика 5

Управување

Внимание: секогаш почитувајте ги сите безбедносни упатства и придржувајте се до соодветните прописи!

При вклучување, односно исклучување држете ја машината во нормална положба врз предметот. Алатките за глодање во стезната глава можат да го оштетат предметот за обработка.

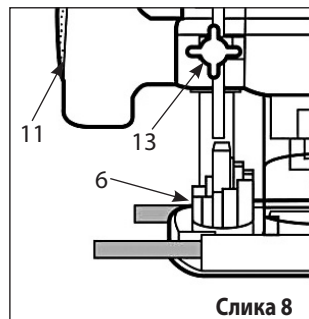
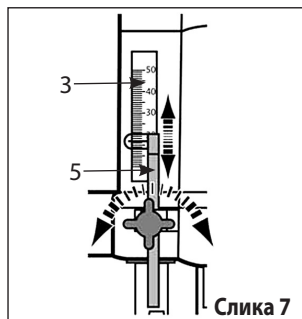
- Прицврстете го предметот за обработка или обезбедете го на некој друг начин за да не се излизга за време на работењето.
- Држете ја машината безбедно и движете ја рамномерно врз предметот за обработка.
- Користете само алатки за глодање коишто не се изабени. Изабените алатки за глодање имаат негативно влијание врз делотворноста на машината.
- Кога ќе завршите со работата, прво исклучете ја машината пред да го извлечете мрежниот приклучок.

Прицврстување и приспособување на додатокот за длабинско глодање (Слика 6, Слика 7, Слика 8)

Додатокот за длабинско глодање (5) овозможува приспособување на длабочината на глодање.

1. Ослободете ја рачката за блокирање (4).
2. Вртете го додатокот за приспособување на степените на длабочина (6) така што под додатокот за длабинско глодање (5) ќе се приспособи најнискиот степен.
3. Уверете се дека завртката за прицврстување (13) на додатокот за длабинско глодање е разлабавена.
4. Притискајте ја електричната алатка за држачите (11) надолу додека алатката за глодање се постави врз предметот за обработка.
5. Повторно повлечете ја рачката за блокирање (4).
6. Прочитајте ја прикажаната длабочина од скалата на длабочини (3) и дополнително приспособете ја саканата длабочина на глодање.
7. Наместете го додатокот за длабинско глодање на вкупната сума и зашрафете ја завртката за прицврстување (13) за да го прицврстите додатокот за длабинско глодање во соодветната положба.
8. Ослободете ја рачката за блокирање (4).
9. Приспособливиот додаток за приспособување на степените на длабочина (6) овозможува приспособување на седум степени на длабочина. На тој начин можете повторно да ги приспособите веќе користените длабочини на глодање.
10. Ослободете ја рачката за блокирање (4) и вртете го додатокот за приспособување на степенот на длабочина (6) додека саканиот степен се позиционира под додатокот за длабинско глодање (5). Уверете се дека тој е прицврстен во таа положба.

Упатство: седумте степени на длабинско приспособување на додатокот за регулирање на степени мора постојано да се приспособуваат по менувањето на алатката за глодање бидејќи секоја алатка за глодање има различна должина и различно се прицврстува.





Откако ќе завршите со користењето на електричната алатка, ослободете ја рачката за блокирање за таа да се врати во почетната положба! Сечилата на алатката не смеат да стојат незаштитени на основната плоча!

Вклучување/исклучување

Оваа електрична алатка е опремена со сигурносно копче за блокирање (12) за да се избегне непланирано вклучување на електричната алатка.

- Електричната алатка држете ја цврсто за двата држача.
- Со палците притиснете го сигурносното копче за блокирање (12) и останете во таа положба.
- Истовремено притиснете го и прекинувачот за вклучување/исклучување (2). Електричната алатка продолжува да се движи и останува во оператива додека го отпуштите прекинувачот за вклучување/исклучување.

Внимание: Кога се обработуваат пластични предмети, приспособете ја алатката на најнискиот број на вртежи!

Машината складирајте ја дури откако моторот целосно ќе престане да се движи. Не поставувајте ја машината врз правлива површина бидејќи на тој начин може да се зголеми навлегувањето на честички од прашина во машината.



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во ѓубре од домаќинството



Собна температура најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода - Опасност по живот



Рециклирање



Да не се фрла во оган



Зелен пункт

ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

Гаранцијата не опфаќа:

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

Вашето барање за гаранција се признава само ако:

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.



ЕУ изјава за усогласеност

Производител/овластен претставник: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Производ: Машина за површинско глодање WB 1200 OF

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот.

Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

Регулативи:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Стандарди:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

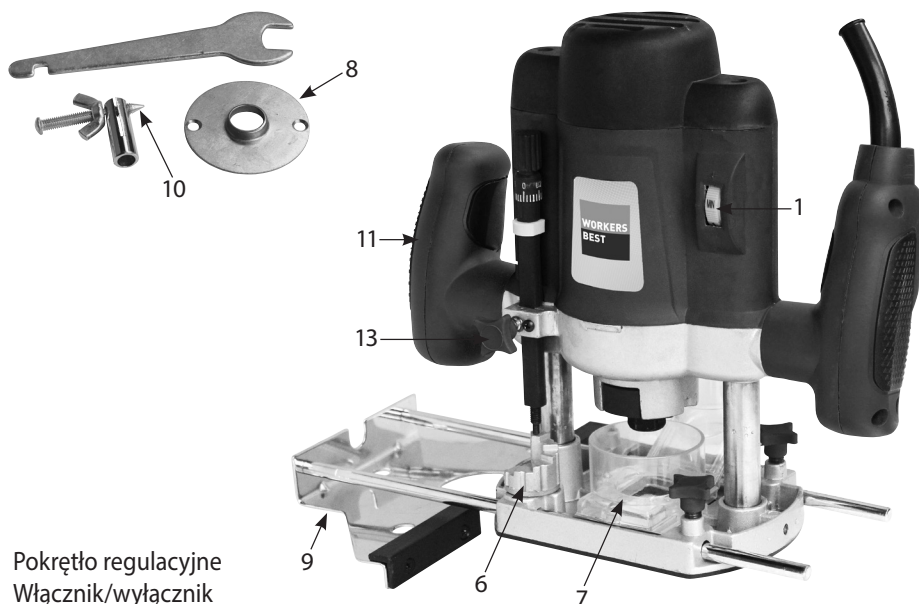
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

PL

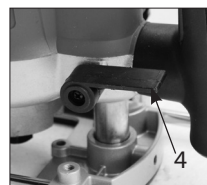
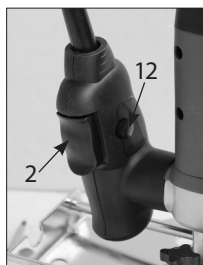
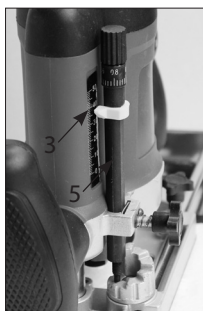
SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU FREZARKI GÓRNOWRZECIONOWEJ WORKERS BEST ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi.
Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS PRODUKTU







01. Pokrętko regulacyjne
02. Włącznik/wyłącznik
03. Skala głębokości
04. Dźwignia blokująca
05. Ogranicznik głębokości
06. Ogranicznik kaskadowy
07. Adapter odpylacza
08. Otwór prowadnicy
09. Prowadnica równoległa
10. Grot centrujący
11. Uchwyty
12. Blokada bezpieczeństwa
13. Śruba ustalająca ogranicznika głębokości





Dane techniczne:

Pobór mocy 1200 W
Prędkość obrotowa 16000-30000 min⁻¹
Wysokość skoku 50 mm (gł. frezowania)
Tuleja zaciskowa Ø 8 i Ø 6 mm
Maks. średnica frezu 30 mm
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} 91 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA} 102 dB(A)
Poziom emisji drgań:
Uchwyt prawy 2,7 m/s²
Uchwyt lewy 3,7 m/s²
Niepewność wyznaczenia K = 1,5 m/s²
Napięcie znamionowe 230 V ~ 50 Hz

Klasa ochronności II 

Nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne,
maskę przeciwpyłową i rękawice    

Nie używać podczas deszczu,
chronić przed wilgocią 

Nie dopuszczać osób postronnych 

Przeczytać instrukcję obsługi 

AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Poziom emisji hałasu

1. Emisja hałasu L_{PA} wg 6.1.2 (91,0 dB(A))
Niepewność wyznaczenia K_{PA} 3dB(A)
2. Emisja hałasu L_{WA} wg 6.1.2 (102,0 dB(A))
Niepewność wyznaczenia K_{WA} 3dB(A)
3. **Nosić środki ochrony słuchu.** Nosić osobiste środki ochrony słuchu, na przykład wkładki douszne.

Przeznaczenie urządzenia

Frezarka górnoprzeznaczona jest przeznaczona do frezowania rowków, krawędzi, profili oraz podłużnych otworów w drewnie, tworzywach sztucznych i lekkich materiałach budowlanych oraz do frezowania kopiowego. Podczas pracy frezarka musi dokładnie przylegać do obrabianego materiału.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa podczas obsługi elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne znajdujące się na elektronarzędziu. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/albo poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje zachować na przyszłość.

Pojęcie „elektronarzędzia” stosowane w uwagach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi zasilanych sieciowo (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a. **W miejscu pracy zapewnić czystość i dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie miejsca pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b. **Nie używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się ciecze, gazy lub pyły o właściwościach palnych.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwalać, aby do miejsca pracy zbliżyła się dzieci lub inne osoby.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyku nie wolno w żaden sposób modyfikować. Zabrania się używać adapterów przy podłączaniu elektronarzędzi wyposażonych w uziemienie ochronne.** Korzystanie z oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazd sieciowych redukuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi elementami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało operatora jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c. **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie używać przewodu zasilającego niezgodnie z przeznaczeniem, np. nie przenosić elektronarzędzia trzymając za przewód, nie zawieszają na nim elektronarzędzia ani nie wyciągać wtyku z gniazda sieciowego pociągając za przewód. Chronić przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub splątany przewód zasilający zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Podczas użytkowania elektronarzędzia poza pomieszczeniami korzystać wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych do stosowania na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeżeli nie da się uniknąć użytkowania elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo ludzi

- a. **Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia zachować szczególną ostrożność oraz postępować w sposób przemyślany i rozważny. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwilowa nieuwaga podczas pracy z elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- b. **Używać środków ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i przeznaczenia elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia. Przed podłączeniem zasilania sieciowego i/albo akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączenie źródła zasilania przy włączonym elektronarzędziu może doprowadzić do wypadku.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze i narzędzia używane do regulacji.** Narzędzie lub klucz pozostawione w wirującym elemencie elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia.
- e. **Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze pamiętać o stabilnej postawie i zachowaniu równowagi.** W ten sposób można lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanej sytuacji.
- f. **Podczas pracy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez poruszające się podzespoły.
- g. **Jeżeli istnieje możliwość montażu urządzeń do odsysania i wychwytywania, trzeba je podłączyć i stosować w prawidłowy sposób.** Stosowanie urządzenia do odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenie związane z pyleniem podczas pracy.
- h. **Nawet w przypadku dobrej znajomości elektronarzędzia wynikającej z wielokrotnego używania nie wolno polegać na złudnym poczuciu bezpieczeństwa i nigdy nie wolno ignorować zasad bezpieczeństwa.** Brak skupienia podczas pracy może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. Eksploatacja i prawidłowe obchodzenie się z elektronarzędziem

- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać wyłącznie elektronarzędzi przeznaczonych do wykonywanej pracy.** Dobór właściwego elektronarzędzia zapewnia bardziej wydajną oraz bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie używać elektronarzędzi z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Przed zmianą ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzia roboczego lub odłożeniem elektronarzędzia wyjąć wtyk z gniazda i/albo akumulator.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu elektronarzędzia.
- d. **Nieużywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Do użytkowania elektronarzędzia nie wolno dopuszczać osób, które nie znają jego obsługi lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia obsługiwane przez osoby niedoświadczone mogą być niebezpieczne.

- e. **Z elektronarzędziami i narzędziami roboczymi trzeba się obchodzić z odpowiednią starannością. Zawsze sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie zacinają się oraz czy żadna z części nie jest pęknięta lub uszkodzona w sposób wpływający na działanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych elementów.** Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Starannie utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się zakleszczają i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Podczas korzystania z elektronarzędzi, narzędzi roboczych itp. przestrzegać niniejszych zaleceń. Uwzględnić przy tym warunki i specyfikę pracy.** Używanie elektronarzędzi do zastosowań niezgodnych z ich przeznaczeniem stwarza niebezpieczeństwo wypadku.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymywać w stanie suchym, czystym oraz wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Serwis

- a. **Naprawę elektronarzędzia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom, którzy używają tylko oryginalnych części zamiennych.** Stanowi to gwarancję zachowania bezpieczeństwa elektronarzędzia.

6. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa dla frezarek górnowrzecionowych

- a. **Trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ frezarka może uszkodzić własny przewód zasilający.** Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i w konsekwencji porażenie prądem elektrycznym.
- b. **Obrabiany element zamocować i zabezpieczyć na stabilnym podłożu za pomocą zacisków lub w inny bezpieczny sposób.** Trzymanie obrabianego elementu dłonią lub dociskanie go do ciała nie zapewnia stabilności i może doprowadzić do utraty kontroli.
- c. **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi być co najmniej taka sama jak maksymalna prędkość obrotowa podana na elektronarzędziu.** Osprzęt wirujący z prędkością większą od dopuszczalnej może ulec zniszczeniu.
- d. **Frezy bądź inne elementy osprzętu muszą dokładnie pasować do uchwyty narzędziowego (tulei zaciskowej) elektronarzędzia.** Narzędzia robocze, które nie pasują dokładnie do uchwyty narzędziowego elektronarzędzia, wirują nierównomiernie, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli.

Montaż

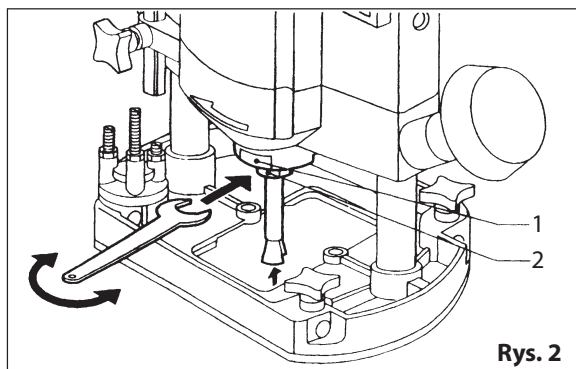
Wyjąć urządzenie z opakowania. Przed montażem nie podłączać urządzenia do prądu.

Montaż i demontaż frezów (rys. 2)

Montować wolno wyłącznie frezy ze średnicą trzpienia odpowiadającą oprawie zaciskowej. Używać wyłącznie frezów, które są przystosowane do maksymalnej prędkości obrotowej urządzenia. Średnica frezu nie może przekraczać średnicy maksymalnej (patrz dane techniczne).

- Wcisnąć blokadę wrzeciona (1) i obrócić nakrętkę oprawy zaciskowej (2), aż do jej zazębienia. Przez cały czas wykonywania czynności trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona.
- Za pomocą klucza płaskiego odkręcić nakrętkę oprawy zaciskowej.
- Umieścić trzpień frezu w otworze oprawy zaciskowej.
- Dokręcić nakrętkę oprawy zaciskowej, aby dokładnie zamocować frez.
- W celu wymiany frezu powtórzyć opisane wyżej czynności.

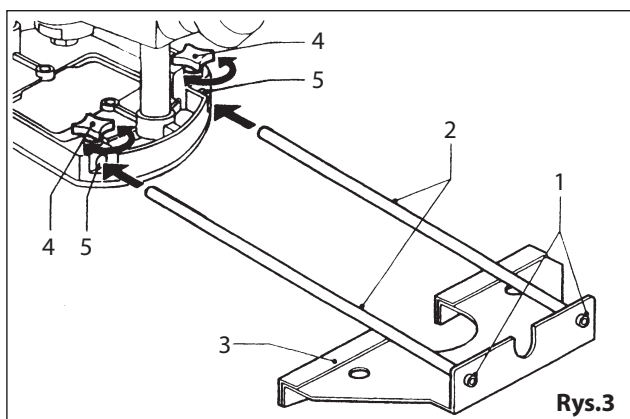
Z wymianą frezu należy odczekać do całkowitego zatrzymania się urządzenia i ostygnięcia frezu.



Montaż i ustawianie prowadnicy równoległej (rys. 3)

Prowadnica równoległa jest przyrządem pomocniczym do frezowania wąskich elementów.

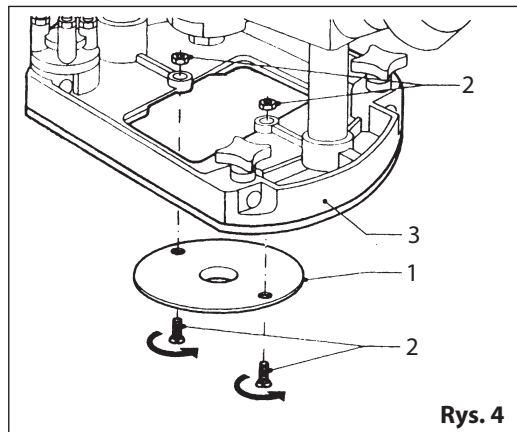
- Zmontować prowadnicę równoległą. Za pomocą śrub (1) przykręcić do ramy (3) drążki prowadzące (2).
- Odkręcić śruby zaciskowe (4) i wsunąć drążki prowadzące do otworów mocowania (5).
- Ustawić prowadnicę równoległą na wymaganą odległość prowadzenia.
- Dokręcić mocno śruby zaciskowe.



Montaż prowadnicy szablonowej (rys. 4)

Prowadnica szablonowa stanowi pomoc podczas frezowania w oparciu o wzornik.

- Za pomocą śrub i nakrętek (2) zamocować prowadnicę szablonową (1) do podstawy frezarki (3).



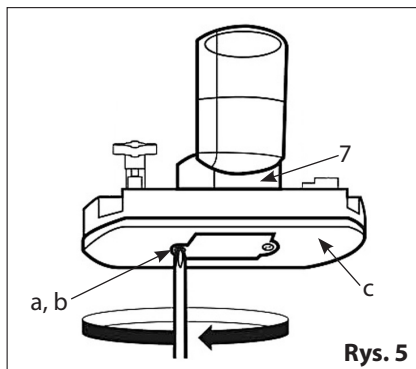
Montaż adaptera odpylacza (rys. 5)

Aby zapewnić optymalne odsysanie pyłu z obrabianego elementu, można podłączyć elektronarzędzie do odkurzacza lub specjalnego systemu odpylania używając w tym celu adaptera odpylacza (7).

Za pomocą śrub (a) i nakrętek (b) zamontować adapter odpylacza (7) do podstawy frezarki (c).

Uwaga! Adapter odpylacza jest jednocześnie osłoną chroniącą przed dotknięciem i musi być zawsze zamontowany.

Uwaga: Aby zapewnić dobrą widoczność obrabianego elementu, króciec wyjściowy adaptera należy umieścić za urządzeniem.



Obsługa

Uwaga: zawsze przestrzegać zasad bezpieczeństwa i stosować się do odpowiednich przepisów!

Włączając lub wyłączając urządzenie przytrzymać je nieruchomo na obrabianym elemencie. Frez w oprawie zaciskowej mógłby spowodować uszkodzenie obrabianego przedmiotu.

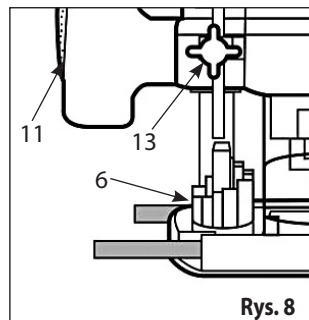
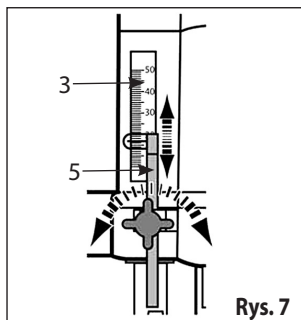
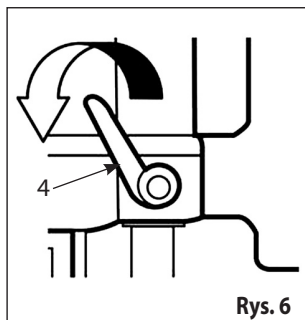
- Zamocować obrabiany element w zaciskach lub zabezpieczyć w inny sposób, aby nie mógł się w trakcie pracy przemieszczać.
- Trzymać urządzenie pewnie i bezpiecznie, przesuwając nim równomiernie po obrabianym elemencie.
- Zawsze używać wyłącznie frezów, które nie noszą oznak zużycia. Zużyte frezy negatywnie wpływają na sprawność urządzenia.
- Po skończeniu pracy najpierw wyłączyć urządzenie, a dopiero potem wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Montaż i ustawianie ogranicznika głębokości (rys. 6, rys. 7, rys. 8)

Ogranicznik głębokości (5) pozwala na ustawienie wymaganej głębokości frezowania.

1. Poluzować dźwignię blokującą (4).
2. Obrócić ogranicznik kaskadowy (6) w taki sposób, aby pod ogranicznikiem głębokości (5) znalazł się najniższy stopień.
3. Sprawdzić, czy jest odkręcona śruba ustalająca (13) ogranicznika głębokości.
4. Trzymając za uchwyty (11) opuścić elektronarzędzie do dołu, aż frez dotknie obrabianego elementu.
5. Ponownie dokręcić mocno dźwignię blokującą (4).
6. Odczytać głębokość wskazywaną na skali głębokości (3) i dodać do tej wartości wymaganą głębokość frezowania.
7. Ustawić ogranicznik głębokości na obliczoną sumę i dokręcić mocno śrubę ustalającą (13), aby ustalić ogranicznik głębokości w tej pozycji.
8. Poluzować dźwignię blokującą (4).
9. Regulowany ogranicznik kaskadowy (6) pozwala ustawić siedem stałych pozycji ograniczenia głębokości. Dzięki temu można ponownie ustawić precyzyjnie stosowaną już wcześniej głębokość frezowania.
10. Poluzować dźwignię blokującą (4) i obrócić ogranicznik kaskadowy (6), aż pod ogranicznikiem głębokości (5) znajdzie się wymagany stopień. Sprawdzić, czy jego pozycja została zablokowana.

Wskazówka: Każdorazowo po wymianie frezu należy od nowa wyregulować siedem poziomów głębokości ogranicznika kaskadowego, ponieważ każdy frez posiada inną długość i jest w inny sposób mocowany.





Po skończeniu pracy ustawić elektronarzędzie w pozycji wyjściowej poprzez zwolnienie dźwigni blokującej! Ostrza narzędzia nie mogą wystawać niezabezpieczone poza płytę podstawy!

Włączanie i wyłączanie

Elektronarzędzie jest wyposażone w blokadę bezpieczeństwa (12), która pozwala zapobiec niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

- Podczas pracy mocno trzymać urządzenie za obydwa uchwyty.
- Wcisnąć kciukiem blokadę bezpieczeństwa (12) i trzymać w pozycji wciśniętej.
- Jednocześnie wcisnąć przycisk włącznika/wyłącznika (2). Elektronarzędzie włącza się i pracuje do momentu zwolnienia przycisku włącznika/wyłącznika.

Uwaga: W przypadku frezowania materiałów z tworzyw sztucznych zawsze nastawić niższą prędkość obrotową!

Urządzenie wolno odłożyć dopiero, gdy silnik całkowicie się zatrzyma. Nie odkładać urządzenia na zapyłonym podłożu, gdyż powoduje to intensywniejsze przedostawanie się cząstek pyłu do urządzenia.



Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Recykling



Nie wrzucać do ognia



Zielony Punkt

GWARANCJA

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

Gwarancją nie są objęte:

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



Deklaracja zgodności UE

Producent / pełnomocnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Frezarka górnwrzeczionowa WB 1200 OF

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymogi wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej.

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

Dyrektywy:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

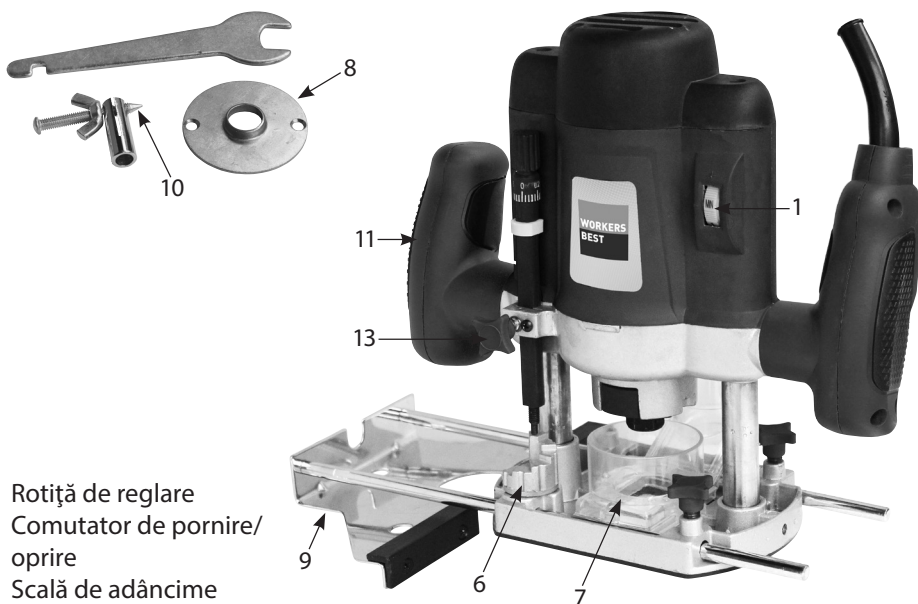
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

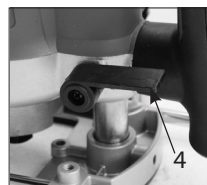
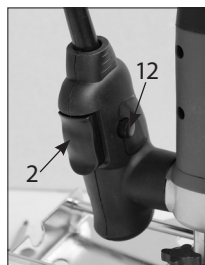
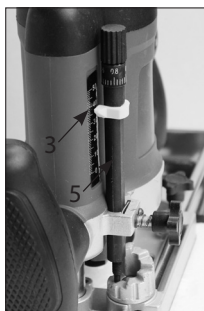
FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNEI MAȘINI DE FREZAT DE SUS WORKERS BEST MANUALUL DE EXPLOATARE ORIGINAL

Vă rugăm citiți următoarele indicații de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI







01. Rotiță de reglare
02. Comutator de pornire/
oprire
03. Scală de adâncime
04. Pârghie de blocare
05. Opritor de adâncime
06. Opritor în trepte
07. Adaptor pentru
aspirarea prafului
08. Ghidaj
09. Limitator paralel
10. Vârf de centrare
11. Mânere
12. Piedică de siguranță
13. Șurub de fixare
Opritor de adâncime





Date tehnice:

Putere consumată 1200 W
Turația 16000-30000 min⁻¹
Înălțime de ridicare 50 mm
(adâncime de frezare)
Mandrină Ø 8 și Ø 6 mm
Diametrul de frezare max. 30 mm
Nivelul presiunii acustice L_{PA} 91 dB(A)
Nivelul puterii acustice L_{WA} 102 dB(A)
Emisiile de vibrații:
Mâner dreapta 2,7 m/s²
Mâner stânga 3,7 m/s²
Factorul de insecuritate K = 1,5 m/s²
Tensiune nominală 230 V ~ 50 Hz

Clasa de protecție II 

Purtați echipament de protecție auditivă, ochelari de protecție, apărătoare anti-praf și mănuși    

Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie, protejați-l de umiditate 

Țineți alte persoane la distanță 

Citiți instrucțiunile de utilizare 

AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

Emisii

1. Emisia de zgomot L_{PA} conform 6.1.2 (91,0 dB(A))
Factorul de insecuritate K_{PA} 3dB(A)
2. Emisia de zgomot L_{WA} conform 6.1.2 (102,0 dB(A))
Factorul de insecuritate K_{WA} 3dB(A)
3. **Purtați echipament de protecție auditivă.** Purtați echipament personal de protecție auditivă, de ex.: dopuri pentru urechi

Utilizarea conformă cu destinația

Mașina de frezat de sus este destinată frezării de caneluri, muchii, profile și orificii alungite pe suprafață-suport fixă în lemn, plastic și materiale de construcții ușoare, precum și copierii prin frezare.

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămarile și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale de siguranță pentru unelte electrice

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este prevăzută această unealtă electrică. Neglijențele în respectarea următoarelor instrucțiuni pot provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați pentru viitor toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță.

Noțiunea „unealtă electrică”, utilizată în indicațiile de siguranță, face referire la uneltele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la uneltele electrice alimentate prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța la locul de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu unealta electrică în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra uneltei electrice.

2. Siguranța electrică

- a. **Fișa de racord a uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Orice modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu uneltele electrice împământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigidererele.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dvs. este în contact cu dispozitivele de împământare.
- c. **Feriți uneltele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul de conectare în alte scopuri, cum ar fi transportarea uneltei electrice, suspendarea acesteia sau pentru a trage fișa din priză. Țineți cablul de conectare la distanță de căldură puternică, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile de conectare deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **Dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care au fost avizate și pentru exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.
- f. **Dacă utilizarea uneltei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un disjuncteur.** Utilizarea unui disjuncteur diminuează riscul unei electrocutări.

3. Siguranța persoanelor

- a. **Fiți atent, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional în timpul lucrului cu unealta electrică. Nu folosiți unealta electrică, dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în folosirea uneltei electrice poate duce la accidentări serioase.
- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, încălțăminte de protecție aderentă, casca de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de utilizarea uneltei electrice, diminuează riscul de accidentări.
- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, ridicarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați unealta electrică sau dacă racordați unealta electrică în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați uneltele de reglaj sau cheile înainte de a porni unealta electrică.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la accidentări.
- e. **Evitați poziția nefirească a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcăminte și mânușile față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile.
- g. **Atunci când se pot monta echipamente de aspirare sau colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui aspirator de praf poate diminua pericolele provocate de praf.
- h. **Nu vă bazați pe un sentiment fals de siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru unelte electrice, inclusiv atunci când sunteți familiarizat cu unealta electrică după mai multe întrebuițări.** Acțiunile efectuate fără atenție pot duce la accidentări grave în câteva fracțiuni de secundă.

4. Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- a. **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată lucrării dvs.** Cu unealta electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b. **Nu folosiți o unealtă electrică, dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piese ale uneltei de lucru sau de a depune unealta electrică în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a uneltei electrice.

- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea uneltei electrice de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Uneltele electrice reprezintă o sursă de pericol dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
- e. **Îngrijiți cu atenție uneltele electrice și unealta de lucru. Controlați dacă piesele mobile funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea aparatului. Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea uneltei electrice.** Multe accidente își au cauza în întreținerea inadecvată a uneltelor electrice.
- f. **Mențineți uneltele de tăiat în stare ascuțită și curată.** Uneltele de tăiat îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g. **Utilizați uneltele electrice, uneltele de lucru ș.a.m.d. conform acestor instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații pentru care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.
- h. **Păstrați mânerele și zonele mânerelor în stare uscată, curată și fără urme de ulei și grăsime.** Mânerele și zonele mânerelor alunecoase nu permit operarea și controlul sigure ale uneltei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a. **Încredințați repararea uneltei electrice numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale.** În acest fel, siguranța uneltei electrice va fi garantată.

6. Indicații de securitate pentru frezare

- a. **Prindeți unealta electrică de suprafețele izolate ale mânerelor, deoarece suprafața de șlefuire poate întâlni propriul cablu de conectare.** Contactul cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și ar putea duce la electrocutare.
- b. **Fixați și asigurați piesa de prelucrat cu menghine sau într-un alt mod pe o suprafață de susținere stabilă.** Dacă țineți piesa numai cu o mână sau sprijinită pe propriul corp, ea nu va avea stabilitate, lucru care poate duce la pierderea controlului.
- c. **Turația admisă a uneltei de lucru trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca turația maximă indicată pe unalta electrică.** Accesoriile care se rotesc mai repede decât este admis se pot distruge.
- d. **Freza sau alte accesorii trebuie să se potrivească perfect în adaptorul uneltei (mandrina) de la unalta electrică.** Unelte de lucru care nu se potrivesc exact în adaptorul uneltei electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot cauza pierderea controlului.

Montajul

Scoateți unalta electrică din ambalaj. Nu racordați aparatul la rețeaua electrică înainte de montare.

Montarea și înlăturarea frezei (fig. 2)

Montați freza cu un diametru al cozii care corespunde mandrinei de strângere. Folosiți numai freze care sunt adecvate pentru turația ridicată a mașinii. Diametrul frezei nu trebuie să depășească diametrul maxim (consultați Date tehnice).

- Apăsați pedica axului (1) și rotiți piulița mandrinei de strângere (2) până când aceasta se înclichetează. Țineți apăsată pedica axului atât timp cât sunteți ocupați cu activitatea respectivă.
- Deschideți piulița mandrinei de strângere cu ajutorul cheii fixe.
- Introduceți coada frezei în locașul pentru mandrina de strângere.
- Strângeți piulița mandrinei de strângere până când freza este fixată.
- Pentru schimbarea frezei, repetați procedeul de mai sus.

Așteptați schimbarea frezei până când mașina s-a oprit complet și freza este răcită.

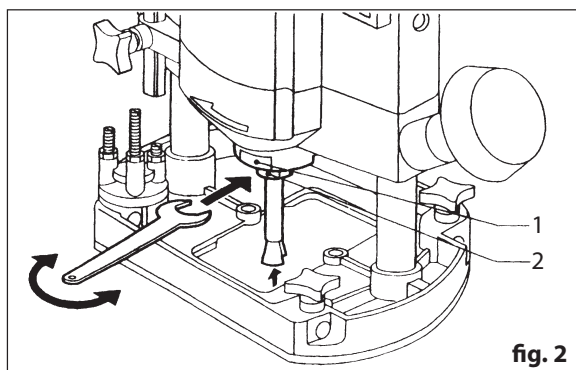


fig. 2

Montarea și reglarea opritorului paralel (fig. 3)

Opritorul paralel este un mijloc ajutător la frezarea pieselor înguste.

- Asamblați opritorul paralel. Fixați tije de ghidare (2) cu ajutorul șuruburilor (1) pe cadrul (3).
- Desfaceți șuruburile de strângere (4) și glisați tije de ghidare în locașurile (5).
- Reglați ghidajul paralel pe distanța de ghidare dorită.
- Strângeți din nou ferm șuruburile de strângere.

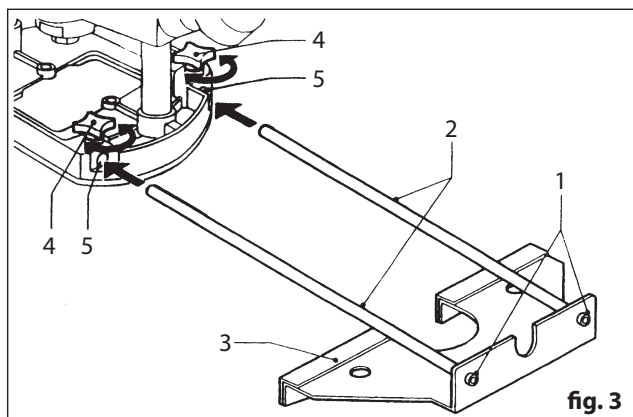
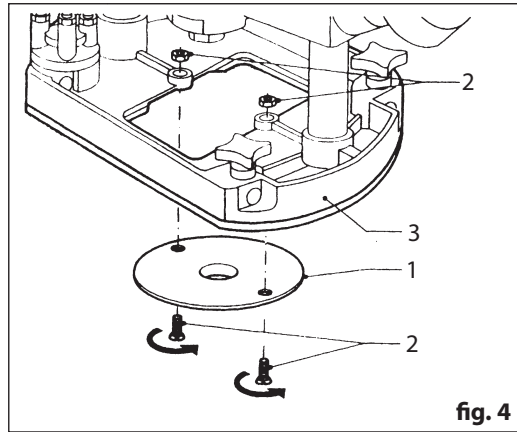


fig. 3

Montarea ghidajului șablonului (fig. 4)

Ghidajul șablonului este un mijloc ajutător la frezarea după un model

- Montați ghidajul șablonului (1) cu ajutorul șuruburilor și piulițelor (2) pe talpa de frezare (3).



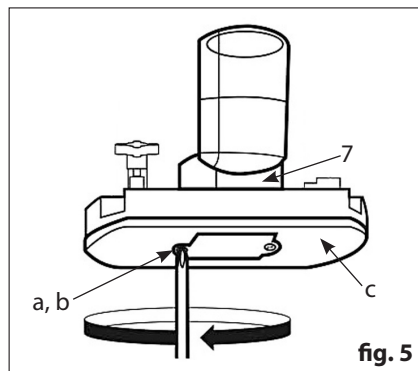
Montarea adaptorului de aspirare a prafului (fig. 5)

Pentru aspirarea optimă a prafului de pe piesă, puteți racorda unealta electrică prin adaptorul de aspirare a prafului (7) la un aspirator de praf sau la un dispozitiv special de aspirare a prafului.

Montați adaptorul pentru aspirarea prafului (7) cu ajutorul șuruburilor (a) și piulițelor (b) pe talpa de frezare (c).

Atenție! Adaptorul pentru aspirarea prafului este concomitent o apărătoare anti-acces și trebuie să fie întotdeauna montată.

Atenție: pentru o bună vizibilitate asupra piesei, țineți ieșirea adaptorului în spațiile mașinii!



Manevrarea

Atenție: acordați atenție întotdeauna indicațiilor de securitate și respectați prescripțiile în vigoare!

Țineți mașina în poziție de repaus pe piesă când conectați sau deconectați mașina. Freza din mandrină poate deteriora piesa.

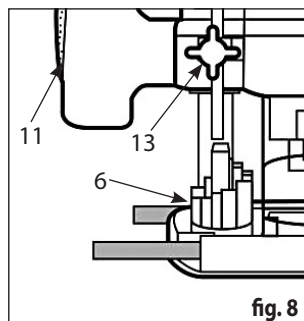
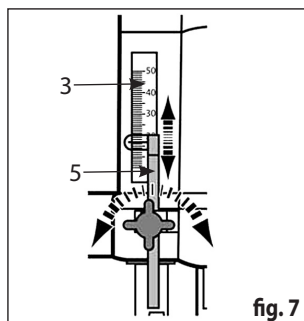
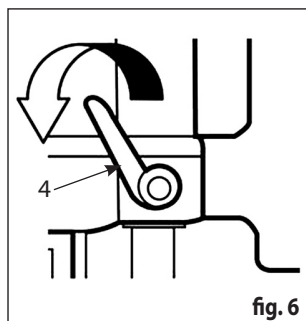
- Strângeți piesa sau asigurați-o într-un alt mod, pentru ca aceasta să nu alunece pe parcursul lucrării.
- Țineți mașina într-o poziție sigură și mișcați-o uniform peste piesă.
- Folosiți numai freze care nu prezintă uzură. Frezele uzate au o influență negativă asupra eficacității mașinii.
- La finalul lucrului deconectați întotdeauna mai întâi mașina, înainte de a scoate fișa de rețea din priză.

Tensionarea și reglarea opritorului de adâncime (fig. 6, fig. 7, fig. 8)

Opritorul de adâncime (5) permite stabilirea adâncimii de frezare dorite.

1. Desfaceți pârghia de blocare (4)
2. Rotiți opritorul în trepte (6) astfel încât, sub opritorul de adâncime (5), să fie fixată cea mai scăzută treaptă.
3. Asigurați-vă că șurubul de fixare (13) pentru opritorul de adâncime este desfăcut.
4. Apăsăți unealta electrică de mâner (11) în jos, până când scula de frezare este așezată pe piesă.
5. Strângeți din nou ferm pârghia de blocare (4).
6. Citiți adâncimea indicată de pe scala de adâncime (3) și adunați adâncimea de frezare dorită.
7. Reglați opritorul de adâncime pe suprafața totală și strângeți șurubul de fixare (13), pentru a asigura în poziție opritorul de adâncime.
8. Desfaceți pârghia de blocare (4)
9. Opritorul în trepte reglabil (6) permite reglarea a șapte poziții fixe ale opritorului pentru adâncime. În acest fel puteți regla din nou cu precizie adâncimile de frezare folosite anterior.
10. Desfaceți pârghia de blocare (4) și rotiți opritorul în trepte (6), până când treapta dorită este poziționată sub opritorul de adâncime (5). Asigurați-vă că el este blocat în această poziție.

Indicație: Cele șapte reglaje ale adâncimii opritorului în trepte trebuie să fie din nou ajustate întotdeauna după o schimbare a sculei de frezare, deoarece fiecare sculă de frezare are o altă lungime și se tensionează diferit.





După folosire aduceți unealta electrică din nou în poziția inițială, prin desfacerea pârghiei de blocare! Muchiile tăietoare ale sculei nu trebuie să iasă afară din placa de bază fără a fi protejate!

Pornirea și oprirea

Această unealtă electrică este dotată cu o piedică de siguranță (12), pentru a evita pornirea accidentală a unelei electrice

- Țineți ferm unealta electrică de ambele mâner
- Apăsați cu degetul mare piedica de siguranță (12) și țineți-o în această poziție.
- Acum apăsați concomitent pe comutatorul de pornire/ oprire (2). Unealta electrică pornește și rămâne în funcțiune până când eliberați comutatorul de pornire/ oprire.

Atenție: pentru frezarea pieselor din plastic, fixați întotdeauna pe o turație scăzută!

Așezați mașina numai după ce motorul este oprit complet. Nu așezați mașina pe un substrat cu praf, deoarece particulele de praf pătrund astfel mai intens în mașină.



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și uneltele nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Reciclare



Punct verde

GARANȚIE

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produs valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

Sunt excluse de la serviciile de garanție:

- ▶ Acumulatorii
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: periile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă și îngrijirea deficiență.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



Declarația de conformitate UE

Producător / reprezentant autorizat:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produsul:

Mașină de frezat de sus WB 1200 OF

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare. În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

Directive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

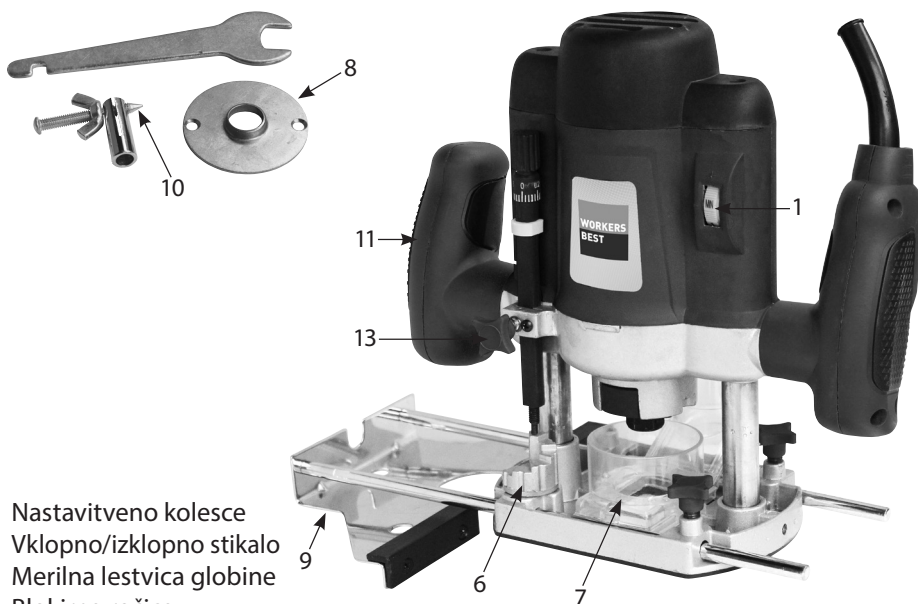
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SI

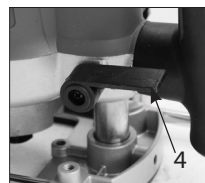
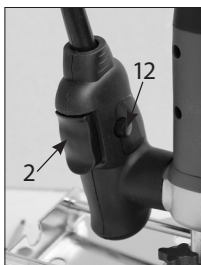
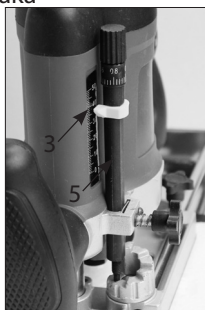
ČESTITAMO VAM ZA NAKUP NADREZKARJA WORKERS BEST ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO

Prosimo, da pred uporabo preberete naslednje napotke. Prosimo, upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo.

OPIS IZDELKA








01. Nastavitveno kolesce
02. Vklonno/izklonno stikalo
03. Merilna lestvica globine
04. Blokirna ročica
05. Nastavek za določanje globine
06. Nastavek za določanje koraka
07. Nastavek za sesanje prahu
08. Vodilo
09. Vzporodno vodilo
10. Centrična konica
11. Ročaja
12. Varnostno blokiranje
13. Pritrdilni vijak
nastavka za določanje
globine





Tehnični podatki:

Vhodna moč 1200 WATT
Število vrtljajev 16000-30000 min⁻¹
Višina hoda 50 mm (globina rezkanja)
Vpenjalne klešče Ø 8 in Ø 6 mm
Najv. premer rezkarja 30 mm
Raven zvočnega tlaka L_{PA} 91 dB(A)
Raven zvočne moči L_{WA} 102 dB(A)
Emisijske vrednosti nihajev:
Ročaj desno 2,7 m/s²
Ročaj levo 3,7 m/s²
Negotovost K = 1,5 m/s²
Nazivna napetost 230 V ~ 50 Hz

Zaščitni razred II 

Nosite slušnike, zaščitna očala,
zaščitno masko in rokavice    

Ne uporabljajte na dežju,
zaščitite pred vlago 

V bližini ne sme biti drugih oseb 
Preberite navodila za uporabo 
AHS, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels

Emisije

1. Emisija hrupa L_{PA} po 6.1.2 (91,0 dB(A))
Negotovost K_{PA} 3dB(A)
2. Emisija hrupa L_{WA} po 6.1.2 (102,0 dB(A))
Negotovost K_{WA} 3dB(A)
3. **Nosite slušnike.** Nosite osebno zaščito pred hrupom, npr. zamaške za ušesa.

Uporaba v skladu z namembnostjo

Nadrezkar je namenjen za to, da pri trdnem stiku z lesom, umetno maso in lahкими materiali rezka zareze, robove, profile in reže, pa tudi za kopirno rezkanje.

To napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe ali škodo vseh vrst, ki je posledica neustreznega ravnanja, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo pri malih podjetnikih, v obrti ali industriji. Če je ta naprava uporabljena v okviru malega podjetništva, obrti ali industrije, zanjo garancija ne velja.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zaradi tega skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Te skrbno shranite, da vam bodo informacije vsak čas na voljo. Če boste to napravo predali drugi osebi, ji predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo odgovornosti za nezgode ali škodo, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Splošna varnostna navodila za električna orodja

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna navodila in napotke ter preverite vse slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje naslednjih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

V varnostnih navodilih se pojem »električno orodje«, uporabljen v nadaljevanju, nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z omrežnim priključkom) in na električna orodja z akumulatorjem (brez omrežne napeljave).

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljeno delovno območje lahko povzroči nesreče.
- b. **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženih območjih, v katerih so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- a. **Med uporabo električnega orodja se v bližini ne smejo zadrževati druge osebe ali otroci.** V primeru nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič električne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča na noben način ni dovoljeno spreminjati. Ozemljenih električnih orodij ne uporabljajte skupaj z adapterskimi vtiči.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c. **Orodje zavarujte pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d. **Priključnega kabla ne uporabljajte kot ročaj za nošenje električnega orodja, za obešanje naprave, oziroma z njim ne vlecite vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le podaljške, ki so primerni tudi za delo na prostem.** Uporaba podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f. **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabljate zaščitno stikalo za preostali tok (FI-stikalo).** Uporaba zaščitnega stikala za preostali tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost ljudi

- a. **Vedno bodite pozorni na to, kaj delate, in pri delu z električnim orodjem ravnajte z razumom. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko povzroči hude poškodbe.

- b. **Nosite vašo osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošnja zaščitne opreme, kot je proti-prašna maska, varnostni delovni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha, glede od vrsto uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.
- c. **Preprečite neželen zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na napajanje in/ali na akumulator, ga prejmete ali nosite.** Če imate pri nošenju naprave prst na stikalu ali vklopljeno napravo priključujete na električno napajanje, lahko to povzroči nesrečo.
- d. **Pred vklopom naprave odstranite nastavitveno orodje ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenormalnemu položaju telesa. Poskrbite za varno in stabilno držo ter imejte v vsakem trenutku ravnotežje.** Tako lahko električno orodje boljše nadzorujete v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase lahko zajamejo gibljivi deli.
- g. **Če lahko namestite napravo za prestrezanje ali sesanje prahu, se prepričajte, da bodo le-te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba teh naprav zmanjšuje ogrožanje zaradi prahu.
- h. **Čeprav ste električno opremo že večkrat uporabljali in z njo znate rokovati, se ne zanašajte na lažni občutek varnosti in ne pozabite na varnostne predpise.** Zaradi nepredvidnosti lahko v delčku sekunde pride do hudih poškodb.

4. Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a. **Električnega orodja ne smete preobremenjevati. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je za to namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem boste delali boljše in varneje v navedenem območju moči.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Izvlécite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden boste nastavljali napravo, zamenjali pribor ali odložili napravo.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoten zagon stroja.
- d. **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Orodja ne dovolite uporabljati ljudem, ki niso seznanjeni z njim ali niso prebrali teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušeni ljudje.
- e. **Orodje skrbno negujte. Kontrolirajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in če se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni oz. poškodovani tako, da to vpliva na delovanje naprave. Poškodovane dele popravite oz. zamenjajte pred uporabo naprave.** Številne nezgode povzroči slabo vzdrževano električno orodje.
- f. **Orodja za rezanje naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in jih je lažje voditi.
- g. **Električno orodje, vpeta orodja, pribor itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba električnih orodij v namene, ki niso predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.

- h. **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez olja ter masti.** Spolzki ročaji in prijemalne površine v nepredvidenih situacijah ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad električnim orodjem.

5. Servis

- a. **Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo zagotovljeno, da je električno orodje ves čas varno.

6. Varnostni napotki za rezkalne stroje

- a. **Električno orodje držite le za izolirane ročaje, saj se lahko rezkar dotakne lastnega napajalnega kabla.** Stik z vodnikom, ki je pod napetostjo, prenese napetost tudi na kovinske dele električnega orodja in bi lahko povzročil električni udar.
- b. **Obdelovanec pritrdite in zavarujte, tako da ga s sponami ali ali kako drugače pritrdite na stabilno podlago.** Če obdelovanec držite le z roko ali telesom, ostane nestabilen, kar lahko povzroči izgubo nadzora.
- c. **Dovoljeno število vrtljajev vstavljivega orodja mora biti najmanj toliko visoko kot najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju.** Pribor, ki se vrti hitreje, kot je dovoljeno, se lahko zlomi.
- d. **Rezkar ali drug pribor se mora natančno prilegati v vpenjalno glavo za orodje (vpenjalne klešče) vašega električnega orodja.** Vstavljlivo orodje, ki se v vpenjalno glavo električnega orodja ne prilega natančno, se vrti neenakomerno, zelo močno vibrira in lahko povzroči izgubo nadzora.

Montaža

Električno orodje vzemite iz embalaže. Pred montažo ga ne priključujte na električno omrežje.

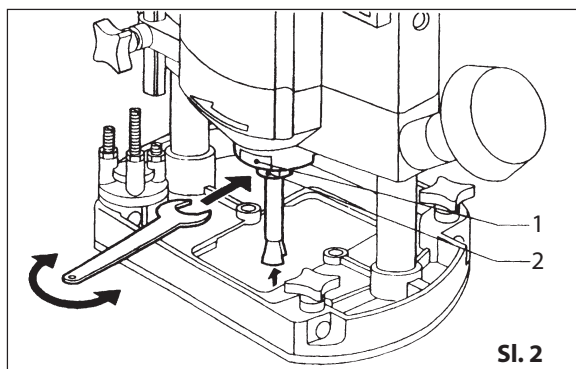
Namestitev in odstranitev rezkarja (sl. 2)

Namestite rezkar s premerom stebila, ki ustreza vpenjalni glavi. Uporabljajte le rezkarje, ki so primerni za najvišje število vrtljajev stroja. Premer rezkarja ne sme preseči največjega premera (glejte tehnične podatke).

- Pritisnite na zapah vpenjala (1) in matico vpenjalne glave (2) obračajte tako dolgo, da se zaskoči. Dokler se ne zaskoči, pritiskajte na zapah vpenjala. Matico vpenjalne glave odvijete z viličastim ključem.

- Steblo rezkarja vstavite v odprtino vpenjalne glave.
- Matico vpenjalne glave privijajte, dokler ni rezkar trdno vpet.
- Za menjavo rezkarja ponovite zgoraj opisani postopek.

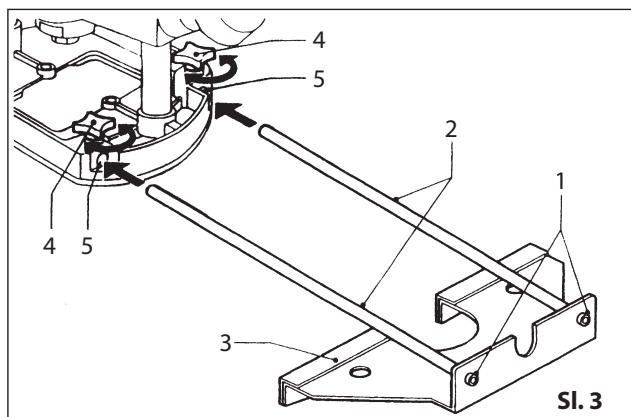
Z zamenjavo rezkarja počakajte, dokler se stroj popolnoma ne zaustavi in se rezkar ne ohladi.



Namestitev in nastavitev vzporednega vodila (sl. 3)

Vzporedno vodilo vam je v pomoč pri rezkanju ozkih obdelovancev.

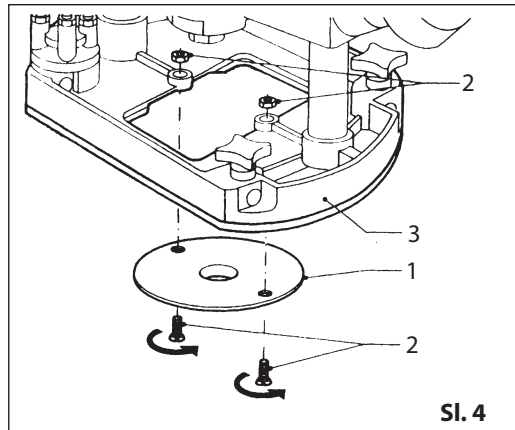
- Sestavite vzporedno vodilo. Z vijakoma (1) pritrdite vodili (2) na okvir (3).
- Pritrdilna vijaka (4) odvijte in vodili potisnite v nosilca (5).
- Vzporedno vodilo nastavite na želeno razdaljo.
- Pritrdilna vijaka znova privijte.



Namestitev vodila šablone (sl. 4)

Vodilo šablone je pripomoček v primeru rezkanja po vzorcu

- Vodilo šablone (1) z vijakoma in maticama (2) namestite na rezkalno odprtino (3)..



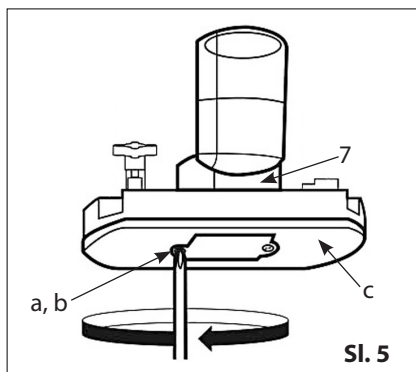
Namestitev nastavka za sesanje prahu (sl. 5)

Za optimalno odsesavanje prahu z obdelovanca lahko električno orodje priključite na sesalnik ali posebno napravo za sesanje s pomočjo nastavka za sesanje prahu (7).

Nastavek za sesanje prahu (7) na rezkalno odprtino (c) namestite z vijakoma (a) in maticama (b).

Pozor! Nastavek za sesanje prahu hkrati deluje tudi kot zaščita pred poseganjem v stroj in mora biti vedno nameščen.

Pozor: zaradi dobrega pogleda na obdelovanec imejte izhod priključka za strojem!



Upravljanje

Pozor: vedno upoštevajte varnostne napotke in spoštujte ustrezne predpise!

Pri vklopu oz. izklopu stroja ga v stanju mirovanja imejte položenega na obdelovanec. Rezkar v vpenjalni glavi lahko poškoduje obdelovanec.

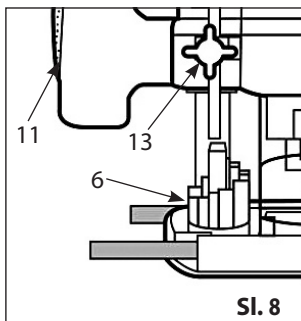
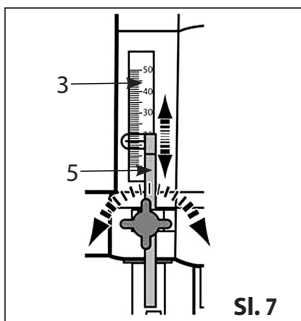
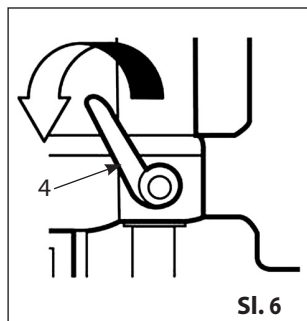
- Obdelovanec vpenite ali ga na kak drug način zavarujte, da med delom ne zdrsne.
- Stroj držite trdno in ga enakomerno pomikajte prek obdelovanca.
- Uporabljajte le rezkarje, ki nimajo znakov obrabe. Obrabljeni rezkarji negativno vplivajo na učinkovitost stroja.
- Ob koncu dela vedno najprej izklopite stroj, preden izvlečete omrežni vtič.

Vpenjanje in nastavev nastavka za določanje globine (sl. 6, sl. 7, sl. 8)

Nastavek za določanje globine (5) vam omogoča, da določite zeleno globino rezkanja.

1. Sprostite blokirno ročico (4).
2. Nastavek za določanje koraka (6) zavrtite tako, da je pod nastavkom za določanje globine (5) nastavljena najnižja stopnja.
3. Prepričajte se, da je pritrdilni vijak (13) nastavka za določanje globine odvit.
4. Električno orodje primite za ročaja (11) in ga potisnite navzdol, dokler rezkalno orodje ne nalega na obdelovanec.
5. Znova dobro zategnite blokirno ročico (4).
6. Prikazano globino odčitajte z merilne lestvice globine (3) in k temu prištejte zeleno globino rezkanja.
7. Nastavek za določanje globine nastavite na skupno vsoto in privijte pritrdilni vijak (13), da nastavek za določanje globine fiksirate v položaj.
8. Sprostite blokirno ročico (4).
9. Nastavek za določanje stopnje (6) omogoča fiksno nastavev sedmih položajev globine. Na ta način lahko že uporabljene globine rezkanja znova natančno nastavite.
10. Sprostite blokirno ročico (4) in nastavek za določanje koraka (6) zavrtite, dokler pod nastavkom za določanje globine (5) ne dosežete zelenega koraka. Prepričajte se, da je nastavek v tem položaju zablokiran.

Napotek: sedem nastavev globine nastavka za nastavev koraka je treba po menjavi rezkalnega orodja vedno na novo umeriti, saj ima vsako rezkalno orodje drugačno dolžino in je drugače vpeto.





Električno orodje po uporabi postavite v izhodiščni položaj tako, da sprostite blokirno ročico! Rezila orodja ne smejo nezavarovana gledati iz osnovne plošče!

Vklop/izklop

To električno orodje je opremljeno z varnostno blokado (12) za preprečitev za naključnega vklopa električnega orodja.

- Električno orodje trdno držite za oba ročaja.
- S palcema pritisnite na varnostno blokado (12) in jo za držite.
- Zdaj še hkrati pritisnite stikalo za vklop/izklop (2). Električno orodje deluje in bo delovalo, dokler ne boste izpustili stikala za vklop/izklop.

Pozor: pri rezkanju obdelovancev iz umetne mase vedno nastavite nizko število vrtljajev!

Stroj odložite šele, ko se je motor povsem ustavil. Stroja ne polagajte na prašno podlago, saj lahko zaradi tega prašni delci bolj vdrejo v stroj.



Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa Hausmüll



Temperatura okolice največ 50 °C



Ničesar ne mečite v vodo - smrtno nevarno



Zelena pika



Ničesar ne mečite v ogenj

GARANCIJA

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

Iz garancije so izvzeti:

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: ogljikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposoj.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec / pooblaščen zastopnik: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Izdelek: Nadrezkar WB 1200 OF

Na lastno odgovornost izjavljamo, da zgoraj opisani stroj na podlagi svoje zasnove in konstrukcije, kot tudi izvedb, ki smo jih dali na trg, ter z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih standardov izpolnjuje vse zahteve spodaj navedenih direktiv.

V primeru spremembe na napravi, ki ni usklajena z nami, ta izjava izgubi veljavnost. Tehnični dokumenti so na voljo pri podpisniku

Directive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standardi:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

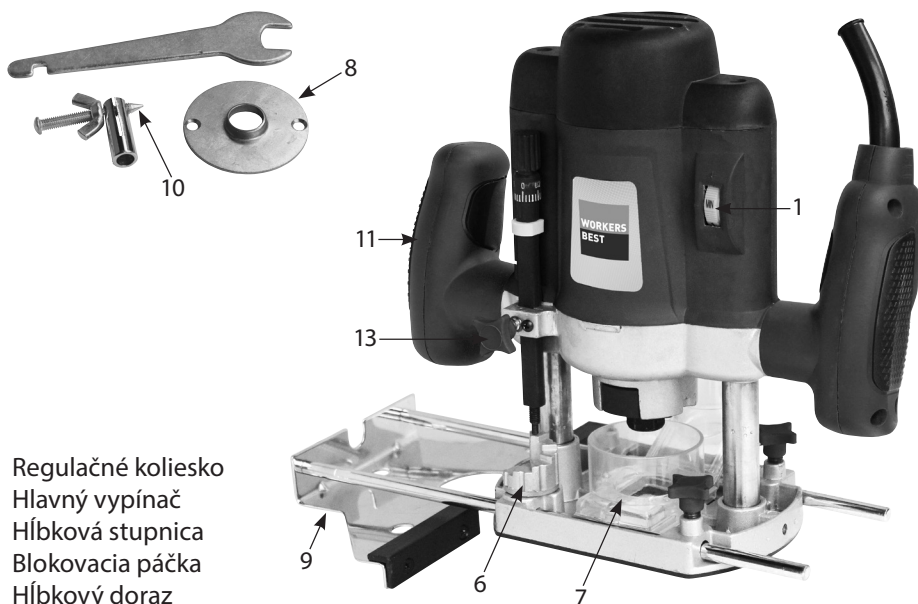
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SK

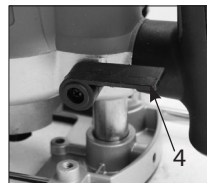
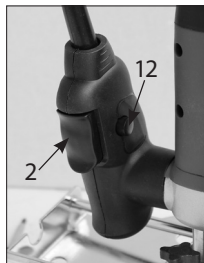
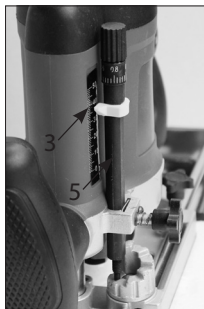
SRDEČNE VÁM BLAHOŽELÁME KU KÚPE HORNEJ FRÉZY WORKERS BEST NÁVOD NA POUŽITIE

Pred uvedením do prevádzky si, prosím, prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS PRODUKTU



01. Regulačné koliesko
02. Hlavný vypínač
03. Hĺbková stupnica
04. Blokovacia páčka
05. Hĺbkový doraz
06. Stupňový doraz
07. Adaptér na odsávanie prachu
08. Vedenie
09. Paralelný doraz
10. Centrovacia špička
11. Držadlá
12. Bezpečnostné aretačné tlačidlo
13. Upevňovacia skrutka Hĺbkový doraz



Technické údaje:

Príkion 1200 W

Otáčky 16 000 – 30 000 min.⁻¹

Výška zdvihu 50 mm (hĺbka frézovania)

Upínacie puzdro Ø 8 a Ø 6 mm

Max. frézovací priemer 30 mm

Hladina akustického tlaku L_{PA} 91 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_{WA} 102 dB(A)

Vibračné emisie:





Držadlo vpravo 2,7 m/s²

Držadlo vľavo 3,7 m/s²

Neistota K = 1,5 m/s²

Menovité napätie 230 V ~ 50 Hz


Trieda ochrany II 

Používajte ochranu sluchu, ochranné okuliare, ochranu proti prachu a rukavice    

Prístroj nepoužívajte v daždi a

chráňte ho pred vlhkom 

Prístroj nepoužívajte v blízkosti iných osôb 

Prečítajte si návod na použitie 

AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

Emisie

1. Emisia hluku L_{PA} podľa 6.1.2 (91,0 dB[A])
Neistota K_{PA} 3 dB(A)
2. Emisia hluku L_{WA} podľa 6.1.2 (102,0 dB[A])
Neistota K_{WA} 3 dB(A)
3. **Noste ochranu sluchu.** Používajte osobnú ochranu proti hluku, napr. štuple na ochranu sluchu.

Použitie v súlade s určením

Horná fréza je určená na frézovanie drážok, hrán, profilov a pozdĺžnych dier do dreva, plastov a ľahkých stavebných materiálov, na ktoré sa pevne priloží, ako aj na kopírovacie frézovanie.

Prístroj používajte iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodrzaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny platné pre elektrické náradie

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, inštrukcie, ilustrácie a technické údaje, s ktorými je toto elektrické náradie dodávané. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže zapríčiniť zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uchovajte pre budúce použitie.

Termín „elektrický nástroj“, použitý v bezpečnostných pokynoch, sa vzťahuje na sieťovo napájané elektrické nástroje (so sieťovým káblom) a na elektrické nástroje napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a. **Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môžu viesť k nehodám.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nástroju nepribližovali deti ani iné osoby.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad elektrickým nástrojom.

2. Elektrické zabezpečenie

- a. **Zástrčka kábla prístroja musí zodpovedať vyhotoveniu zásuvky. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte adaptérové konektory spolu s ochranným uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenená zástrčka a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu a vlhkosti.** V prípade vniknutia vody do elektrického prístroja sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Nikdy nepoužívajte prípojné vedenie na iné účely, ako napríklad na prenášanie elektrického náradia, jeho zavesenie alebo vytiahnutie zo zásuvky. Nevystavujte prípojné vedenie vysokým teplotám, oleju alebo hýbajúcim sa dielom a vyhýbajte sa ostrým hranám.** Poškodené alebo prekrútené prípojné vedenia zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pokiaľ pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte iba predĺžovacie vedenia, ktoré sú vhodné do vonkajšieho prostredia.** Použitie predĺžovacieho vedenia vhodného do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak už s elektrickým prístrojom musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie takého ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým nástrojom si počínajte rozumne. Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepozornosti pri používaní elektrického nástroja môže viesť k veľmi vážnym zraneniam.
- b. **Noste osobnú ochrannú výbavu a vždy noste ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad maska proti prachu, bezpečnostná protišmyková obuv, ochranná prilba, prípadne ochrana sluchu podľa druhu a použitia elektrického nástroja, znížite riziko zranenia pri používaní elektrických nástrojov.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Skôr ako elektrické náradie pripojíte k zdroju elektrického prúdu a/alebo na akumulátor, alebo ho zdvihnete, či budete prenášať sa uistite, že je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo pripojíte elektrické náradie k zdroju prúdu v zapnutom stave, môže dôjsť k úrazom.
- d. **Pred spustením elektrického nástroja odstráňte nastavovacie náradie a montážne kľúče.** Nástroj alebo kľúč nachádzajúci sa v rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenia.
- e. **Vyvarujte sa nezvyčajného držania tela. Dbajte na pevné postavenie a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dávajte pozor, aby sa do rotujúcich súčastí prístroja nedostali vaše vlasy a časti odevu.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielcami.
- g. **Pokiaľ bude možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu je potrebné, aby ste ich pripojili a správne používali.** Použitie odsávania prachu môže znížiť riziko ohrozenia prachom.
- h. **Nemyslite si, že ste v bezpečí a nepovznášajte sa nad bezpečnostné pravidlá týkajúce sa elektrického náradia, aj keď ste po mnohonásobnom používaní s elektrickým náradím oboznámení.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť ťažké zranenia.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Nepreťažujte elektrický náradie. Používajte pri svojej práci k tomu určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým nástrojom pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.
- b. **Nepoužívajte žiadny elektrický nástroj, ktorého vypínač je poškodený.** Elektrický nástroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí byť opravený.
- c. **Skôr ako začnete s nastavovaním elektrického náradia, výmenou častí nasadených nástrojov alebo elektrické náradie odložíte, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyťahnite odnímateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje nechcenému spusteniu elektrického nástroja.

- d. **Nepoužívané elektrické nástroje uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte prácu s elektrickým náradím osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny a inštrukcie.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.
- e. **Starajte sa o elektrické náradie a nasadené nástroje dôsledne. Skontrolujte, či sa rotujúce dielce prístroja voľne otáčajú a nezasekávajú sa, či nedošlo k poškodeniu či prelomeniu niektorých súčiastok a či nie je znížená funkčnosť nástroja. Nechajte pred použitím elektrického náradia poškodené diely opraviť.** Príčinou mnohých nehôd bývajú zle udržiavané elektrické prístroje.
- f. **Udržiavajte rezacie nástroje ostré a čisté.** Dôkladne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa zasekávajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte elektrické náradie, nasadený nástroj, nasadené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Berte pritom do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrických nástrojov inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Rukoväti a povrchy rukovätí udržiavajte v suchom a čistom stave, očistené od oleja a tuku.** Klzké rukoväte a plochy na držanie neumožňujú v nepredvídaných situáciách bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia.

5. Servis

- a. **Svoj elektrický prístroj dajte opraviť len kvalifikovanému odbornému personálu a iba s originálnymi náhradnými dielmi.** Zachováte tým bezpečnosť elektrického náradia.

6. Bezpečnostné upozornenia pre horné frézovanie

- a. **Elektrické náradie držte len na izolovaných úchopných plochách, pretože fréza môže zasiahnuť vlastné pripojovacie vedenie.** Kontakt s vedením pod napätím môže priviesť elektrické napätie aj na kovové časti prístroja a mohol by spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- b. **Obrobok upevnite a zaistite na stabilnom podklade pomocou zvierok alebo iným spôsobom.** Keď obrobok držíte iba jednou rukou alebo proti telu, zostane labilný, čo môže viesť k strate kontroly.
- c. **Dovolené otáčky nasadzovacieho nástroja musia byť minimálne tak vysoké, ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom nástroji.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je dovolené, sa môže zničiť.
- d. **Fréza alebo iné príslušenstvo sa musí presne hodiť do upínača nástroja (upínacie puzdro) vášho elektrického prístroja.** Nasadzovacie nástroje, ktoré sa presne nehodia do upínača elektrického nástroja, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi silno vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly.

Montáž

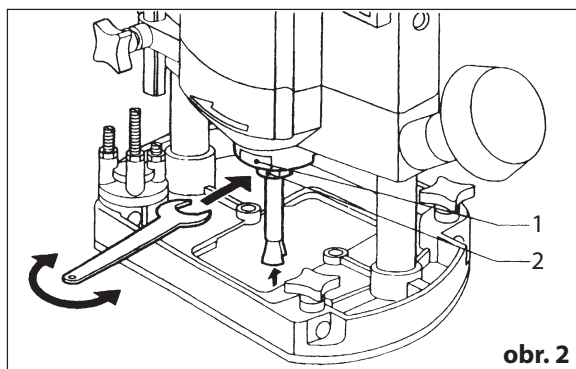
Vyberte elektrický nástroj z obalu. Pred montážou zariadenie nepripájajte na elektrickú sieť.

Montáž a demontáž frézy (obr. 2)

Namontujte frézu s priemerom drieku, ktorý zodpovedá skľučovadlu. Používajte iba frézy, ktoré sú vhodné pre najvyššie otáčky stroja. Priemer frézy nesmie prekročiť najväčší možný priemer (pozri technické údaje).

- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (1) a otáčajte maticou skľučovadla (2), kým nezapadne. Kým budete otáčať maticou, držte tlačidlo aretácie vretena stlačené.
- Pomocou vidlicového kľúča otvorte maticu skľučovadla.
- Zasuňte dříek frézy do upínača skľučovadla.
- Zafahujte maticu skľučovadla, kým nebude fréza pevne upevnená.
- Pri výmene frézy vyššie uvedený postup opakujte.

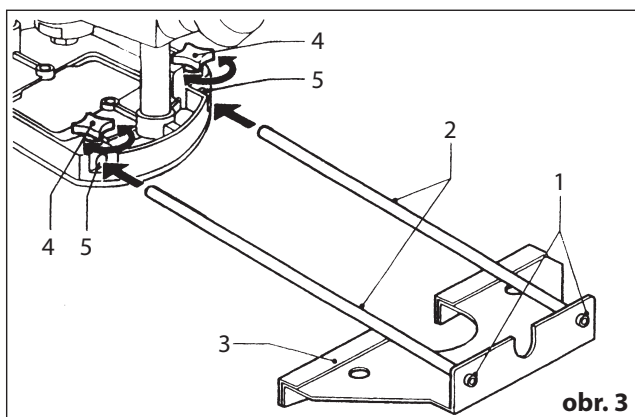
S výmenou frézy počkejte, kým sa stroj úplne nezastaví a fréza sa neochladí.



Montáž a nastavenie paralelného dorazu (obr. 3)

Paralelný doraz je pomôckou pri frézovaní úzkych obrobkov.

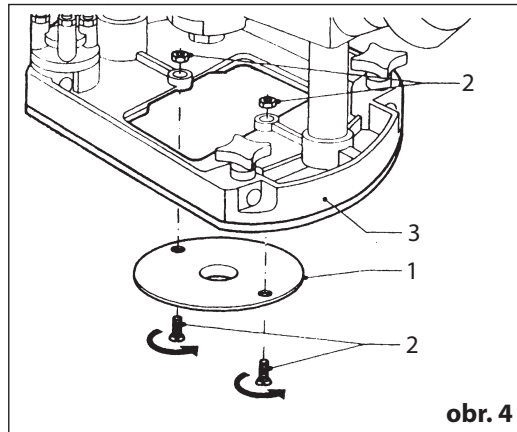
- Zmontujte paralelný doraz. Pomocou skrutiek (1) pripevnite vodiace tyče (2) na rám (3).
- Uvoľnite zvieracie skrutky (4) a zasúňte vodiace tyče do úchytovcov (5).
- Paralelné vedenie nastavte na požadovanú vodiacu vzdialenosť.
- Opäť zatahnite zvieracie skrutky.



Montáž šablónového vedenia (obr. 4)

Šablónové vedenie pomáha pri frézovaní podľa vzoru.

- Namontujte šablónové vedenie (1) pomocou skrutiek a matíc (2) na pätku frézy (3).



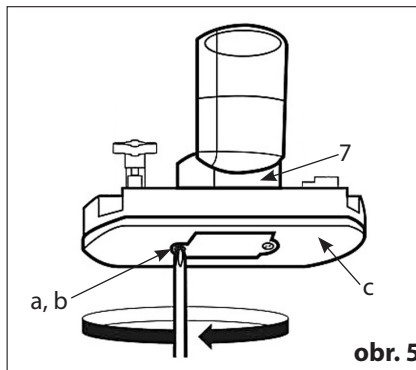
Montáž adaptéra na odsávanie prachu (obr. 5)

Pre optimálne odsávanie prachu z obrobku môžete elektrický nástroj pomocou adaptéra na odsávanie prachu (7) pripojiť k vysávaču alebo špeciálnemu zariadeniu na odsávanie prachu.

Namontujte adaptér na odsávanie prachu (7) pomocou skrutiek (a) a matíc (b) na pätku frézy (c).

Pozor! Adaptér na odsávanie prachu je súčasne aj ochranou proti dotyku a musí byť vždy namontovaný.

Pozor: Pre lepšiu viditeľnosť obrobku smerujte vyústenie adaptéra vždy za prístroj!



Obsluha

Pozor: Vždy sa riadte bezpečnostnými upozorneniami a dodržujte príslušné predpisy!

Pri zapínaní a vypínaní prístroj držte v pokoji vzhľadom na obrobok. Fréza v skľučovadle by mohla obrobok poškodiť.

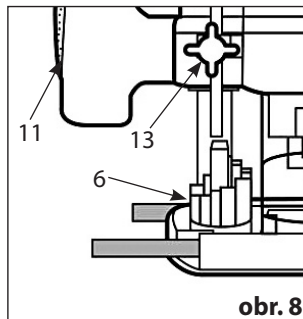
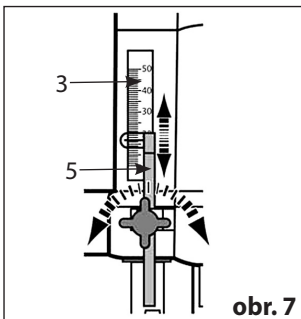
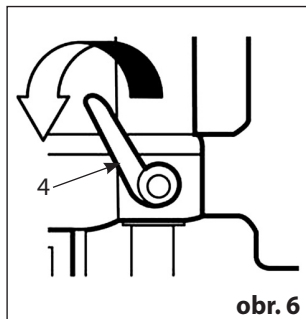
- Prichyťte obrobok svorkami alebo ho iným spôsobom zabezpečte, aby sa počas práce neposúval.
- Prístroj držte bezpečne a pohybujte ním rovnomerne cez obrobok.
- Používajte iba frézy, ktoré nie sú opotrebované. Opotrebované frézy negatívne vplyvajú na účinnosť stroja.
- Na konci práce vždy najskôr vypnite prístroj a až potom vyťahnite elektrickú zástrčku.

Upnutie a nastavenie hĺbkového dorazu (obr. 6, obr. 7, obr. 8)

Hĺbkový doraz (5) umožňuje nastaviť požadovanú hĺbku frézovania.

1. Uvoľnite blokovaciu páčku (4)
2. Otočte stupňový doraz (6) tak, aby bol nastavený najnižší stupeň pod hĺbkovým dorazom (5).
3. Uistite sa, že je upevňovacia skrutka (13) pre hĺbkový doraz uvoľnená.
4. Zatlačte elektrický nástroj pomocou držiadiel (11) smerom nadol, kým frézovací nástroj nedosadne na obrobok.
5. Opäť zatahnite blokovaciu páčku (4).
6. Odčítajte zobrazovanú hĺbku z hĺbkovej stupnice (3) a pridajte požadovanú hĺbku frézovania.
7. Nastavte hĺbkový doraz na celkovú hodnotu a pevne zatahnite upevňovaciu skrutku (13), aby ste zabezpečili polohu hĺbkového dorazu.
8. Uvoľnite blokovaciu páčku (4)
9. Nastavitelný stupňový doraz (6) umožňuje pevne nastaviť sedem polôh dorazu pre hĺbku. Tak môžete opäť presne nastaviť už skôr použité hĺbky frézovania.
10. Uvoľnite blokovaciu páčku (4) a otáčajte stupňovým dorazom (6) dovtedy, kým nebude nastavený požadovaný stupeň pod hĺbkovým dorazom (5). Uistite sa, že je doraz v tejto polohe zaaretovaný.

Upozornenie: Sedem nastavení hĺbky stupňového dorazu sa musí po výmene frézovacieho nástroja vždy nanovo nastaviť, pretože každý frézovací nástroj má inú dĺžku a inak sa upína.





Po použití uvedte elektrický nástroj do východiskovej polohy uvoľnením blokovacej páčky! Čepele nástroja nesmú nechránene trčať zo základnej dosky!

Zapnutie a vypnutie

Tento elektrický nástroj disponuje bezpečnostným aretačným tlačidlom (12), aby sa predišlo jeho neúmyselnému zapnutiu.

- Elektrický nástroj držte pevne za obidve držadlá.
- Palcom stlačte bezpečnostné aretačné tlačidlo (12) a držte ho stlačené.
- Následne stlačte hlavný vypínač (2). Elektrický nástroj sa spustí a zostane v prevádzke, kým hlavný vypínač nepustíte.

Pozor: Pri frézovaní plastových obrobkov nastavte prístroj vždy na nízke otáčky!

Prístroj sa smie postaviť na podložku až vtedy, keď je motor celkom v pokoji. Prístroj nekladte na zaprášený podklad, pretože to môže spôsobiť vniknutie väčšieho množstva prachu do prístroja.



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Nehádzajte do vody - ohrozenie života



Nevhadzujte do ohňa



Teplota okolia maximálne 50 °C



Recyklácia



Zelený bod

ZÁRUKA

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojím zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

Zo záruky sú vylúčené:

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.

Podmienky uznania nároku na záruku:

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/splnomocnený zástupca:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Horná fréza WB 1200 OF

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy.

Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

Smernice:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

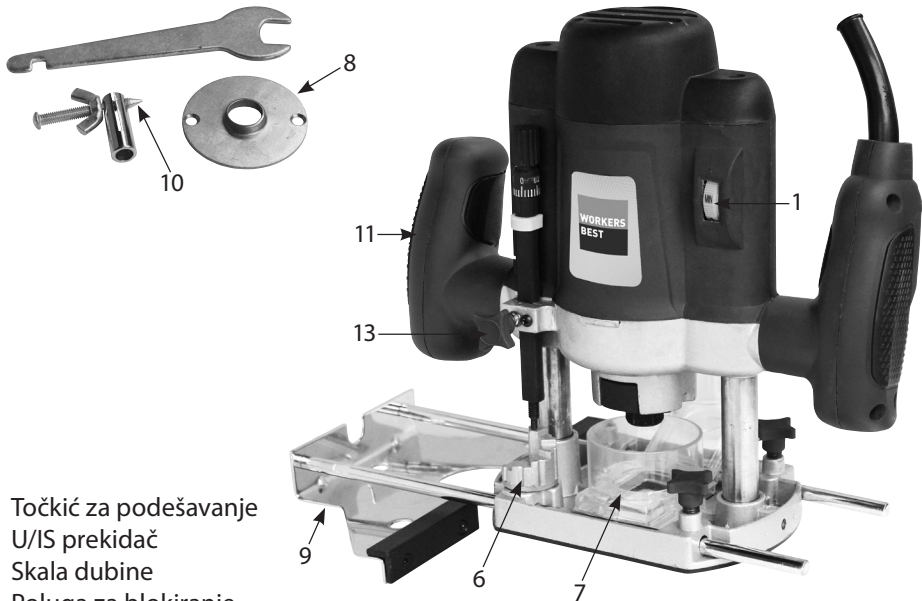
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SRB**MNE**

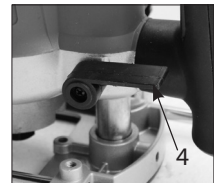
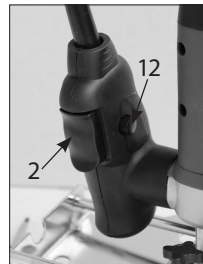
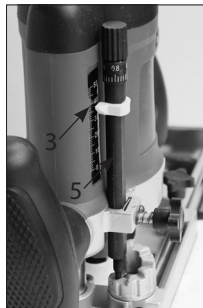
ČESTITAMO NA KUPOVINI WORKERS BEST POVRŠINSKE GLODALICE ORIGINALNO UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo prije upotrebe pročitajte slijedeća uputstva za upotrebu. Molimo obratite pažnju na sigurnosna uputstva u ovim uputstvima za upotrebu.

OPIS PROIZVODA








01. Točnik za podešavanje
02. U/IS prekidač
03. Skala dubine
04. Poluga za blokiranje
05. Graničnik dubine
06. Stepenovani graničnik
07. Usisni adapter
08. Vodič
09. Paralelni graničnik
10. Šiljak za centriranje
11. Ručka
12. Sigurnosna blokada
13. Vijak za podešavanje
Graničnik dubine





Tehnički podaci:

Snaga preuzimanja 1200 WATT
Broj okretaja 16000-30000 o/min
Visina dizanja 50 mm (Dubina glodanja)
Stezna kliješta \varnothing 8 i \varnothing 6 mm
Najveći promjer glodala 30 mm
Nivo zvučnog pritiska L_{PA} 91 dB(A)
Nivo buke L_{WA} 102 dB(A)
Ispuštanje oscilacija:
Ručka desno $2,7 \text{ m/s}^2$
Ručka lijevo $3,7 \text{ m/s}^2$
Nesigurnost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Nominalni napon 230 V ~ 50 Hz

Zaštitni razred II 

Zaštitu sluha, zaštitne naočale, zaštitu protiv prašine i rukavice nositi    

Ne upotrebljavati na kiši, štiti od vlage 

Udaljite druge osobe 

Uputstvo za upotrebu pročitati 

AHS, Umlandstraße 50, A-4600 Wels

Emisija

1. Emisija zvuka L_{PA} prema 6.1.2 (91,0 dB(A))
Nesigurnost K_{PA} 3dB(A)
2. Emisija zvuka L_{WA} prema 6.1.2 (102,0 dB(A))
Nesigurnost K_{WA} 3dB(A)
3. **Nosite zaštitu sluha.** Nosite ličnu zaštitu od zvuka npr.: čep za zaštitu sluha

Propisna upotreba

Površinska glodalica je namijenjena za glodanje kao i za kopirno glodanje čvrstih podloga u drvetu, plastici i utora laganih građevinskih materijala, profila i dugih rupa.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene za električni alat

UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, slikovne prikaze i tehničke podatke koji se nalaze na ovom električnom alatu. Propusti u poštovanju sledećih uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za kasniju upotrebu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u bezbednosnim uputstvima odnosi se na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim kablom) i na električne alate na bateriju (bez mrežnog kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a. **Održavajte Vaše radno mesto čistim i dobro osvetljenim.** Nered ili neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Električni alat nemojte koristiti u eksplozivnom okruženju, u kom se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kom slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, grejači, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Električni kabl ne sme da se koristi za nošenje ili kačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umotani električni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Ako električni alat koristite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su adekvatni za otvoreni prostor.** Korišćenje produžnih kablova koji su adekvatni za otvoreni prostor smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbeći, upotrebite FI-prekidač.** Upotreba zaštitnog strujnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i na razuman način pristupite radu sa električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat kada ste umorni ili kada ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Uvek nosite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih

šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c. **Izbegavajte slučajno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga uključite na napajanje strujom i/ili bateriju, podignite ga ili ga nosite.** Ako prilikom nošenja električnog uređaja prst držite na prekidaču ili uključen uređaj priključite na napajanje strujom, može da dođe do nesreća.
- d. **Uklonite alat za postavljanje ili odvijač pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e. **Izbegavajte neuobičajene položaje tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni alat.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Ukoliko su postavljeni uređaji za uklanjanje i sakupljanje prašine, oni se moraju priključiti i pravilno koristiti.** Primena usisnog uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Pazite da ne stvorite lažni osećaj bezbednosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, iako ste se dobro upoznali sa radom nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo postupanje može u deliću sekunde da dovede do teških povreda.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte odgovarajući električni alat za svoj rad.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvcite utikač iz utičnice i/ili uklonite demontažnu bateriju pre nego što vršite podešavanja na uređaju, zamenjujete delove umetnutog alata ili odlažete električni alat.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje električnog alata.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi čuvajte van domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat upotrebljavaju osobe koje nisu upoznate sa njim ili nisu pročitale ova uputstva.** Električni alati su opasni, ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte električne alate i umetnute alate. Proverite da li pokretni delovi funkcionišu bez greške i ne zaglavljuju se, kao i da li ima polomljenih ili oštećenih delova koji negativno utiču na funkciju električnog alata. Pre upotrebe električnog uređaja popravite oštećene delove.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa ostrim ivicama za rezanje manje se zaglavljuju i lakše se koriste.

- g. **Upotrebljavajte električni alat, umetnuti alat itd. u skladu sa ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i posao koji se izvodi.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može da izazove opasne situacije.
- h. **Održavajte ručku suvom, čistom i slobodnom od ulja i masnoće.** Klizave ručke ili površine koje se hvataju ne dopuštaju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a. **Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa originalnim zamenskim delovima.** Na taj način se obezbeđuje da električni alat i dalje bude bezbedan.

6. Bezbednosna uputstva za rezače

- a. **Uvek držite električni uređaj za izolovane površine za hvatanje jer rezač može da pogodi sopstveni priključni kabl.** Kontakt sa kablom pod naponom može da prenese napon na metalne delove uređaja i tako dovede do strujnog udara.
- b. **Učvrstite i osigurajte radni komad pomoću stezaljki ili na bilo koji drugi način na stabilnoj površini.** Ako držite radni komad samo rukom ili protiv svog tela, on ostaje nestabilan, što može dovesti do gubitka kontrole.
- c. **Dozvoljeni broj okretaja umetnutog alata mora biti najmanje kao i onaj najveći broj okretaja koji je naveden na električnom alatu.** Pribor, koji se okreće brže nego što je dozvoljeno, može biti uništen.
- d. **Rezač ili ostali pribor mora tačno odgovarati u držač alata (stezna klešta) vašeg električnog alata.** Umetnuti alati, koji ne odgovaraju tačno na brusno vreteno električnog alata, okreću se neravnomerno, vibriraju jako i mogu dovesti do gubitka kontrole.

Montaža

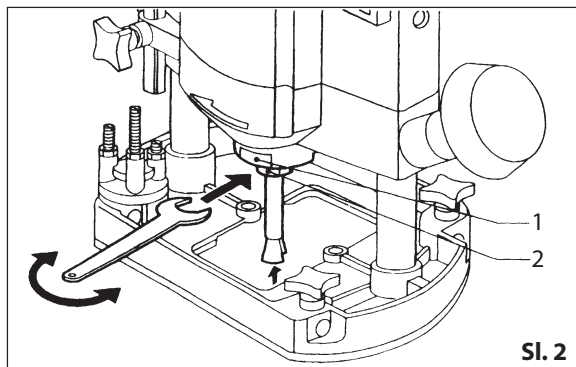
Izvadite električni uređaj iz pakovanja. Uređaj ne priključujte na strujnu mrežu prije montaže.

Montiranje i uklanjanje glodala (Sl. 2)

Montirajte glodalo sa promjerom otvora, koji odgovara steznoj napravi. Koristite samo glodala koja su prikladna za najviši broj okretaja vašeg stroja. Promjer glodala ne smije prelaziti najveći promjer (vidi tehničke podatke).

- Pritisnite vreteno za zaključavanje (1) i okrećite maticu stezne naprave (2) dok ne ulegne. Držite vreteno za zaključavanje pritisnuto, tako dugo dok radite.
- Otvorite s pomoću viljuškastog ključa maticu stezne naprave.
- Utaknite dršku glodala za umetanje u zatezna kliješta.
- Zategnite maticu stezne naprave, dok glodalo čvrsto ne sjedne.
- Za zamjenu glodala, ponovite postupak kao gore.

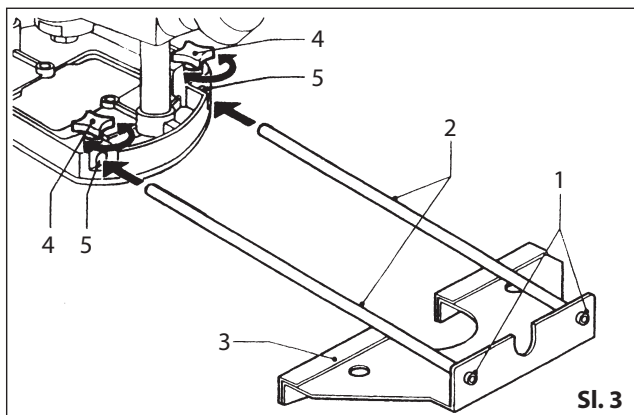
Pričekajte sa zamjenom glodala, dok se mašina potpuno ne zaustavi i glodalo ohladi.



Montiranje i podešavanje paralelnih graničnika (SI.3)

Paralelni graničnik je pomoćno sredstvo za glodanje uskih radnih komada.

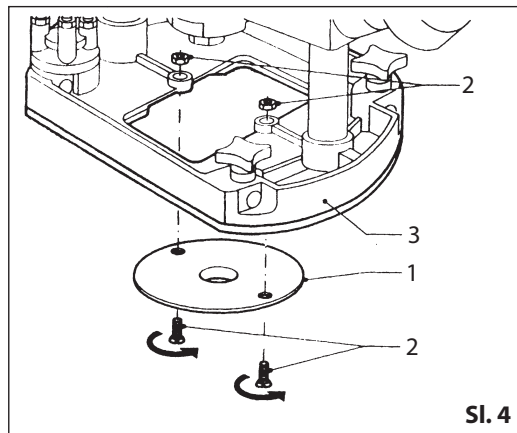
- Sastavite paralelni graničnik zajedno. Pričvrstite vodilice (2) pomoću vijaka (1) na okvir (3).
- Otpustite stezne vijke (4) i gurnite vodilice u prijem (5).
- Podesite paralelnu vodilicu na željeni razmak vodilice.
- Zategnite opet čvrsto stezne vijke.



Montirajte vodilicu šablona (Sl. 4)

Vodilica šablona je pomoć pri glodanju prema uzorku

- Montirajte vodilicu šablona (1) pomoću vijaka i matica (2) na potplat glodala (3).



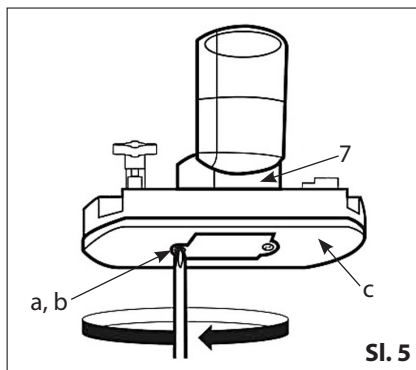
Montiranje usisnog adaptera za prašinu (Sl. 5)

Za optimalno usisavanje prašine iz radnog komada možete priključiti električni alat preko usisnog adaptera za prašinu (7) na usisivač ili poseban uređaj za usisavanje.

Montirajte usisni adapter za prašinu (7) pomoću vijaka (a) i matica (b) na potplat glodala (c).

Pažnja! Usisni adapter za prašinu je istovremeno zaštita pristupa i mora biti uvijek montiran.

Pažnja: Držite uvijek dobar pogled na radni komad, i na izlaz adaptera iza mašine!



Rukovanje

Pažnja: Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputstava i držite se važećih propisa!

Držite mašinu u mirovanju na ardnom komadu, kada mašinu uključujete odnosno isključujete. Glodalo u steznoj napravi može oštetiti radni komad.

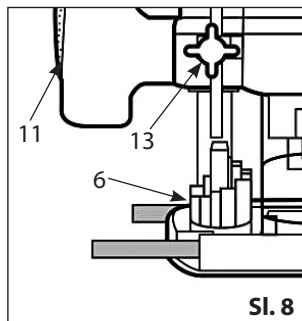
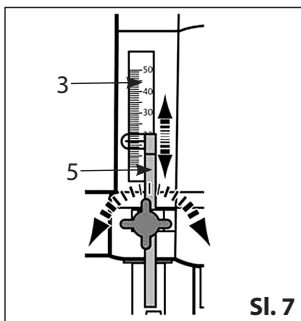
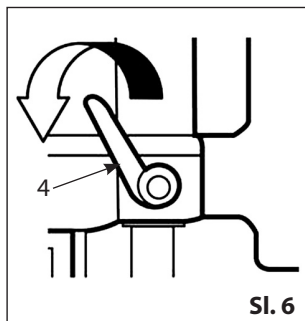
- Zategnite radni komad ili ga osigurajte na drugi način, kako bi se spriječilo klizanje u toku rada.
- Držite mašinu čvrsto i pokrenite je ravnomjerno preko radnog komada.
- Upotreblijavajte samo glodalo, koje nije istrošeno. Istrošeno glodalo ima negativan utjecaj na efikasnost mašine.
- Na kraju rada uvijek isključite mašinu prije nego što povučete mrežni utikač.

Stezanje i podešavanje dubinskog graničnika (Sl. 6, sl. 7, sl. 8)

Dubinski graničnik (5) omogućava određivanje željene dubine glodanja.

1. Popustite polugu za blokiranje (4).
2. Okrenite stepenovani graničnik (6) tako, da je ispod dubinskog graničnika (5) podešen najniži stepen.
3. Provjerite, da li je otpušten vijak za pričvršćivanje (13) za dubinski graničnik.
4. Pritisnite električni alat na ručke (11) prema dolje, do nasjedanja alata za glodanje na radni komad.
5. Ponovo pritegnite polugu za blokiranje (4).
6. Pročitajte prikazane dubine na skali dubine (3) i dodajte željenu dubinu glodanja.
7. Podesite graničnik dubine na ukupan zbir i čvrsto zategnite pričvrсни vijak (13), da bi osigurali položaj graničnika dubine.
8. Popustite polugu za blokiranje (4).
9. Podesivi stepenovani graničnik (6) omogućava sedam pozicija graničnika za čvrsto postavljanje dubine. Sa tim možete opet tačno postaviti ranije korištene dubine glodanja.
10. Otpustite polugu za blokiranje (4) i okrenite stepenovani graničnik (6), do željenog stepena ispod postavljenog graničnika dubine (5). Osigurajte se, da je zakočen u ovom položaju.

Napomena: Sedam podešavanja stepenovanog graničnika moraju se nakon zamjene alata za glodanje ponovo podesiti, budući da svaki alat za glodanje ima različitu dužinu i različito su stegnuti.





Dovedite električni alat nakon upotrebe sa odvrtanjem poluge za blokiranje opet u početni položaj! Rezni alat ne smije nezaštićen da strši iz osnovne ploče!

Uključiti i isključiti

Ovaj električni alat je opremljen sa sigurnosnom blokadom (12), kako bi se spriječilo slučajno uključivanje električnog alata.

- Držite čvrsto električni alat na obje ručke.
- Pritisnite sa palcem sigurnosnu blokadu (12) i držite je u ovom položaju.
- Sada pritisnite istovremeno na U/IZ prekidač (2). Električni alat radi i ostaje u pogonu, dok ne otpustite U/IZ prekidač.

Pažnja: Za glodanje radnih komada iz plastičnih masa postavite uvijek na nizak broj okretaja!

Postavite mašinu kad je motor potpuno u mirovanju. Ne postavljate mašinu na prašnju podlogu, jer onda čestice prašine mogu prodrijeti u mašinu.



Isluženi elektrouređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektrouređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektrouređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne baciti u kućno smeće.



Ne baciti u vodu - opasno po život



Ne baciti u vatru



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Reciklaža



Zelena tačka

GARANCIJA

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

Iz garancije se izuzima sledeće:

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



EU Izjava o usaglašenosti

Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Površinska glodalica WB 1200 OF

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-2-17:2017
- EN 62841-1:2015

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

Wir gewähren auf
den Artikel
... Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

- (GB) This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.
- (AL) (RKS) Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.
- (BG) Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.
- (CZ) Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.
- (H) A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.
- (HR) (BIH) Jamčimo za proizvod ... mjesечно jamstvo prema jamstvenim odredbama.

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

Опис на производот:
 Nazwa artykułu:
 Denumire articol:
 Opis izdelka:
 Označenie výrobku:
 Naziv artikla:

Арт. бр.:
 Nr kat.:
 Nr. art.:
 Št. izdelka:
 Č. výrobku:
 Art.br.:

Датум на купување:
 Data zakupu:
 Data achiziției:
 Datum nakupa:
 Dátum kúpy:
 Datum kupovine:

Име:
 Nazwisko:
 Nume:
 Ime:
 Meno:
 Ime:

Адреса:
 Adres:
 Adresa:
 Naslov:
 Adresa:
 Adresa:

Потпис:
 Podpis:
 Semnătura:
 Podpis:
 Podpis:
 Potpis:

Печат на продавачот:
 Pieczęta sprzedawcy:
 Ștampila reprezentantului comercial:
 Žig trgovca:
 Pečiatka predajcu:
 Pečat trgovca: